

PRONOSTICO: Nuboso, con descenso de la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER:
MINIMA: 4.0° C.
a las 7.00 horas.
MAXIMA: 22.2° C.
a las 15.30 horas.

LA NACION

Santiago, Domingo 16 de Agosto de 1970.
PRECIO: E\$ 1,80.-

ARICA-TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana
ANTOFAGASTA — Más flete aéreo LASA
SERVICIO AEREO — Edición Dominical, incluyendo Suplemento
ESPECIAL LASA — Más flete Aéreo LASA

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
Nº 19.244

EN SECRETO ESTARIAN NEGOCIANDO LOS "TUPAMAROS" Y EL GOBIERNO

Rebeldes habrían pedido al Gobierno de Brasil que presione al de Uruguay y obtenga libertad de 183 prisioneros

MONTEVIDEO, 15 (UPI) — El Gobierno uruguayo y los terroristas de izquierda, Tupamaros, parecieran hoy estar negociando posiciones antagónicas para entablar negociaciones secretas a fin de asegurar la libertad del Consol brasileño Aloysio Dias Gomide y del asesor norteamericano Claude Fly.

Presionados por los constantes golpes que les asesta la policía y por el hecho de que en general la población repudió el asesinato del asesor norteamericano Dan A. Mitron, los líderes de la organización subversiva tratan por todos los medios de hallar una vía que les permita "no quedar mal" y al mismo tiempo dejar libres a sus cautivos.

Raúl Sendic, cabeza visible de los Tupamaros, autorizado expresamente por la policía planteó a otros de los dirigentes presos la posibilidad de solicitar al gobierno que todos los arrestados pasen a la órbita de la justicia ordinaria y se deje sin efecto la supresión de las garantías individuales.

En algunos medios políticos se interpretó la autorización a Sendic para celebrar una "reunión cumbre" como un paso atrás en la inflexibilidad del Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco. Otras

fuentes, sin embargo, dijeron que se trataba de buscar fórmulas sin menoscabo de la autoridad y las normas de derecho.

Los guerrilleros urbanos tienen ahora en la cárcel a prácticamente la totalidad de sus dirigentes conocidos y, aparentemente, mantener a dos secuestrados en su poder por largo plazo se está tornando cada vez más peligroso para sus intereses.

PORTO ALEGRE (Brasil) 15 (UPI) — Un comunicado firmado por los Tupamaros del Uruguay exigió hoy que el Gobierno brasileño insistiera ante el de Montevideo para obtener la libertad de 183 prisioneros políticos.

La nota fue dejada en las inmediaciones del periódico Correo do Povo, cuyo secretario, Adail Borges, dio a conocer el contenido a United Press International.

La supuesta comunicación de la organización terrorista uruguaya da un plazo de 72 horas, a partir de las 11 A. M. (14 00 GMT) de hoy, al Gobierno brasileño para actuar en el sentido reclamado.

Borges dijo que no está seguro de la autenticidad del comunicado, que es examinado por las autoridades policiales.



Suiza no sólo ofrece a los turistas lo maravilloso de su paisaje. La más excelente organización hotelera y atención de su personal ofrecen un extraordinario bienestar y comodidad.

Suiza "exporta" su turismo:

Garzones y cocina modelo para atención de clientes exigentes

Suiza es el pequeño país de las nevadas cumbres, meta de todos los turistas y cuyo mayor ingreso de divisas la entrega la gran corriente turística que en cualquier época del año fluye inintermitentemente por sus carreteras y ciudades.

La atracción no sólo proviene de su maravilloso paisaje en el que pequeñas ciudades casi de juguete están sembradas a lo largo de los Alpes Suizos. Su extraordinaria tradición hotelera, la fama de su cocina y la atención incomparable que se proporciona en hoteles, restaurantes y casas de huéspedes, convierten a Suiza en el centro de atención y visita de Europa.

Y esa misma y singular atención que se dispensa a los turistas que llegan a Suiza, se pretende incorporar a nuestra cocina garzones y personal de hoteles

criollos. Un Convenio firmado entre los Gobiernos de Chile y Suiza por intermedio de INACAP establece una cooperación técnica y científica por un lapso de tres años destinado al fomento turístico.

Durante cinco semanas, alrededor de 30 alumnos, seleccionados de los sindicatos por INACAP, deberán completar 75 horas de cursos teóricos técnicos y prácticos de garzón o cocina.

"Aunque es casi imposible en cinco semanas formar un buen garzón — explicó a 'La Nación' el experto suizo Hubert Escher, coordinador general del convenio — contamos con la excelente calidad humana del chileno que se presta para esta profesión. Es muy vivo, muy inteligente, despierto y con deseos de aprender. Sólo hay que enseñarle."

Aparte de Escher, la preparación de la entrega a los futuros garzones, a cargo de Franz Müller, encargado de los cursos a nivel básico de cocina, garzón y personal de piso, y Rudolf Schweizer, encargado del personal de recepción y personal de control hotelero y supervisión (chef de cocina, maître, etc.).

"Además de dictar estos cursos de cocina y garzones, dijo Hubert Escher, nosotros debemos formar también algunos homologos, es decir, personas capacitadas y adiestradas capaces de reemplazarlos y seguir con estos cursos cuando nosotros volvamos a nuestro país. Luego, este homologado de INACAP y más tarde obtiene una beca para estudiar seis meses en Suiza en la Escuela Hotelera de Lausanne, que con sus 78 años de existencia es la más antigua del mundo.

Para estos homologos es muy importante la parte pedagógica de su educación, con una formación amplia, puesto que deberán ser personas capaces de enseñar sus conocimientos.

En un excelente español que le han dado sus 15 meses de permanencia en América Latina, Hubert Escher, casado con peruana, explicó que desde que se firmó el convenio, son cerca de 300 los que han pasado por estos cursos. "Los nuestros son cursos móviles ya que los hemos realizado a lo largo de todo Chile, viajando todo el año. Para el futuro queremos crear un Centro de Formación Hotelero. Ojalá se convierta en realidad."

LA IMPORTANCIA DEL TURISMO

En Suiza, dijo Hubert Escher, la ocupación de garzón es una profesión más. Allí todos los niños deben completar su educación básica hasta los 15 años de edad. Luego si algunos de ellos eligen esta profesión de garzón deben entrar a las escuelas especiales para ello que tiene una duración de 3 años.

"Si por alguna razón ya está trabajando en este ramo las empresas tienen la obligación de darle facilidades para realizar estos estudios."

●Cursos de 5 semanas para garzones es como una mano de barniz, pero tenemos a nuestro favor la calidad humana del chileno. Lecciones de cómo atender a los clientes

siempre usan los garzones. Esta, dicen las instrucciones, siempre debe estar limpia y bien doblada. llevarla sobre el antebrazo izquierdo y jamás se encontrará bajo la axila ni sobre el hombro."

Quedarse parado al lado del cliente, como apurándolo mientras elige el menú, hacerlo esperar o responder "estas no son mis mesas" son los más graves pecados que puede cometer un garzón, dentro de todas las reglas que debe cumplir.

"Los tres primeros minutos que el cliente pasa en el local, son los decisivos. El cliente desea ser atendido con rapidez. Gane al cliente con un alegre "Buenos días". Las recomendaciones no faltan y si nuestros garzones dieran sólo una ojeada a las normas que deben cumplir empezarán a desaparecer aquellos que se impacientan cuando los clientes no se deciden pronto o desaparecen de tal forma que a los huéspedes no les queda más que decidir irse después de haber comido el primer plato, haciendo "perro muerto".

CURSO DE GARZONES

El Curso de Garzones que se está realizando en el Club Suizo, y cuyos primeros egresados recibirán su diploma al próximo lunes, contempla un amplio plan de estudios. Los alumnos deben cumplir un mínimo de 90 por ciento de asistencia y las tareas que diariamente se les encarga. Junto con las cualidades físicas propias que debe cumplir el garzón, también deben tener conocimientos de la historia de la hotelaría, sus tipos y clasificaciones.

Sólo obtendrán sus diplomas cuando dominen todo lo que debe saberse sobre cubiertos para desayuno, almuerzo, comida, mesas para banquetes, la forma en que debe servirse, el trato del cliente, los vinos y la organización de los grupos de trabajo.

Dentro de sus conocimientos debe controlar "sus herramientas de trabajo". La "huasca" por ejemplo, una de las herramientas de trabajo, es el mantel que



Cocineros y garzones que hacen de la suya una profesión bajo los cursos dictados por expertos suizos.



UNA EMBARCACION SIMILAR A ESTA era la goleta pesquera "Pingüin", que naufragó con ocho tripulantes a bordo. Sólo el capitán apareció muerto.

No aparecen los tripulantes: 48 horas perdida cumplió la goleta pesquera "Pingüin"

TALCAHUANO — (por teléfono) — La Gobernación Marítima de este puerto señaló que no se han tenido novedades acerca de la situación de los siete tripulantes de la goleta pesquera "Pingüin", desaparecida desde la tarde del jueves pasado, en las inmediaciones del Golfo de Arauco, frente a la Isla Santa María.

El mismo vocero agregó que no obstante, habían aparecido las otras tres lanchas pesqueras que se encontraban desaparecidas, también en el sector de la Isla Santa María.

Las pesqueras, que llevaban un total de diez tripulantes, se encuentran en el puerto sur de la mencionada isla, pero hasta el momento de cerrar esta edición, no se logra establecer si los hombres se encuentran con vida o si sus embarcaciones encallaron casualmente en ese lugar, puesto que las comunicaciones con Talcahuano se encuentran cortadas temporalmente. Las lanchas, habían desaparecido después de un violento temporal que azotó toda esa zona costera.

SIN NOTICIAS DEL "PINGÜIN"

Por otra parte, un vocero de la Gobernación Marítima de Talcahuano, añadió que hasta pasado el mediodía de ayer, era imposible continuar la búsqueda de la goleta pesquera "Pingüin" y de sus siete tripulantes, ya se cumplió más de 48 horas de búsqueda.

Toda la zona de la Isla Santa María, donde realizaba faenas pesqueras el "Pingüin", está cubierta por una baja neblina, lo que imposibilita una visibilidad de 5 metros. Sin embargo, la neblina ayer había disminuido un tanto, ampliando el campo de acción a unos 200 metros. La Gobernación Marítima de Talcahuano, que a pesar de esto, la nave de la Armada chilena, se encuentra aún en el puerto, esperando que mejoren las condiciones del tiempo para continuar la búsqueda de la goleta y de sus tripulantes. Se desafortunados tripulantes que existen de comunicaciones con vida son prácticamente nulas.

En horas de la tarde de ayer, se encontraron los restos de algunos capotes y trozos de madera de la embarcación, lo que confirma la teoría de que se hundió.

Las goletas de la empresa pesquera a que pertenecía el "Pingüin" y de otras firmas, han estado buscando día y noche, sin resultados positivos. Además que una de estas goletas, que se encontraba en la zona, se hundió al chocar con la nave naufragada, el buque Danes Ennsouk.

En el Congreso Proyecto de Ley que crea Dirección de Educación de Adultos

POR OFICIO Nº 2, con fecha 14 del presente, el Presidente Frei envió al Congreso Nacional un Proyecto de Ley que crea la Dirección de Educación de Adultos. Este servicio, dependiente del Ministerio de Educación, tendrá a su cargo la Programación, Dirección, Administración y Supervisión de todo tipo o modalidad de Educación de Adultos que imparta el Estado a través de esta Secretaría de Estado.

COMO SURGIO

En 1965, el Gobierno creó el servicio llamado "Planes Extraordinarios de Educación de Adultos", dependiente de la Subsecretaría de Educación para los efectos de administración y presupuesto. Su objetivo fundamental fue ejecutar programas masivos de educación de adultos, en el campo de la enseñanza básica y media.

Se ensayó, además, la coordinación de estas acciones con las dependencias de las Direcciones de Educación Primaria y Secundaria que cumplían, hasta

entonces, algunas tareas aisladas de educación para adultos, enmarcadas dentro del sistema regular como apéndice de los servicios educacionales para niños y adolescentes, en cada uno de los casos.

En Abril de 1960, las autoridades de Gobierno, durante el acto inaugural del año de la Educación de Adultos, y en respuesta al anhelo expresado por educadores y educandos, ofrecieron públicamente la creación de la Dirección de Educación de Adultos.

Este ofrecimiento se fundamentó en la expansión de los planes extraordinarios; los avances considerables logrados en la formulación de una política educacional de adultos; la necesidad, cada vez más evidente e impostergable, de racionalizar los esfuerzos educativos de los distintos servicios y la proyección que esta tarea tiene en el futuro.

OBJETIVOS

La Dirección de Educación de Adultos debe orientar, supervisar, administrar,

(Pasa a la página 2)

SINTEISIS

EMPRESARIOS VISITARON EMPRESA INSA

Desde hace dos años, ICARE está realizando el Programa "Contacto con la Realidad Económica e Industrial de Chile", que está destinado a los socios de la institución y que tiene por finalidad dar a conocer a los empresarios un cuadro de la potencialidad industrial del país y los proyectos de expansión y desarrollo de rubros económicos que tienen gran incidencia en el desenvolvimiento del país.

En la iniciación del Programa para el presente año, ICARE ha organizado para el próximo martes 18 de agosto, una visita a la Industria Nacional de Neumáticos S. A. INSA, por considerar de suma importancia los proyectos de expansión y desarrollo de esta industria nacional, complejo industrial compuesto por varias plantas en las que laboran más de 2.000 obreros y empleados, y cuya producción representa un valioso aporte al desarrollo nacional.

El programa consiste en una charla del Subgerente General, don Miguel Busquets, sobre los proyectos de expansión de INSA y visitas a las instalaciones y plantas de neumáticos y cámaras, productos industriales, productos vinílicos y a la nueva planta de fibras NYLINA. También serán informados los participantes sobre las políticas de relaciones industriales y bienestar, a las cuales INSA ha dado importancia prioritaria.

INDUSTRIA DE AUXILIARES DOMESTICAS

La primera industria chilena de auxiliares domésticos se inaugura el jueves próximo, con asistencia del Ministro de Economía, Carlos Figueroa, el Subsecretario de esa cartera, Hernán Lacalle, el Vicepresidente de la Corporación de Fomento, Sergio Molina, y otras altas autoridades de los sectores público y privado.

En su fase inicial la Industria Metalúrgica "Ilo" instalada en la Comuna de Maipú, producirá elementos auxiliares para el hogar (laberatas, ralladores, moldes para pastelería, batidores, etc) para abastecer las necesidades del mercado interno. Posteriormente, se tiene proyectado exportar sus excedentes a los países del Área Subregional Andina.

El Gerente General de la Industria, Herbert Muenzer, manifestó que la instalación de esta fábrica ha significado una inversión de alrededor de medio millón, de dólares. Añadió que para financiar esa cantidad se utilizaron créditos del Banco del Estado y de la Corporación de Fomento de la Producción. Toda la línea de productos que elaborará la Industria "Ilo" se tenía que importar al país para satisfacer las exigencias de las dueñas de casa.



El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, en la entrevista que sostuvo con dirigentes de la Población Erasmida de la Victoria, de Baranacas. Estuvieron también presente Olaya de Tomic y dirigentes de CORHABIT.

OPCION A BECAS DE POST GRADO

El Departamento de Asistencia Técnica Internacional, DATI, comunicó que están abiertas las inscripciones para postular a becas académicas en otros países, con duraciones que en general son de un año académico. Los países beneficiarios son:

- 1) Austria. Un año académico. Se puede estudiar cualquier materia (CM) en 6 ciudades.
- 2) Bélgica. Un año académico. CM, en especial ciencias. Universidades en 6 ciudades.
- 3) Checoslovaquia. Un año académico. Becas en ciencias en la Universidad de Praga.
- 4) Estados Unidos. 12 a 18 meses. Becas en Desarrollo Económico y social en toda USA.
- 5) Francia. Un año académico. CM en varias universidades del país.
- 6) Italia. Tres meses a un año académico. CM en varias universidades y centros.
- 7) Gran Bretaña. Un año académico. Becas en materias técnicas o de administración.
- 8) Unión Soviética. Hasta cuatro años. becas de Ciencias en cualquier universidad.
- 9) Yugoslavia. Un año académico. CM y especialización, en cualquier universidad.
- 10) Japón. Dos años académicos. CM del campo científico en universidades niponas.
- 11) Suecia. Un año académico. Becas científicas para universidades suecas.
- 12) OEA. Un año académico en disciplinas científicas, en cualquier país miembro.

Los profesionales interesados en las becas deberán concurrir al DATI, Huérfanos 786, piso 7, hasta el 15 de septiembre, fecha tope para recepción de antecedentes y postulaciones a las distintas becas. Los interesados de provincias pueden solicitar antecedentes en las oficinas regionales de ORPLAN.

ARQUITECTURA EN LA "U" CELEBRA BICENTENARIO DE BEETHOVEN

Con un ciclo completo de Cuartetos para Cuerdas de Beethoven, la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile se ha sumado a las celebraciones del 2º Centenario del nacimiento del célebre músico.

El ciclo fue organizado conjuntamente con el Instituto de Extensión Musical y se está desarrollando desde el 28 de Julio hasta el 2 de Septiembre, inclusive, en la Sala de Exposiciones de la Escuela de Arquitectura.

Los conciertos se realizan todos los Martes a las 17 horas, con la participación del Cuarteto Santiago.



CHILENOS EN SEMINARIO INTERNACIONAL. Como delegados de Chile, toma parte en el Seminario Internacional sobre Planificación Integrada de Proyectos de Irrigación, organizado por la Fundación Alemana para los Países en Vías de Desarrollo de Berlín Occidental, Juan del Canto Labarca, Jefe del Departamento de Programación de ODEPA, y Andrés Altamirano Cox, Jefe del Proyecto Convento Viejo, de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas. Los gastos de viaje y permanencia les son costeados por el Gobierno de la República Federal de Alemania. En la foto los delegados chilenos durante una sesión de trabajo del Seminario.



INVITADOS POR PARAGUAY. Viajaron a la República de Paraguay los dirigentes de la Cooperativa de la Vivienda "República del Paraguay", de Rancagua. Fueron invitados para participar en los actos conmemorativos del aniversario de Asunción. El grupo va presidido por Claudio Penhaloza y lo integran Arnaldo Osorio, Julio Valenzuela, Rafael Brion Lira, René Bascuñán, Fernando Ibarra, Jaime Díaz, Guillermo Acuña, Angel Carreño, Miguel Padilla, Luis Rojas, Oscar Moler, Manuel Acevedo, Enrique Rivero, Sergio Campos, Ricardo Valenzuela, Augusto Miranda y Gabriel Luengo. Fueron despedidos, antes de tomar el jet Braniff por Carlos Martínez, secretario general de la Cooperativa y por funcionarios de la Embajada paraguaya.

"La droga" salió rajada en examen universitario

- Foro auscultó las graves amenazas para la salud mental que significa "la droga" y la seducción que ejerce sobre la juventud.
- Medidas para prevenir este azote

¿Qué ha desatado el extraordinario incremento de las drogas en todo el mundo? ¿Qué consecuencias acarrearán para la humanidad? ¿Hasta dónde la droga impacta sobre la salud pública de nuestro país? ¿Qué medidas tomar para enfrentar este azote?

Este tema fue debatido públicamente en el foro organizado por el Departamento de Extensión de la Universidad de Chile, que contó con la participación de dos destacados especialistas: Carlos Muñoz, catedrático de Farmacología de la Escuela de Medicina, y Danilo Salcedo, catedrático de la Escuela de Sociología.

En la Sala Valentín Letelier, habitualmente concurrida por un público "aficionado" todo tipo de conferencias, se produjo una notable conjunción de la gente más diversa. Había muchachos y niños, algunos con cara de estudiosos y otros con aspecto de marihuano, y hasta adultos preocupados, educadores, padres de familia y profesionales.

PROBLEMA DE LA DROGA: LA DEPENDENCIA

El moderador del foro inició el diálogo sobre la droga interrogando al catedrático, Carlos Muñoz sobre el sentido actual de la palabra "droga" y la gravedad que su consumo alcanza en Chile.

Dijo el catedrático Carlos Muñoz:

El problema de la droga está adquiriendo importancia y ya alcanza a ser un problema de salud pública. No es solamente nacional sino que tiene, como no tan otros problemas, dimensión mundial. Hace pocos días el cable informó que una niña de 14 años se había suicidado porque no tenía droga. El problema de la dependencia de la droga golpea a muchos cuando se trata de un caso como este.

"El nombre de 'droga' en el uso común se ha limitado a un grupo de fármacos, las sustancias que pueden producir toxicomanía. El término 'drogado' y adicción (afición) tiende a ser abandonado, para dar importancia al término 'dependencia'.

¿Cuándo existe dependencia?

"Para que se produzca la dependencia tienen que darse varias características: 1) efecto agradable en el sistema nervioso central (sentirse estimulado, aliviado de la depresión, de la fatiga o del dolor).

2) necesidad de la droga a que se evidencia al suprimirse. En tal caso se sienten síntomas de privación."

Hay diversos grupos de drogas que crean dependencia. Algunas son útiles desde el punto de vista médico, como son la morfina y sus derivados, para suprimir el dolor.

Otro grupo es de los barbitúricos y tranquilizantes. Este grupo tiene mayor importancia en nuestro país que la morfina y sus derivados, que constituyen problemas graves en Estados Unidos y otros países desarrollados.

Frente a la expansión del consumo de barbitúricos, tranquilizantes y derivados de la morfina, los gobiernos toman medidas de prohibición de fabricación en el caso de algunos o de su uso limitado a prescripción médica controlada.

El uso de las anfetaminas, que crea grave problema en Japón, se encuentra en nuestro país bajo prescripción médica.

LA DROGA: PROBLEMA SOCIO-CULTURAL

Luego del enfoque farmacológico, el moderador consultó al sociólogo Danilo Salcedo sobre las razones de difusión de la droga, que parece ser un fenómeno de imitación social.

El profesor Salcedo señaló: "Hay sociedades que son receptoras de otras trasmisoras de fenómenos sociales y culturales. Hay que tener en cuenta que las receptoras lo son porque están operando en ellas los mismos factores que operan en el país trasmisor."

1- Produce dependencia. 2- Produce daño de tipo psicológico: estados psicóticos.

"No digo que todo marihuano se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además, varía el efecto si se usa solo o en grupo."

Los peligros se dividen en individuales y sociales. El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen "estados" psicóticos que podrían haber quedado, sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana: incapacidad para concentrarse, para trabajar por varias horas o días.

Uno de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana.

1- Produce dependencia. 2- Produce daño de tipo psicológico: estados psicóticos.

"No digo que todo marihuano se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además, varía el efecto si se usa solo o en grupo."

Los peligros se dividen en individuales y sociales. El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen "estados" psicóticos que podrían haber quedado, sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana: incapacidad para concentrarse, para trabajar por varias horas o días.

Uno de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana.



"La marihuana produce estados psicóticos y ha llegado a ser un problema de salud pública en nuestro país", afirmó el catedrático de la Escuela de Medicina, Carlos Muñoz.



"Las tensiones de la sociedad moderna, la distancia entre los fines y los medios, la lucha constante, el fracaso y la frustración son factores que llevan a la evasión en las drogas", afirma el catedrático de la Escuela de Sociología, Danilo Salcedo.



¿Qué factores influyen en el uso de las drogas? El catedrático destacó una serie de hechos decisivos: 1º Existe en la civilización moderna un uso extensivo e indiscriminado de drogas que crean dependencia. Incluso hay quienes tienen dependencia a jarabes para la tos, que contienen codeína. Primero los usan para la tos y luego por su valor como calmante.

2º El incremento notable de las tensiones sociales, de problemas, de frustraciones. La competencia pareciera exigir fuertes estimulantes; el fracaso, antidepresivos; el temor, tranquilizantes.

3º Hay un slogan "Mejor Vida por la Química", que sugiere que casi todo se puede resolver con píldoras. El fuerte avance de la farmacología ha abierto nuevas posibilidades de uso de drogas.

4º La facilidad mayor de aceptar estilos de vida sin mayor discusión ni crítica. Actualmente, ¿quién se atrevería a rechazar los psicodélicos y las "discoherques"?

5º La disolución de las ideologías que ha dejado en el vacío al hombre moderno.

6º Crisis de la autoridad, que ya no opera como veladora de los controles de conducta. Hay carencia de autoridad en la universidad, en los colegios, en las familias. Hay desconfianza ante la autoridad.

7º Existe un fenómeno de apatía colectiva. El individuo se desajaja de los demás, aunque se habla mucho de "participación".

8º El enfrentamiento declarado entre las generaciones. Se habla del poder joven. La juventud quiere expresar su identidad de un modo diferente y desafiante frente a los adultos.

No es, pues, una sola causa fija y única la que determina el uso actual de drogas, sino que es el resultado de una combinación de factores que operan en el país trasmisor."

1- Produce dependencia. 2- Produce daño de tipo psicológico: estados psicóticos.

"No digo que todo marihuano se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además, varía el efecto si se usa solo o en grupo."

Los peligros se dividen en individuales y sociales. El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen "estados" psicóticos que podrían haber quedado, sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana: incapacidad para concentrarse, para trabajar por varias horas o días.

Uno de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana.

1- Produce dependencia. 2- Produce daño de tipo psicológico: estados psicóticos.

"No digo que todo marihuano se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además, varía el efecto si se usa solo o en grupo."

Los peligros se dividen en individuales y sociales. El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen "estados" psicóticos que podrían haber quedado, sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana: incapacidad para concentrarse, para trabajar por varias horas o días.

Uno de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana.

1- Produce dependencia. 2- Produce daño de tipo psicológico: estados psicóticos.

"No digo que todo marihuano se transforme en psicótico, ni que todo consumidor va a tener la misma sintomatología. Además, varía el efecto si se usa solo o en grupo."

Los peligros se dividen en individuales y sociales. El peligro para el individuo: frecuentes casos de psicosis de tipo esquizoide. Algunos especialistas sostienen que aparecen "estados" psicóticos que podrían haber quedado, sin manifestarse.

Daños sociales: posible incidencia del consumo de marihuana y criminalidad, aunque no es tan claro que se establezca esta relación. Incidencia de problemas de desadaptación. Baja del rendimiento intelectual después del uso de marihuana: incapacidad para concentrarse, para trabajar por varias horas o días.

Uno de los peligros de la marihuana es que se considera a ésta como uno de los caminos para llegar al consumo de otras drogas, tales como la heroína.

La marihuana no es exactamente un alucinógeno, pero tiene cierta semejanza. Su importancia es grande, porque ha aumentado el uso en la juventud, especialmente al nivel de estudiantes secundarios de cursos superiores.

Ha habido tendencia a disminuir los efectos de la marihuana, especialmente en trabajos publicados hasta 1965. Pero el grupo de especialistas de la Organización Mundial de la Salud, en 1969, establece claramente los peligros de la marihuana.

Una visión de la capacidad creadora del continente se encuentra en la IV Bienal del Grabado Americano. En la foto, uno de los grabados que se exponen en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Por conflictos en O'Higgins: Confederación "Triunfo Campesino" desmiente a empleados agrícolas

Al Señor Ministro de Agricultura Dr. Hugo Trivelli F. Presente.

Señor Ministro: La Confederación Nacional de T.A. "El Triunfo Campesino" de Chile y la Federación EL PROGRESO "CAMPESINO DE O'Higgins" estiman su deber por ser en su conciencia los motivos que nos han llevado a mantener conflictos de carácter estrictamente gremial en la provincia de O'Higgins en los Sindicatos de Rancagua, Machali, San Francisco, Graneros, Codegua, Peumo, Pichidegua, Olivar y Rengo.

Sr. Ministro, es nuestro deber darle a conocer las causas de estos conflictos, para que Ud. se forme una imagen clara y precisa de los motivos de éstos, porque hemos visto cómo la prensa reaccionaria y retrógrada ha hecho publicaciones tergiversando en forma miserable el verdadero contenido del conflicto.

Las razones de nuestro movimiento son: De carácter social y económico: se han originado por conflictos colectivos en donde se solicitan condiciones mínimas de mejoramiento en lo social y en lo económico, los empresarios con su prepotencia habitual no tan solo han rechazado los pliegos de peticiones sino que al mismo tiempo han desconocido los acuerdos a que han llegado sus representantes y los nuestros, ante el Sr. Inspector Provincial del Trabajo don Carlos Blanco Salinas, acuerdo que fue tomado el día 3 de Agosto del año en curso y desconocido al día siguiente por los empresarios, burlándose de las organizaciones sindicales, como es el mismo de la misma autoridad del trabajo de la Provincia.

En publicaciones pagadas por los empleadores agrícolas tergiversando los hechos para que la opinión pública sin conocer los fundamentos de los conflictos traten de condenar el movimiento campesino.

Señor Ministro, los empleados en dichas publicaciones aseguran que se estarían botando y perdiendo 25.000 a 28.000 litros de leche diarios, estas declaraciones adolecen de verdad y lo decimos con toda responsabilidad porque nuestros compañeros dando fe, mostrando la madurez sindical, hemos comprendido que esta actitud sería atentar contra las necesidades de nuestros compañeros de la ciudad ya se produciría una merma en su alimentación; la leche que mencionan los señores empleadores que se bota y se pierde, nosotros los campesinos en forma responsable la estamos entregando a Escuelas, Hospitales y Cárceles para que sea lograda en la mayor forma posible, de esto consta en nuestro poder recibos.

Sin otro particular respetuosamente a Ud. Hugo Silva Silva, Confederación Triunfo.

Enrique Melado Espino Confederación Triunfo. Victoriano Zenteno S. Confederación Triunfo.

Federico Quintanilla Confederación EL Progreso Campesino de O'Higgins.

A torneos concurre U.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

En los próximos días se realizarán tres importantes eventos internacionales universitarios en el exterior; en los cuales participará la Universidad Católica, la cual se representará por el doctor de estudios de la victoria Academia Joaquín Brunner.

El 17 del mes en curso en San Domingo efectuó la VI Asamblea General de la Unión de la Universidad de América Latina. Del 25 al 29 de agosto en curso, en Boston, Estados Unidos se llevará a cabo la primera Asamblea General de la Federación Internacional de Universidades Católicas.

Aclaración

Ante diversos comentarios producidos por la publicación de avisos de la candidatura del Sr. Jorge Alessandri en las páginas del diario "La Nación", la Empresa cumple con el deber de precisar los siguientes hechos:

1- La Empresa La Nación S. A. es una sociedad anónima compuesta por un Consejo que cuenta con tres consejeros fiscales, de entre los cuales se elige al Presidente de este Organismo, y de tres consejeros representantes a los accionistas particulares.

La Empresa necesita de la colaboración de los consejeros particulares desde el punto de vista estatutario para su marcha normal y, naturalmente, éstos no tienen otro compromiso en el desempeño de sus funciones que velar por los intereses de los mandantes.

2- Los Estatutos de la Empresa en términos generales, establecen una limitación en cuanto a los impresos que editen los talleres de La Nación, fuera de los que son comunes a toda publicación y está expresamente prohibido que se exponga el punto de vista substancial del Gobierno, pero no está sujeto a ninguna norma o prohibición explícita -salvo la que exige el decoro- con respecto a la propaganda electoral.

Ante una consulta planteada por uno de los consejeros particulares -que se han distinguido por su espíritu constructivo en todas las materias relacionadas con los intereses de la Empresa- el Consejo acordó por unanimidad recibir la propaganda electoral de los mandantes a la Presidencia, señores Tomic, Alessandri y Allende.

Hacemos esta aclaración, para evitar los comentarios malévulos y antojadizos de quienes no han logrado entender la naturaleza de esta Empresa y las condiciones reales bajo las cuales se desenvuelve su actividad.

Los Consejeros fiscales no pueden imponer medidas que no correspondan a los estatutos de la Empresa y mucho menos prescindir de los intereses de los Consejeros Particulares.

JORGE CASH PRESIDENTE DEL CONSEJO

LA NACION

Declaraciones del Presidente de Venezuela

Con ocasión de la visita del Canciller de Chile, Gabriel Valdés, a Venezuela, tuvo el Ministro Oportunidad, una vez más, de manifestar el interés que nuestro país considera la posibilidad de que Venezuela ingrese al Grupo Andino. Señaló Valdés, tan en el discurso que pronunció en la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados venezolana, como en su conversación directa con el Presidente Caldera, que de buscarse la fórmula que permitiera a Venezuela formar parte de la subregión creada por el Convenio de Cartagena, a través de un proceso gradual de incorporación, a fin de que fueran superándose las objeciones que impiden su necesaria presencia en esta empresa integrativa.

Recogiendo estas observaciones, el Presidente Caldera ha hecho ver su optimismo en cuanto al éxito de los esfuerzos para que su país se incorpore a los andinos, puntualizando la vocación integrativa venezolana.

Nada podría ser más grato y conveniente que ver a la patria del Bolívar formar parte de la subregión andina, a cuya empresa está ligada a través de la CORFO ANDINA, que tiene su sede, precisamente, en Caracas.

La presencia de Venezuela no sólo

enriquecería la subregión en cuanto incorporaría a ella muchos elementos valiosos de desarrollo económico —como su pujanza petrolera— y de significación cultural latinoamericana —por ser el lugar de origen de quien tanto luchó por la unidad de nuestra América— sino también por la particular posición que ella tiene.

En efecto, Venezuela es un país andino, de ello no cabe duda alguna, pero es también una nación caribeña, bajo cuyo tórrido sol adopta la forma de "un cuero de los Llanos, bastante bien secado", como definió su figura geográfica Mariano Picón Salas, que tan profundamente conociera el alma y el cuerpo de su país. De este modo, podría servir de puente entre el Caribe y los Andes, realizando un papel de primera magnitud en la inmensa tarea de integrar a toda nuestra América.

Por todas estas circunstancias, es que no podemos dejar de manifestar nuestra satisfacción, así por los resultados de la visita a Venezuela del Canciller Valdés, como por las declaraciones del Presidente de ese gran país. Ambos hechos, estrechamente ligados, abren posibilidades integrativas que conducirán, a no dudarlo, a dar realidad a una América Latina unida, fuerte y plenamente independiente.

Aportes de Comisión Investigadora

Sobre el Terror

La Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados que se ocupó de recoger antecedentes sobre la llamada "Campaña del Terror" formulará a la Sala sus conclusiones en un Informe.

Gran parte de los ataques que la Comisión ha recibido de la prensa de derecha se refieren a una deliberada distorsión de sus actividades. Se la ha pretendido presentar como usurpando funciones que corresponden al Poder Judicial y ejerciendo una autoridad que la Constitución le niega. En realidad, los objetivos de una Comisión Investigadora no son los de dictar sentencias resolviendo asuntos controvertidos. Tampoco tiene finalidades policíacas.

Sus actividades tienden, simplemente, a reunir antecedentes sobre un problema cuando se estima necesario colmar un vacío legislativo. Esta es una función indispensable en el Poder Legislativo y es curioso que las críticas provengan de sectores que generalmente afirman que las leyes se estudian con detenimiento suficiente. La labor de una Comisión Investigadora termina, no con un fallo judicial o con un cargo de reo, sino con un Informe detallado que permitirá a la Sala formarse una opinión con una base más sólida.

Los datos que quedaron en poder de la Comisión Investigadora son suficientemente interesantes como para que sus afanes sean plenamente justificados a los ojos de la opinión pública.

En primer lugar, quedó en claro que nuestra actual ordenamiento no nos protege en forma eficaz contra una intervención política foránea. En otras palabras, empresas o gobiernos extranjeros pueden montar impunemente campañas de propaganda política, sin que existan sanciones para los que se prestan a este tipo de atentados contra la soberanía nacional. Como legislar sobre esta materia es un problema complejo que en gran parte porque se debe cuidar cuidadosamente la libertad de expresión, la Comisión propondrá que el Instituto de

Ciencias Penales elabore un estudio. Es, entonces, un primer vacío legislativo y un primer acierto de la Comisión.

El segundo, estrechamente ligado al primero, es el de poner énfasis en un control legal efectivo sobre las Agencias de Publicidad. Desde el momento en que se trata de una actividad que influye sobre un elemento decisivo en una democracia —la opinión pública— es indispensable que nuestros legisladores se ocupen del problema. Otro vacío legislativo, otro acierto de la Comisión.

También la Comisión comprobó que es necesario legalizar los Partidos políticos y la contabilidad pública de todos los organismos políticos. Del mismo modo, quedó en claro la urgencia que existe para regular la propaganda política, obligando a las candidaturas a que se responsabilicen públicamente por ella.

Es imposible negar, después de este sumario recuento, que la Comisión Investigadora cumplió plenamente con su trabajo, dentro de los límites que la Constitución, las leyes y el Reglamento de la Cámara le fijaban. Ha encontrado vacíos legislativos reales y ha propuesto soluciones.

Naturalmente, no es responsabilidad de la Comisión que, durante el desarrollo de la investigación, surgieran evidencias comprometedoras para empresas o personas, como, por ejemplo, antecedentes sobre evasión de impuestos. Esto es algo que corresponde evaluar a la justicia ordinaria. Como la justificación de las actividades de la Comisión es tan clara, es inevitable pensar que fueron estos detalles los que movieron a periodistas y políticos a obstaculizar la labor investigadora con un reproche de "inconstitucionalidad", que no resiste el menor análisis, como hemos demostrado.

Es otra prueba más de los métodos que utiliza cierta prensa para preservar sus propios intereses, fingiendo hablar en nombre de la Constitución.

El cionero subconsciente de la reacción —como diría el senador Raúl Morales— le hace llenar las calles con el apodo de "Don Jorge" para su candidato. Y recurrimos al concepto freudiano para calificar esta acción de la derecha, porque el calificativo de "Don Jorge" resume todo el paternalismo derechista, siempre dispuesta a premiar al buen roto, al que siempre agacha la cabeza y se mantiene bien puesto en su lugar.

"Don Jorge", recuerda al patrón de fondo, que sabe manejar con mano firme al inquilino, premiándolo con algunos mendrugos cuando se porta bien, o castigándolo como corresponde cuando se insolenta. Porque la derecha quiere precisamente eso: que el país se convierta en un gran fondo, regido por "Don Jorge", el patrón, donde todos los inquilinos vivan felices cantándole los alabes al buen señor. Y el propio candidato, anticipándose a los deseos de sus partidarios, en una oportunidad ya empleó peyorativamente el término de "inquilino" para referirse a una campesina que tuvo la insolencia de formularle una pregunta sobre su programa de gobierno.

Pero ya falta poco tiempo para que terminen los sueños derechistas de convertir el país en una sola hacienda, larga y angosta, regida por "Don Jorge". Y como todo despertar de sueños largamente acariciados, será ingrato. Pero saludable, porque confiamos que, del 4 de setiembre en adelante, la derecha comience a vivir con los pies bien puestos en la tierra.

Don Jorge

Los verdaderos propósitos de la derecha se reflejan en cada una de sus acciones orientadas a promover la candidatura de su candidato. Desde luego, también se produce un gran terror detrás de su campaña electoral. Y sin duda que sus errores, cometidos en gran medida del indudable, que le provoca el presentimiento de un próximo colapso. Porque es incuestionable que comenzaron a dar palos de cuando cuando comprendieron que su candidato se les desfilaba.

Pero otros hechos concretos, ya que los limitamos a decir que la derecha está desesperada o aterrorizada, o cualquier adjetivo similar, no diríamos nada. Lo que ocurre con la propaganda reaccionaria, precisamente. No. Para demostrar que afirmábamos al principio, tenemos a los hechos concretos, las increíbles contradicciones de su campaña electoral. Es para la risa, aunque no deja de ser patético, paralelamente. Porque la derecha habla de "Chile Joven", de "Nueva Patria", expresiones que, como ya se ha comprendido, ninguna relación guardan con un movimiento que pretende mantener las tradiciones y volver al colorado.

Los parece que es una falta de respeto al candidato de la derecha que lo hagan aparecer como el líder de la "Nueva Patria", o de "Chile Joven". Y con mayor razón aún, cuando, por otra parte, el tra-

Filmación de

"La Araucana"

Por Juan Tejeda

Recién se inicia la filmación de "La Araucana" y ya se le critica. Pasó lo mismo con "El Chacal de Nahuelito". Antes de que se estrenara, antes aún de que se hiciera el montaje, los diarios abundaban en cartas de lectores indignados que por patriotismo, por moral, por miles de elevadísimas razones, protestaban furiosos contra la película que no habían visto.

Luego se dio "El Chacal". Hubo obsecado, críticos, enemigos de la película, que no fueron a verla ni la vieron. Son así. Saben que no les gustará. Pero quienes fueron a verla salieron con una impresión de algo muy poético y muy tierno. Los críticos la aplaudieron. El público también. Se había hecho, por fin, una película nacional técnicamente fluida (hay películas chilenas que parecen trompos cucarros) y de alto nivel moral. Pero todavía anda gente que no la irá a ver, porque tiene el prejuicio de creer que Littin hizo una película al modo en que ellos lo hubieran hecho.

Está pasando lo mismo con "La Araucana", que filmará un consorcio italo-español con algo de chileno. La película está destinada al mercado mundial, y ya se quiere que se haga con criterio localista chileno. Con una ceguera increíble, personas que parecen doctas se escandalizan de tener que ver a Caupolicán hablando italiano. Se habla con indignación de que su director sea Julio Colla, un desconocido, como si Eisenstein no hubiera sido desconocido antes de "El Acorazado Potemkin".

El prejuicio se ahonda cuando se nombra al señor Campos Menéndez, que sería el autor o uno de los autores del guión. Se le niega calidad artística por el hecho de que su pensamiento sea derechista. Así es, por se cree sinceramente que los derechistas, por el hecho de interpretar la realidad de un modo diverso al nuestro, carecen de calidad y aún de realidad humana? (Se olvidan de que el propio Alonso de Ercilla y Zúñiga era un soldado del imperialismo español).

Lo único que podemos decir es que no sabemos cómo va a ser la película, y nada más. "La Araucana" tiene algunas bellezas de lenguaje que sin duda no podrán ser bien aprovechadas. Al describir a Caupolicán dice: "Tenía un ojo sin luz de nacimiento, como fino granate colorado". Ese "ojo sin luz de nacimiento" tiene cierta ingenua resonancia poética. Fotografiado, será horrible. Pero queda la gran acción de "La Araucana": el trasfondo épico, lo anecdótico (Caupolicán vestido con los despojos de Pedro de Valdivia), y el orgullo increíble, casi animal, de Fresia, que delató a su marido y lo abandonó en la desgracia, una mujer muy diferente de la que pintaron nuestros libros de lectura.

En fin. Hay que esperar y no tener prejuicios, que han aparecido hasta en personas de la calidad intelectual y humana de Luis Enrique Delano.

La Semana Política

ASPECTOS POSITIVOS DEL PROGRAMA TOMIC

En la importante reunión que Radomiro Tomic sostuvo con los técnicos y profesionales que apoyan su postulación, la opinión pública tuvo una nueva oportunidad de evaluar la naturaleza de las soluciones que la DC ofrece al país para el sexenio 1970-1976.

Son soluciones positivas, es decir, están orientadas a crear un marco adecuado para que Chile salga del subdesarrollo. También es conveniente hacer notar que constituyen una respuesta a grandes problemas nacionales y no son un simple instrumento de propaganda. El mismo candidato DC ha dicho, con acierto, que su programa habría sido el mismo cualesquiera que fueran la persona o las plataformas que le opusieron las corrientes adversas.

Este carácter positivo del programa Tomic es un rasgo que es necesario destacar en el seno de una lucha política que muchos coinciden en calificar de negativa.

El hecho de que sea un programa con características algo diferentes al programa del Presidente Frei en 1964 ha sido ampliamente explotado por sectores de derecha. Estos fingen creer que la diferencia de programas responde a una diferencia de criterios y aun a dramáticas diferencias personales.

Pero lo cierto es que sería virtualmente imposible ofrecer al país un programa idéntico al de 1964 porque ya las realizaciones prometidas en esa fecha están, en su inmensa mayoría, enteramente cumplidas. Son los hechos mismos los que están proclamando la necesidad de una segunda fase de un proceso que ya completó su primera en la Administración Frei. "El programa de 1970 no es el programa de 1964 — aseguró Tomic en el Caupolicán — porque, gracias al primer gobierno demócratacristiano, el Chile de 1970 no es el Chile de 1964".

Hay que agregar que el programa Tomic podría inscribirse también bajo el mismo lema que llevó a Frei al poder en 1964: cambios en libertad. En efecto, si es cierto que se contemplan nuevas fórmulas de organización económica para consolidar y profundizar lo ya realizado, no es menos evidente que se conservan los grandes principios permanentes de la Democracia Cristiana: libertad política en todo sentido, plena vigencia de las garantías individuales y un Estado de derecho. No se está planteando una dictadura en absoluto y todos los cambios propuestos deberán ser sometidos a la aprobación de todas las corrientes de opinión en el Parlamento. Este rasgo decisivo del programa Tomic es común a las dos plataformas demócratacristianas.

Estos antecedentes, objetivamente verificables, hacen casi irrisorios los esfuerzos de la propaganda alessandrista por separar a Frei de Tomic. Con esta línea de propaganda sólo están confesando que el prestigio del primer Gobierno demócratacristiano es tan sólido que no puede atacarse sin perder votos. Se trata de un reconocimiento muy significativo y, además, gratuito porque será difícil que convenga al electorado de que el Partido Nacional, opositor implacable durante los últimos seis años, y Alessandri, que inició su campaña con una agresiva ofensiva contra la Administración Frei, puedan aspirar al título de "continuadores" de la obra del primer Gobierno demócratacristiano.

La Revolución del Libro

En América Latina y Chile, el moderno "libro de bolsillo" no tiene muchos cultores. Y esto principalmente por una razón: porque el verdadero "libro de bolsillo" es aquel que se edita en un mini de veinte mil ejemplares (y aún esto suele ser poco), meta que no es fácil alcanzar en un continente en que, por razones conocidas, el mercado efectivo de lectores es todavía muy reducido.

En el caso de Chile, además, como vimos en una nota anterior, concurren otros factores, que hacen que el libro se planea principalmente para su consumo en el mercado nacional.

Con estas limitaciones nació la Colección "Cormorán". Sus tirajes son reducidos y sus precios no todo lo bajo que el lector desearía. Pero, con todo, representan la tentativa más ambiciosa, orgánica y coherente que se ha emprendido en Chile en el terreno editorial.

Su catálogo, que suma más de un centenar de títulos, entre libros publicados y de aparición inminente, los agrupa en series tan variadas como "los Clásicos", "Letras de América", (que ciertamente también incluye a los chilenos), "Testimonios", "Problemas de nuestro tiempo", "Ideas e Indagaciones", "Imagen de América Latina", "Imagen de Chile", "El mundo de la ciencia", "Manuales y monografías", etc.

Las obras publicadas, es cierto, no son todas de igual nivel de calidad, y su presentación (portadas principalmente) no muestran una línea homogénea, pareja y en ascenso. Pero en este capítulo últi-

mo, representan el esfuerzo más significativo que se haya hecho en la actividad editorial chilena. Y en cuanto a su contenido, es indudable que la gran mayoría de sus títulos representan un aporte real a nuestra cultura. Allí aparecen novelas de José María Arguedas y Alejo Carpentier, cuentos de Roa Bastos, Coloane o Manuel Rojas, clásico (Sófocles, el Poema del Mio Cid), ensayos sobre trasplantes, control de la natalidad, desarrollo económico, reforma agraria, manuales sobre teatro de títeres, evaluación escolar, dolencias cardíacas, etc. Es decir, una gran variedad de autores y temas.

La quincena de títulos recién aparecida —y que presentó públicamente la Editorial Universitaria en acto presidido por el Rector de la Universidad de Chile— es, en conjunto, un acierto indudable. En el terreno de la creación literaria, aparecen libros del poeta peruano Carlos Germán Belli y del argentino Leopoldo Marechal, pero nos parece destacable, sobre todo, la publicación de los "Cuentos completos" de Mario Benedetti, que es, sin dudas, una "hit" editorial de nivel continental.

Literario es también el ensayo "Imaginación y violencia en América", de Ariel Dorfman, uno de los más destacados (y discutidos) críticos jóvenes de Chile. También en el campo literario, aunque desplazándose hacia la filología, está "Cuentos orales chilenos - argentinos", de Yolanda Pino, de quien por lo menos se puede decir que es un especialista calificado en la materia. La "sociología de la literatura" se inaugura en nuestro país con "El oficio del escritor", de Hernán Godoy, y el género

Esto puede demostrar la falta de confianza de la candidatura Alessandri en plataformas de acción propias, sin usurpación de una obra que se hizo a pesar y en contra de ella.

LA NUEVA ECONOMIA: RESPUESTA CHILENA

Para cultivar el mito de la "continuidad", la propaganda derechista ha creado un Frei imaginario, un Frei sin Reforma Agraria, sin sindicalización campesina, sin organización popular, lo que equivale a despojar a su Administración de sus realizaciones medulares.

El programa de Tomic, en cambio, prueba en forma concreta que su línea está enlazada mucho más directamente con la Administración Frei que el confuso programa alessandrista.

En efecto, su división en dos grandes áreas de la economía nacional no es una novedad absoluta, puesto que consagra simplemente, en forma consciente, lo que ya es una realidad en la Administración Frei. Los que llaman "demagogo" a Tomic cuando habla de una Nueva Economía, formada por empresas estatales y Empresas de Trabajadores, y un área de economía privada, reservada a los empresarios privados no monopolistas y eficientes, olvidan que esa es ya la realidad económica de nuestro país. Ya existen empresas de trabajadores establecidas y con mucho éxito, ya existen asentamientos y ya existen empresas estatales extremadamente eficientes. No se trata, entonces, de romper brutalmente con todo un pasado, sino de canalizar hacia el futuro gérmenes ya sembrados.

Este tránsito hacia la Nueva Economía no tiene paralelos con otras revoluciones, porque, al recoger proyectos en marcha, se dispone ya de un caudal de experiencia, de cuadros técnicos y de evolución social que rara vez existió en las transformaciones que tuvieron lugar en otras latitudes. En Chile hay un material humano y técnico sin precedentes, gracias a la ruta abierta por el primer Gobierno demócratacristiano.

Esa Nueva Economía, con rasgos típicamente chilenos, es el aporte de mayor altura a la actual campaña presidencial. Se puede discrepar con su enfoque, pero es imposible negar que se trata de una respuesta definida a los grandes problemas nacionales, por encima de la lucha política contingente.

Los órganos de prensa vinculados al gran capital nacional y extranjero, que apoyan a la candidatura Alessandri, proclaman sistemáticamente que sólo su candidato representa "el sentido chileno de Gobierno". Pero todas las ideas económicas de esos órganos de prensa han sido tomadas de los manuales de economía de Estados Unidos y sus comentarios económicos están enteramente inspirados por la llamada Escuela de Chicago, dominada por el profesor Freedmann. ¡Qué enorme sentido nacional!

Hay que reparar, además, en el escepticismo de Alessandri frente a las nacionalizaciones para comprender la ironía que supone el presentarlo como saturado de "sentido nacional".

El programa Tomic, en cambio, está basado directamente en la realidad chilena —en el Chile de 1970 y no en el Chile del siglo XIX— y ofrece una respuesta para el porvenir que no se parece a ningún otro modelo extranjero.

por M. Vargas R.

memorialístico se enriquece con la muy amena "Sobre todo Madrid", de Luis Enrique Delano —que ya comentamos en nuestra columna—. Un precioso libro nos parece "Geografía de Plantas y Animales de Chile", de Silva Hernández, que aborda un tema descaudado por los estudiosos. Hay también dos obras científicas: "La química de la vida", de Stephen Rose, traducido del inglés, y "Mundos - Antimundo", de Hannes Alfvén, libro que representa un verdadero acontecimiento editorial en el campo de las ediciones científicas. Alfvén, científico sueco, es una eminencia mundial en el campo de la cosmología.

Nos falta enumerar muchos otros títulos. Destaquemos, únicamente, dos que sin duda acarrearán polémicas. Uno es un estudio sobre las fuerzas armadas chilenas, del francés Alain Joxe, y otro, "Juventud chilena. Conformismo y Rebelión", de dos brillantes sociólogos belgas radicados en nuestro país, Michèle y Armand Mattelart, que ya antes han abordado con explosiva prolijidad temas como la mujer chilena y los medios chilenos de comunicación de masas.

Digamos para terminar, que la serie ha conseguido, además, una meta muy acariciada en los modernos medios promocionales: Imponer un sello, una imagen, obtener que se hablen de los libros "Cormorán" como de la colección chilena de libros de bolsillo por antonomasia. Y esto es un éxito, plausible en un medio en que vivimos abrumados bajo el impacto de sellos e imágenes sobre desodorantes, analgésicos y detergentes.

Benjamín Prado analiza discurso de Castro

El discurso pronunciado por el Primer Ministro Cubano, Comandante Fidel Castro Ruz, el 26 de julio pasado, ha tenido profundas repercusiones en el campo político nacional.

La Izquierda Tradicional Marxista quedó anonadada por la valerosa autocrítica del líder cubano, que destruyó con sus palabras toda la argumentación sectaria y cerradamente alabanciosa que esos sectores habían tenido para con la experiencia cubana.

La Derecha mostró una vez más la carencia de capacidad intelectual y analítica de sus integrantes limitándose a atacar cerradamente a Cuba y su sistema, tratando de sacar provecho electoral sin vacilar en caer en todo tipo de infamias y falsedades con tal de asociar a Tomic y la Democracia Cristiana, con Fidel Castro y su régimen.

Sólo la Democracia Cristiana, a través de sus parlamentarios y dirigentes responsables, ha realizado un análisis rigurosamente científico y político de las palabras de Castro y del proceso cubano.

"LA NACION" entrega el texto de un discurso pronunciado en el Senado por el Presidente del PDC analizando el discurso del 26 de julio.

Un análisis ineludible



El discurso del Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro, sobre el estado de la revolución y del país, pronunciado después de más de once años transcurridos desde el derrocamiento del tirano Batista, constituye un hecho de la mayor importancia para el pueblo cubano y para los pueblos de América Latina.

Su análisis es tarea que ninguna fuerza política, especialmente ningún partido popular puede eludir. Por eso y porque la exposición de Castro está siendo usada como elemento de presión electoral en nuestro medio, con miras a la elección de Septiembre, hemos estimado conveniente exponer en alguna latitud nuestros puntos de vistas al respecto.

Al comenzar su intervención el Primer Ministro de Cuba declaró: "No vamos a rememorar éxitos y logros de la revolución. En el día de hoy vamos a hablar de nuestros problemas y de nuestras dificultades".

La exposición de Castro representa, juzgada desde esta perspectiva, un esfuerzo autocrítico, que envuelve no sólo al aparato administrativo y técnico del régimen, sino también al propio cuadro dirigente de la revolución. Se desprenden de allí los aspectos más negativos y las frustraciones más potentes que afectan al régimen cubano. Además, surgen una serie de interrogantes y vacíos que es inevitable señalar.

A partir de una comparación entre el crecimiento demográfico y el escaso porcentaje de personas a las cuales el país les da trabajo (fenómeno común a la mayoría de los países subdesarrollados) el Primer Ministro enumera los avances logrados en Cuba en el campo de la seguridad social, de la salud, de la educación y la cultura. Enseguida, y a pesar de los beneficios que se derivan del usufructo gratuito de la vivienda, señala un déficit habitacional dramático que alcanza a más de un millón de casas, déficit que llama la atención por su magnitud y por la aparente imposibilidad de superarlo en un plazo tolerable para la población.

En todo este largo e instructivo pasaje, que requería un análisis ponderado del desarrollo social y el desarrollo económico, se echan de menos algunos indicadores fundamentales relativos al crecimiento del producto nacional y al endeudamiento externo, máximo cuando las cifras sobre aumento del gasto público exigen un enfoque más global de la economía, que permitiera tener una visión coherente de sus palabras. Con respecto a las fluctuaciones o aumento del producto nacional no hay ninguna referencia para los once años de revolución y con respecto al endeudamiento externo una sola frase, que se refiere al "desbalance" del comercio con la Unión Soviética.

Un discurso de esta importancia, en que se comparan cifras de 1958 con 1969, tenía que contener este análisis, de gran interés teórico y punto de referencia fundamental para evaluar el estado de la revolución.

El resto de la exposición de Castro constituye una enumeración de dificultades, de fallas, de fracasos en determinadas industrias, en el transporte, en el abastecimiento, que no contribuyen a esclarecer el cuadro general de su país.

Modelos chileno y cubano



Con los pocos datos confiables que se poseen, creemos conveniente exponer algunas de las realidades que no aparecen claramente establecidas en el discurso de Castro.

1.- El ingreso por persona no parece haber aumentado en Cuba, sino más bien disminuido. Cifras disponibles de las Naciones Unidas indican que en 1962 el ingreso per cápita era de U\$ 497 y que en 1966 se había descendido a U\$ 478. Se sabe que la actividad económica se debilitó aun más en los años siguientes, de manera que se puede asegurar que por lo menos dicho ingreso no ha crecido y aun es posible que haya bajado todavía más.

2.- La inversión ha subido en forma substancial

especialmente en la agricultura, industria pesada y servicios sociales. Esto se ha realizado manteniendo el consumo por habitante en el mismo nivel. Como a la vez el ingreso, per cápita ha disminuido, resulta inevitable que el esfuerzo de inversión se haya sustentado casi exclusivamente en los recursos externos, en vez de basarse en el ahorro interno. En otras palabras, la mayor inversión se ha financiado con préstamos externos.

3.- Lo anterior permite pensar fundadamente que la deuda externa cubana debe alcanzar en estos momentos magnitudes alarmantes. Si tomamos el déficit de balanza comercial acumulado entre 1962 y 1966 veremos que alcanza a U\$ 1.300.000.000. Suponiendo que en el período 1967 a 1970 el déficit haya sido igual al de 1966 llegaríamos a fines de este año a un déficit acumulado de U\$ 2.500.000.000. Esto sin considerar el déficit adicional por el pago de intereses por la deuda externa y los pagos por servicios invisibles (seguros, fletes, etc.).

4.- La ayuda soviética, consistente en préstamos a no muy largos plazos (12 años máximo), ha alcanzado volúmenes inmensos. Aunque nunca se han dado cifras globales, podemos deducir, a través del recuento detallado de cada crédito concedido, que la deuda externa cubana supera los tres mil millones de dólares. Este es un factor decisivo de dependencia que, según estimaciones muy prudentes, podría empezar a superarse, si los planes económicos tienen éxito, recién a fines de la próxima década.

5.- Finalmente, el comercio exterior cubano también se ha concentrado en los países socialistas y, en particular, en la Unión Soviética. En 1958, más de 95% del comercio exterior cubano se realizaba con países capitalistas. En 1967 el 80% de dicho comercio se llevaba a cabo con países socialistas. Este es otro factor de dependencia que se une al anterior y lo complementa.

Como puede apreciarse, en los vacíos de la exposición de Castro se encuentran, quizás, elementos demasiado importantes que explican la situación global de la economía cubana como para haberlos emitido.

Ellos no invalidan indudablemente el cambio profundo y drástico que ha experimentado la vida cubana y que ha permitido considerar esta experiencia como una revolución. Hay modificaciones profundas e irreversibles en el proceso cubano que nadie puede desconocer. Un análisis de la revolución, considerados sus perfiles y complejidades propios, no admite comparaciones antojadizas y oportunistas.

El caso de Cuba poco o nada tiene que ver con la situación chilena. Las circunstancias en que allí triunfó la revolución encabezada por Castro, la derrota de una cruel dictadura, el grado y la magnitud de la dominación extranjera, la disolución de la autoridad, las FF. AA. y los centros de poder a medida que la guerra civil arreciaba, hacen que el proceso de los últimos once años sea propio y específico de Cuba irreplicable.

La historia de Cuba es muy diferente de la del resto del continente. Debe recordarse que Cuba fue Colonia española hasta la guerra de 1898. Debe tenerse presente el fracaso que significó en Cuba todo intento de transferir allí los esquemas políticos europeos del siglo XIX. Debe tenerse presente el nivel de formación cultural de este pueblo. Tampoco debemos olvidar que la cercanía de Cuba con respecto a los EE. UU. hizo que las relaciones entre ambos pueblos se desarrollaran en forma muy diferente a las que imperaron, por ejemplo entre Chile y los EE. UU. Todo ello hace que la etapa de historia de Cuba anterior a Castro nada tuviera que ver con la historia de Chile, por ejemplo, anterior al actual gobierno. Castro y su régimen surgieron como respuesta del orgullo nacional a un régimen corrompido y entreguista. Luego viene, por razones aun incompletamente aclaradas por la interpretación histórica, el viraje de Castro hacia el marxismo, que es preciso no olvidar y que es posterior a su ascensión al poder.

—¿Qué tiene que ver esto con el cuadro chileno?—
Aquí hay una situación totalmente diferente. Señalaremos tan sólo los rasgos más importantes que necesitan esta diferencia.

EN CHILE en 1964, se escoge una vía democrática y nacional para construir un nuevo estado y una nueva economía. Se destaca este proceso nitidamente porque tiene por fin el del ascenso social de las grandes mayorías. Pero el contexto en que se quiere lograr es diferente, y podría decirse, único en Latinoamérica. Los datos básicos de este contexto son:

—amplio respeto del valor democracia, concebido esencialmente como lo hiciera Lincoln hace 100 años, pero hecho realidad en un esquema diferente, como un sistema de estado y de gobierno que permita la concreción de los anhelos de la gran mayoría nacional, realizados por gobernantes esencialmente temporales, definidos y destacados, no por aureolas místicas, sino por caminos u opciones que ofrecen al pueblo. Esencial también para el concepto de democracia en la conciencia chilena son la responsabilidad del mandatario, la publicidad total de su gestión, la obligación de rendir cuenta frente a una oposición institucional permanente.

—respeto del pluralismo, entendido como el derecho de los ciudadanos e instituciones de afirmar, postular y luchar por ideales diferentes. Esta idea del pluralismo, como se ve, es un desafío formidable, al que todo totalitarismo renuncia desde su partida, tratando de asfixiar no sólo las ideas contrarias, sino incluso caminos o métodos diferentes para metas idénticas. Toda la realización del programa D. C. se hizo respetando este principio, que significó para el movimiento una guerra en dos frentes, soportando dos tipos de crítica absolutamente incompatibles.

—Otro aspecto esencial para entender el fenómeno chileno es que el contempla desde la partida en 1964, un carácter gradual. El hecho de que la D. C. en ese año, designara a Eduardo Frei M. como su líder y que el pueblo chileno lo eligiera primer Presidente de una nueva etapa significaba una manera de realizar aspiraciones. El hecho de que en 1970 la D. C. eligiera a Tomic como su abanderado significó también algo bien preciso, indisoluble del hecho de haberse realizado ya un primer gobierno D. C. Asiento de una línea programática. Tomic significa la intensificación de objetivos insinuados, propuestos e incluso realizados por Frei en una primera etapa. Vayán dos ejemplos tan sólo.

—Primero: la política del cobre, en que en una primera etapa se afirma una chilización para en 1970 pretenderse la nacionalización total, tanto de la riqueza como de la gestión cuprera.

El otro aspecto es el institucional político: en el primer gobierno se organiza al pueblo (Juntas de Vecinos, Sindicatos en todos los sectores) en el segundo se afirma la necesidad de ajustar los órganos de gobierno y de soberanía (Ejecutivo, Parlamento) a las funciones de una sociedad política definida por el más alto grado de participación de sus miembros en las grandes decisiones nacionales.

Es preciso dejar constancia que para nosotros el respeto de la democracia, lejos de ser signo de conservantismo y respeto de lo formal, tiene el signo de una constante revisión de las funciones que cumplen las instituciones, sobre todo políticas.

Luego de este análisis cabe preguntarse: ¿Qué elementos en común tiene la Cuba de 1958, en que manda un tirano que tiene sometido su país a intereses foráneos, con el Chile de 1970, a seis años de haber iniciado un proceso gradual y acelerado de desarrollo político y social deseado, consentido y construido por la gran mayoría nacional?

¿Qué elemento es el que hace que alguien pretenda comparar, con una mínima dosis de racionalidad ambas situaciones, para recetar a ambas igual solución política?

Creemos que hay pocos puntos de contactos entre las dos realidades y por ello consideramos sospechosas muchas de las comparaciones que, con precipitación y superficialidad, se hacen por parte de algunas de las fuerzas políticas de este país.

Deudas externas



Frente al creciente endeudamiento externo cubano, que aumenta en más de 350 millones de dólares al año, sin que se vea aun claro el momento en que esta tendencia disminuya y se detenga, podemos mostrar cifras muy claras del endeudamiento externo cubano.

En 1958 fue de U\$ 522.000.000.

En 1964 llegó a U\$ 1.630.000.000.

En 1969 alcanza a U\$ 2.084.000.000.

Esta lista comprende la deuda externa pública y privada. Si tomamos sólo la deuda externa pública, el cuadro no se modifica sustancialmente.

En 1958 era de U\$ 379.000.000.

En 1964 llegó a U\$ 1.028.000.000.

En 1969 alcanza a U\$ 1.567.000.000.

Todo el mundo sabe que en la actualidad el país está en muchas mejores condiciones para enfrentar sus compromisos con el exterior y que el actual nivel de la deuda externa chilena es perfectamente tolerable para Chile, pues cuenta con nuevos recursos que antes no tenía.

Comparando nuestra situación con la cubana llegamos a lo siguiente: Cuba, con una población ligeramente inferior a la chilena, se endeuda a una velocidad tres veces superior a la nuestra. Efectivamente, mientras Chile ha visto crecer su deuda externa pública a razón de U\$ 108.000.000 anuales como promedio, este mismo promedio es para Cuba, según estimaciones muy prudentes, de 350 millones de dólares anuales. O sea, más de tres veces el chileno.

Esto significa, en términos de política exterior, que el peligro de aumentar la dependencia es infinitamente superior para Cuba que para Chile. En este último país, la tendencia es a disminuir dicha dependencia, mientras en Cuba ésta aumenta aceleradamente.

Si tan sólo consideramos el pago de intereses veremos lo siguiente: estimando en forma muy favorable que la deuda total de Cuba con los países socialistas asciende a 2.500 millones de dólares y suponiendo que el endeudamiento es a un interés del 4% anual, es decir que se trata de préstamos de ayuda y no comerciales, veremos que sólo por concepto de intereses Cuba debe pagar U\$ 100.000.000 anuales. Es decir, un tercio del endeudamiento anual de Cuba se contrae sólo para el pago de intereses. Todo esto, sin considerar las amortizaciones.

Por eso es necesario afirmar, que, así como en Chile no podrá repetirse un proceso como el de Cuba, con sus características, circunstancias y posibilidades, tampoco es aceptable que se niegue nuestro claro avance social y la validez del proceso transformador iniciado en 1964 y ratificado en 1970, con nuevas metas, tratando de exhibir frente a ello, mediante un razonamiento inmaduro e infantil, un cuadro revolucionario como el cubano.

El PDC y Cuba



En los 11 años transcurridos de la revolución cubana, diversos documentos del Partido Demócrata Cristiano han analizado el proceso, valorando el sentido de la revolución, sus innegables progresos y criticando la falta de control democrático y ciertos atropellos a los derechos de la persona.

Una posición así no se resume en un simplista pro o contra, como quisieran algunos para aprovechamiento inmediato a la situación. Nuestras diferencias no están contrasitadas sobre el valor puro de los principios, ni tampoco en el olvido del contexto histórico que precedió la revolución cubana.

Nuestra crítica ha deseado, siempre hacer un aporte cuyo sentido profundo sea la democratización del proceso. No damos lecciones ni las recibimos. No pretendemos trasplantar a la historia cubana las instituciones clásicas de la democracia europea. Señalamos, antes y ahora, que el control democrático a través de órganos institucionalizados que permitan la crítica y el diálogo, la participación y la generación democrática de los dirigentes es no sólo un progreso político, sino un ordenamiento general que facilita el desarrollo económico y social. Esta es una afirmación de la democracia en su contenido más sustantivo y en las formas históricas en que cada pueblo las construye.

Creemos y luchamos para que la democracia y la revolución sean inseparables.

RECHAZAMOS LOS REGIMENES TOTALITARIOS

Nuestra discrepancia con los regímenes totalitarios se afirma, no sólo en una irreductible creencia en los derechos y valores inherentes a la persona humana, sino en la firme comprobación que la política, la cultura y la ciencia contemporánea, sean de la naturaleza o del hombre, trabajan al final del siglo XX por el pluralismo

político, la diversidad cultural y los métodos particulares de interpretación científica. El hombre moderno afirma el valor de la libertad en el valor de la crítica, existen monopolios de verdades completas, culturas superiores o regionales del mundo, donde el hombre alcance una tierra de promisión completa y total.

El debate acerca de las revoluciones, si se quiere fecundo, se hace imposible cuando los defensores de un proceso renuncian a la crítica y asumen el dogmatismo y su consecuente pernicioso sectarismo. En Chile, los partidos de la izquierda tradicional y los grupos de ultra izquierda han practicado una apología de la revolución cubana monocrítica y pretenciosa. Por eso, la autocrítica del Jefe de Estado cubano les derrumba muchos prejuicios y pone a luz innumerables contradicciones del régimen. Nuestro método de discusión es en niveles relativos, sean indicadores económicos, sociales, culturales, apreciaciones humanas, valoraciones técnicas, sin introducir un padrón único de análisis, pues éste lleva a "falsas religiosidades" y a ver milagros en toda la realidad de un país, por prosaica que ella sea.

LA AUTOCRITICA PUBLICA REQUIERE UN MARCO DEMOCRATICO

Por lo demás, la autocrítica es siempre posterior, tanto en la vida pública como en la privada. Pero no hay que confundir. En un sistema político, la autocrítica pública, es decir, la de los gobernantes, debe traducirse, o en una rectificación de rumbos, o en cambios en el equipo dirigente. Y esto debe hacerse siempre con participación de todos los ciudadanos. Si no se dan estas condiciones estaremos sólo en presencia de un fracaso confesado públicamente, o a lo más de una autocrítica privada sin eficacia ni resultado alguno, por más que sea hecha desde una tribuna pública. En esta última situación, no terminarán las frustraciones ni los sufrimientos del pueblo, que es en definitiva, quien paga los errores confesados.

En América Latina se desarrollan diversos procesos de transformación social, que constituyen novedades y singulares expresiones del deseo de los pueblos de construir la democracia y la revolución simultáneamente. No hay ortodoxia previa para valorar estos intentos de los pueblos, sean en el Perú, Cuba o Chile. Cada pueblo escribe una historia singular. Es una obcecación negar los progresos de transformación de nuestro país por el puro hecho de que no se ajuste a esquemas pre-fabricados marxistas-leninistas, ni llamarlos despectivamente "reformismo", porque tienen el valor de pagar el precio del pluralismo y la democracia. Los esquemas ideológicos en nuestro continente van construyendo, por la originalidad de la cultura latinoamericana, expresiones singulares, ambivalentes, donde el progreso y las dificultades impiden juzgarlas de una manera lineal.

Derecha e izquierda



Decíamos que el proceso cubano no admite comparaciones antojadizas y oportunistas. Sin embargo en la actual campaña presidencial se ha pretendido utilizar el discurso de Castro con fines electorales y se ha caído en los peores excesos.

La derecha ha recibido con indisimulada alegría el documento de Castro y no ha vacilado en desatar una campaña publicitaria destinada a sacarle partido para beneficiar a su candidato, el Sr. Alessandri. El ejemplo más destacado en este sentido lo constituye un aviso publicado por el Comandante Alessandrista en que frente a una cita del discurso de Castro, que enumera algunos de los incumplimientos respecto a lo planificado, se dice lo siguiente: "Chile no puede ser condenado a seguir el ejemplo de Cuba. Chile no puede ser condenado a que algún día el señor Allende o el señor Tomic tengan que reconocer, al igual que Fidel Castro, que su revolución ha fracasado... que vino el caos y que todavía peores hambrunas y privaciones vendrán en los próximos diez años".

Así se tergiversa la realidad y se deja al descubierto la abismante pobreza intelectual de la derecha.

El país sabe perfectamente cuál es el camino que la Democracia Cristiana y su candidato a la Presidencia de la República han propuesto. Continuar la obra emprendida hace seis años por Frei, acelerando y profundizando los cambios ya iniciados y dando los pasos que el país requiere en la nueva etapa que hemos contribuido a abrir. Se trata de sustituir el sistema capitalista y neocapitalista de la economía que funciona para pequeñas minorías, mediante la realización de una revolución chilena, democrática y popular.

Chilena, precisamente porque creemos que nuestra situación histórica tiene perfiles absolutamente propios que hacen imposible copiar otras experiencias.

Democrática, porque la legitimidad del proceso descansará siempre en la voluntad del pueblo (sufragio universal y secreto) más aquellos como el plebiscito

(Pasa al frente)

Dijo el Doctor Kaplán:

"Los independientes estamos con este programa que significa libertad, democracia, justicia y paz"

"Yo he recorrido el país, he visto la enorme obra desarrollada por este Gobierno en viviendas, en educación, en fábricas, en desarrollo industrial en todo orden de cosas.

En todo orden de cosas el Presidente Frei cumplió en la primera etapa con el país y yo quiero decirles algo más. El Presidente Frei me ha dicho a mí: "No puede haber mejor gobernante democrático en la etapa que viene, que Radomiro Tomic". —manifestó el doctor Kaplán en el acto programado para ratificar el Programa Presidencial de la Izquierda Cristiana.

El discurso del Presidente Nacional de los Independientes que apoyan a Tomic, y que fuera larga y repetidamente aplaudido por miles de dirigentes asistentes al acto, fue el siguiente:

Señor Radomiro Tomic, autoridades, señoras, señores:

Constituye para mí un privilegio el representar aquí esta tarde a los miles y miles de independientes que a lo largo y ancho del país han dado testimonio de su apoyo a un programa de gobierno y al hombre que lo hará realidad: Radomiro Tomic.

Los chilenos no queremos recorrer los viejos y gastados caminos del marxismo ni tampoco de la vieja derecha. Yo quiero referirles, por ejemplo, un aviso que sale hoy día en el cual se dice Castro, Tomic, Allende, la misma cosa. Señores, ¡illegales a dar risa! Cuando la gente no tiene argumentos, cuando la gente está asustada porque no tiene la razón, en ese momento falsea la verdad. Pero, señor, a los chilenos hoy día no se nos puede engañar: el chileno ya no es un ente sumiso. Cada chileno, en cada parte del país —yo he recorrido el país y puedo decirlo— es un hombre que tiene conciencia, que sabe lo que quiere, que sabe que la democracia es una cosa fundamental para él y no está dispuesto a dejarse engañar. ¡Déjenlos que gasten millones en ese tipo de propaganda! A nosotros no nos interesa. Yo les afirmo una cosa: nosotros los chilenos queremos libertad y democracia y esto, este programa, este candidato es el que nos da un gobierno democrático y popular, un nuevo estilo de gobierno para que todos podamos vivir aquí libremente. Por eso estoy yo aquí con Uds.

Para nosotros los independientes que estamos con Radomiro Tomic, el haber participado democráticamente en las diversas etapas del programa de su candidatura, nos ha hecho sentir que él representa los anhelos de grandes mayorías y no la voluntad de pequeños grupos ni de mezquinos intereses. Este programa es la expresión genuina de los grandes sectores de la nación que desean el progreso de la patria, el bienestar de sus habitantes y la justicia para todos los miembros de nuestra sociedad.

Yo no sirvo para leer lo que he escrito sentado en un escritorio y yo aquí voy a decir lo que siento y al decirlo voy a tratar y creo que lo voy a poder hacer, de interpretar lo que cada uno de los independientes que está con Radomiro Tomic, siente en este momento.

Fuera de lo que he dicho deseo expresar que es lo que significa para nosotros los independientes este programa, además. Este programa significa en primer lugar libertad y democracia para los chilenos, eso significa, una democracia en la cual haya justicia social porque es la única forma a través de la cual nosotros tenemos paz en este país.

Nosotros suscribimos este porque deseamos que haya pleno desarrollo en este país, que haya trabajo para todos, que haya respeto por la mujer chilena, tan sacrificada, tan abnegada y que ella tenga plenos derechos, igual que nosotros los hombres. Nosotros, Uds. y yo, estamos aquí, con este programa, porque estamos conscientes de los anhelos, de la generosidad de nuestra juventud y de que en este programa ellos tienen posibilidades de desarrollo.

que es común en Europa creer que las únicas alternativas de cambio en América Latina están representadas por los partidos marxistas de base obrera". Agregaba: "Esto no es así. Yo diría que las experiencias más novedosas y profundas se están realizando en este momento en Chile y Perú, en un caso por la Democracia Cristiana y en otro por una Junta Militar de Izquierda".

Al negarnos a comparar la experiencia cubana con la chilena, no eludimos el debate sobre los grandes problemas de los pueblos latinoamericanos. Sólo pretendemos situar las cosas en una perspectiva real y discutir con altura. Cuba pertenece a la comunidad latinoamericana y sus problemas los sentimos como nuestros. El bloqueo sigue siendo una medida ilegal e inhumana y consideramos que debe ser levantado. Aún más, frente a los actuales problemas de la economía cubana pensamos que el levantamiento del bloqueo es un deber de solidaridad urgente de llevar a cabo.

A este respecto quisiéramos señalar que no aceptamos el tono jactancioso que utilizan los dirigentes comunistas y socialistas cuando se refieren al bloqueo creyendo ver debilidad en la conducta del Gobierno chileno. Un régimen que ellos tanto admiran y alaban, como el soviético ha aplicado sanciones económicas a países que han tratado de actuar con independencia. La Unión Soviética casi estranguló a Albania en 1961 cuando, a raíz de su ruptura, entre otras medidas le exigió el pago inmediato de los créditos que le había otorgado y que debían empezar a cancelarse recién en 1970. China sufrió sanciones cuando se produjo el cisma, aunque con menores resultados a causa de su tamaño y población. Yugoslavia ha debido soportar sanciones económicas. Esto sin contar que a veces, en vez de este tipo de sanciones, lisa y llanamente se ha usado la fuerza militar como en los casos de Hungría y Checoslovaquia. El gobierno chileno se ha manifestado categóricamente contra el bloqueo a Cuba y ha dado pasos importantes para que éste termine. Lo único que se ha negado a hacer es actuar unilateralmente, no porque no pueda dar un paso semejante, sino por estrictas razones de interés nacional que el Presidente de la República y su Ministro de Relaciones han debido pensar y evaluar en uso de atribuciones constitucionales claras.

haber mejor gobernante democrático en la etapa que viene, que Radomiro Tomic".

"Y permítame algo un poco jocoso a lo mejor. Hay un letrerito por ahí que dice: Si, pero Frei no es Tomic". ¡Por supuesto señores! ¿Han visto Uds. alguna vez líderes que sean mellizos? Cada uno en su estilo. Un buen líder, cada uno, para Chile.

Señores, yo no les voy a hablar de las bondades del candidato, como dicen. No necesita recomendaciones. Todos lo conocemos. Por algo estamos todos con él, porque es el mejor, indudablemente. Pero, no le pidamos milagros al Sr. Tomic. Una cosa es tener un buen programa, otra es tener un fantástico candidato, pero otra cosa es lo que nosotros tenemos que poner y el nos exige dos cosas: preocuparnos de los demás, sentido de solidaridad. Y nos pide otra cosa, que es muy importante y se la digo también, sobre todo, a estos jóvenes que hay aquí: trabajo, trabajo y más trabajo, porque ningún país puede desarrollarse sin trabajo.

Señor Tomic, Ud. nos pide algunas cosas. Nosotros esperamos muchas cosas de Ud., pero y Ud. puede tener la seguridad de todos los independientes que estamos aquí, de todos los independientes que son miles y miles, que tiene a lo largo de todo Chile —de la cordillera al mar— que nosotros vamos a responderle. Esa es nuestra promesa. Gracias.

Señores, yo no les voy a hablar de las bondades del candidato, como dicen. No necesita recomendaciones. Todos lo conocemos. Por algo estamos todos con él, porque es el mejor, indudablemente. Pero, no le pidamos milagros al Sr. Tomic. Una cosa es tener un buen programa, otra es tener un fantástico candidato, pero otra cosa es lo que nosotros tenemos que poner y el nos exige dos cosas: preocuparnos de los demás, sentido de solidaridad. Y nos pide otra cosa, que es muy importante y se la digo también, sobre todo, a estos jóvenes que hay aquí: trabajo, trabajo y más trabajo, porque ningún país puede desarrollarse sin trabajo.

Señores, yo no les voy a hablar de las bondades del candidato, como dicen. No necesita recomendaciones. Todos lo conocemos. Por algo estamos todos con él, porque es el mejor, indudablemente. Pero, no le pidamos milagros al Sr. Tomic. Una cosa es tener un buen programa, otra es tener un fantástico candidato, pero otra cosa es lo que nosotros tenemos que poner y el nos exige dos cosas: preocuparnos de los demás, sentido de solidaridad. Y nos pide otra cosa, que es muy importante y se la digo también, sobre todo, a estos jóvenes que hay aquí: trabajo, trabajo y más trabajo, porque ningún país puede desarrollarse sin trabajo.

Fue víctima de atentado:

Grave integrante de cabalgata campesina

Se agravó el estado de José Rolando Bustamante Hernández, integrante de la cabalgata del poder campesino, que se dirige hacia la capital para respaldar la postulación presidencial de Radomiro Tomic.

José Rolando Bustamante recibió una pedrada cuando el grupo ingresaba a la ciudad de Curico, razón por la cual debió ser atendido por personal

médico. Su estado se agravó en las últimas horas, por lo que el médico que le atendió, doctor Belisario Vargas, determinó que debía efectuar reposo y mantenerse aislado, no pudiendo continuar unido al grupo de manifestantes de Tomic. Una vez que se recupere será trasladado a la posta del Asentamiento Pelequén, donde permanecerá hasta su completa rehabilitación.

Herido Sergio Rivera:

Nuevo atentado alessandrista

Un estudiante resultó herido al ser atacado por un grupo de sesenta alessandristas mientras con otros veinte compañeros pegaba propaganda de Tomic.

Sergio Antonio Rivera, de diecinueve años, soltero, quedó internado en la Posta cuatro con lesiones graves en la cabeza, a raíz de los pedrazos y palos que le propinaron simpatizantes del candidato Jorge Alessandri. Los hechos ocurrieron en la esquina de Pedro de Valdivia con Pocuro, cuando a las dos diez de la

mañana, un grupo de veinte personas tomicistas pegaban carteles de su candidato, dirigidos por Juan Vergara. Fue entonces cuando llegaron hasta el lugar tres camiones con unas sesenta personas, produciéndose una refriega general con los resultados ya indicados. Antes de retirarse, los agresores gritaron vitores a Alessandri y efectuaron varios disparos al aire, partiendo finalmente en los camiones en que habían llegado.

Tampoco caemos en la ignominia de alegrarnos con los sufrimientos de un pueblo hermano. Preferíamos que los problemas expuestos por Castro hubieran sido ya resueltos y no le esperaran a los cubanos otros años más difíciles aún.

Es precisamente la gravedad de todos estos hechos, el dolor que significa para un pueblo perteneciente a la comunidad latinoamericana, lo que nos obliga a analizar el cuadro con el máximo de responsabilidad.

En él nosotros, que propiciamos un debate político claro y objetivo, no vemos ni un motivo de regocijo ni una coyuntura para sacar dividiendo electoral.

VIGENCIA DE LOS GRANDES VALORES HUMANOS

La oportunidad que se nos da es una más para afirmar, como latinoamericanos, la plena vigencia que siguen teniendo los grandes valores humanos que constituyen nuestra plataforma ideológica: humanismo integral, dignidad humana, democracia activa, funcional, efectiva, pluralismo sin reservas, mecanismos de planificación política flexibles, que posibilitan el constante cotejo y revisión de las metas de un gobierno y el diálogo acerca de su concreción.

Creemos, como políticos, en la eficiencia de los sistemas de libre discusión de las grandes metas nacionales y su rectificación oportuna. Nos parecen mejores y más respetuosos del pueblo que el reunirlo para darle la sorpresa de un panorama más sombrío que el difundido con anterioridad.

Quisiera terminar mis palabras extrayendo dos conclusiones que me parecen válidas en esta hora.

La primera consiste en que cualquiera desee renunciar a tener al pueblo constantemente informado sobre la gestión gubernamental y le impida su plena participación en las decisiones políticas de mayor envergadura como es el caso de Fidel Castro hoy, corre el riesgo de experimentar dificultades graves y que afectan hondamente a todo su pueblo.

La segunda es nuestra íntima convicción de que Chile escogió el camino correcto en 1964 y debe seguir por él en 1970. Un análisis profundo de nuestra realidad así lo indica. El discurso de Castro, que nos ha llevado a considerar la situación cubana y todo su contexto ratifican dicha posición, para nosotros irrenunciable.

Se trataría de intervención extranjera:

Dirigentes secundarios denuncian encuestas de carácter político

El Presidente y el Secretario de la Federación de Estudiantes Secundarios, al concurrir a las sesiones de la Comisión Investigadora de la propia política.

Los dos estudiantes denunciaron la existencia de cuatro encuestas que se están efectuando en diversos establecimientos educativos.

Apuntaron los dos estudiantes de opinión que se ha en los colegios y li son totalmente ino cientes. Sin embargo, Alva Alarcon y Patricio Paragua, los dos dirigen tes, declararon que "Las encuestas tienden a cono cer la posición de los estu dantes en determinados tópicos, especialmente política".

La primera de las encuestas realizadas es la que dirige el profesor norteamericano Barry Stern de la Universidad de Stanford, California. El tema es la importancia de la Educación Física en la enseñanza educacional y la participación de la sociedad. La denuncia formulada por los estudiantes es que bajo este tema aparecen preguntas tales como si los educandos consideran oportuno a los políticos en cantidad de veces que han participado como alumnos en los movimientos huelguísticos. Es necesario destruir el sistema tolerar a to

dos los partidos políticos, etc. Dirigida a profesores de los octavos años es la segunda encuesta. En ella se hacen preguntas un tanto despectivas acerca de la clase obrera.

La tercera también está dirigida a los octavos años pero a los alumnos. Ambas carecen de carácter político. El

Eduardo Kaulingfreks dirige la cuarta. Se interroga sobre la labor de la juventud y muchas de las preguntas tienen carácter político. El

sondeo es privado y anónimo. No se ha informado en cuáles establecimientos educativos se ha realizado por considerarse secreto técnico.

Cabe preguntarse que nes están dirigiendo todas estas encuestas, que tienen características comunes entre sí. Se supone que una de ellas está dirigida por la Asesoría Técnica Comercial de los norteamericanos que participarían además de Barry Stern se menciona el nombre de Robert Carley.

"Las preguntitas"

Aquí nosotros preguntamos y el que quiera, se responde:

¿Por qué el Comando de la candidatura de Derecha insiste en usar trucos publicitarios para dar la sensación de triunfo?

¿Por qué se rumorea que el candidato de Derecha se quiere retirar?

¿Por qué existe la Campaña del Terror?

¿A quién favorece la Campaña del Terror?

¿Por qué dicen que votar por Tomic es lo mismo que votar por Allende?

¿Por qué se dice que el Programa de Derecha sólo ofrece el susto?

¿Por qué los dirigentes del Comando de Alessandri no dejan acercarse a los periodistas hasta la Tribuna donde habla en las concentraciones?

¿Por qué Alessandri no quiso responder las preguntas de la segunda parte del Programa televisivo "Más allá del 70" y sólo aceptó la primera parte?

¿Por qué los diarios de Derecha están usando fotos de su candidato, de concentraciones antiguas y él no aparece públicamente?

¿Por qué el Secretario General del P. C. Luis Corvalán está siempre "fuera de Santiago", cuando se le quiere oír su opinión sobre algún tema?

Benjamín Prado;

Del frente

La participación popular que amplían el ejercicio de la democracia popular, porque está orientada a servir a las grandes mayorías nacionales, al trabajador manual e intelectual, al profesional, al técnico, al productor que crea riqueza.

La derecha, en su desesperación ante su inminente derrota, todo lo que es capaz de decir es que Tomic fracasó. Aparte de que vale la pena destacar el hecho de que la publicidad derechista terminó por convenir a que Tomic no es tercero, como quiso demostrarlo hace un tiempo, y que ahora lo ataca por lo que podría suceder en su gobierno, podemos tranquilizar al país, pues no habrá fracasos. La Democracia Cristiana ya ha demostrado su eficacia, gobernando durante tres años, poniendo en marcha un programa de transformaciones profundas, adquiriendo una valiosa experiencia que está decidida a aplicar en una etapa aún más difícil plenamente y nada teme. Sólo el reducido grupo de dirigentes derechistas que pretenden resguardar sus intereses haciendo "volver" a Jorge Alessandri, tiene razones para temer. Ellos saben que la influencia terminará definitivamente con el Gobierno de Tomic.

Por su parte, la izquierda marxista, sus representantes y propio candidato, han evidenciado mucha torpeza. Resulta indudable que el discurso de Castro, que tomó de sorpresa y que debieron hacer un rápido esfuerzo para reponerse de la misma. El domingo 26 de mayo, la UP ensalzaba los "éxitos" de la revolución cubana en un tono impregnado de religiosidad. Luis Corvalán y Salvador Allende enviaban cables a Castro que en el mismo sentido. A la misma hora, éste pronunciaba en Cuba su histórico discurso mostrando crudamente sus problemas, el dogmatismo y la "beatería" de sus seguidores chilenos.

Su conducta posterior se ha destacado por su inconsecuencia. Los dirigentes de la candidatura de Salvador Allende cayeron en la tentación de hacer comparaciones y lo hicieron con mezquindad. Exaltaron la honestidad política mostrada por Castro en su discurso y quisieron contraponerla a la del Presidente Frei, señalando que éste último carecía de esa cualidad porque le escondía al pueblo su caradura.

No podían haber recurrido a peor ejemplo, ni caído en pequeñez mayor!

El pueblo sabe que el proceder así cometen una grave injusticia y falsean los hechos. El Presidente Frei ha realizado tanto en los Mensajes Presidenciales, como en las múltiples ocasiones en que se ha dirigido al país, crudos análisis de la situación chilena y ha reconocido los reverses con absoluta honestidad. Lo mismo han hecho sus Ministros, los altos funcionarios de la Administración Pública, los dirigentes y parlamentarios de la Democracia Cristiana.

Lo que pareciera dolerles a los representantes allendistas es que haya tenido éxito en estos seis años y que en el balance global, sean muchos más los puntos cumplidos del programa que se ofreció al país, que los incumplidos parcialmente. No podemos, decir que Frei y la D.C. hayan fracasado por la única y simple razón de que ello no es así. Que esto desespere a los dirigentes del allendismo es problema de ellos y no nuestro.

Además, cuando la izquierda marxista nos critica, porque no hemos podido cumplir totalmente algunas metas, olvida valorar el costo que implica para el país seguir viviendo dentro de la ley y de la Democracia, que dicha fuerza política promete respetar. Si sus dirigentes están dispuestos a no pagar dicho costo, por considerarlo excesivo, sería conveniente que lo dijeran para que el país supiera a qué atenerse.

Por nuestra parte creemos que el país progresa más rápida, segura y sólidamente dentro de la Democracia que fuera de ella, aunque ello implique la existencia de obstáculos que no se enfrentarían en un sistema totalitario.

En contraste con actitudes tan simplistas y carentes de seriedad, se encuentran afirmaciones que demuestran disposiciones espirituales más abiertas al estudio-objetivo de la realidad latinoamericana. Se destacan con énfasis las expresadas por el vicepresidente de Yugoslavia, Eduard Kardelj, a su regreso de una gira por América Latina, cuando decía

Una nueva importante filial de la CORFO pasará a ser en breve la Compañía Chilena de Electricidad

En cumplimiento de la Ley de Nacionalización de Chilectra y de acuerdo a los propósitos del Supremo Gobierno, la Corporación de Fomento celebrará, en una fecha próxima, el contrato de compraventa de la totalidad de los valores extranjeros que conforman en la actualidad el activo de esa importante Empresa de Electricidad de servicio público, la segunda en importancia en el país. Vicepresidente de la CORFO, señor Sergio Molina, está facultado por el Consejo de esa institución para activar las negociaciones respectivas.

En una fecha muy próxima, estimada para antes del fin del presente mes, se celebrará el contrato de compraventa por el cual la Compañía Chilena de Electricidad, CHILECTRA, pasará a ser una nueva filial de la Corporación de Fomento de la Producción.

Con la celebración de dicho contrato, CORFO dará cumplimiento a los propósitos del Supremo Gobierno de nacionalizar

la citada empresa de electricidad, usando de las facultades que le fueron conferidas por una Ley Especial, aprobada por el Congreso Nacional y cuya promulgación fue sancionada en ceremonia efectuada el miércoles recién pasado por S.E. el Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei.

Por un acuerdo especial, a su vez, el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción autorizó al Vice-

sidente Ejecutivo de la institución para celebrar un contrato de compraventa con la South American Power Company (SAPCO), empresa extranjera accionista mayoritaria de CHILECTRA, en que se contempla la adquisición de la totalidad de los valores que la citada empresa extranjera posee en Chilectra, que son los siguientes:

a) 10.095.600 debentures del 6% de la Serie "A"

emitidos por CHILECTRA, que tienen un valor nominal de US\$ 5.- cada uno, y con un monto total de US\$ 50.478.000.

b) 8 Pagars al 7%, a la vista, emitidos por CHILECTRA, por la cantidad de US\$ 13.002.175.73. 7 Pagars al 7% a cinco años, por la suma de US\$ 11.242.677.56; y 1 Pagars al 7% a tres años por la suma de 4.911.228.50.

En conjunto los citados Pagars alcanzan a un

monto total de US\$ 29.156.081.79; y

c) 16.445.325 acciones ordinarias clase "A" de Chilectra con un valor nominal de US\$ 1.- cada una.

El precio total de la compraventa que efectuará la Corporación de Fomento de la Producción será la suma de US\$ 81.278.614, que se pagará con US\$ 3.000.000.- al contado y el saldo - US\$ 78.278.614 mediante 49 cuotas semestrales y sucesivas de US\$ 1.566.000.- cada una, y una última cuota de US\$ 1.544.614, con más un interés del 6% anual.

El acuerdo del Consejo de la CORFO, además de otras facultades que otorga a la Vicepresidencia Ejecutiva de la institución y relativas a la negociación mencionada, autoriza al Vicepresidente de la Corporación para efectuar los suplementos y traslados de fondos en el Presupuesto de la CORFO que sean necesarios para dar cumplimiento al acuerdo en referencia.

CHILECTRA

La Compañía Chilena de Electricidad Ltda. es una empresa constituida como sociedad anónima que produce, transporta y distribuye energía eléctrica en las provincias de Aconcagua, Valparaíso y Santiago. Después de la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, es la empresa eléctrica de servicio público más importante del país.

Su capital autorizado, suscrito y pagado, asciende a la suma de US\$ 22.000.000.- dividido en 22 millones de acciones ordinarias, clase "A" y "B", de las cuales 16.445.325 pertenecen a SAPCO, 3.469.000 al Fi-

co chileno, y 2.085.625 al público en general.

Al 31 de diciembre de 1969, las reservas de Chilectra alcanzaban a E\$ 722.506.212.53, totalizando un capital más reservas de aproximadamente US\$ 93.7 millones.

El contrato de compraventa que celebre CORFO con la South American Power Company deberá ser aprobado por el Presidente de la República mediante Decreto Supremo publicado en el Diario Oficial. Por otra parte la Ley de Nacionalización contempla en uno de sus artículos la transferencia, sin costo para la CORFO de las acciones y valores emitidos por CHILECTRA que se encuentran en poder del Fisco.



Señor Sergio Molina, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO).

Participar activamente en el desarrollo que se proyecta con la Ley de Nacionalización de Chilectra pidieron Técnicos de esa Empresa

El Presidente del Sindicato de Técnicos de Chilectra, señor Amador Inarejo, comprometió el aporte profesional de su gremio en los Programas de Desarrollo que se consultan para esa importante Empresa Eléctrica de servicio público.

La activa participación de todos los sindicatos de Empleados, Obreros y Profesionales en el nuevo desarrollo que tendrá la Compañía Chilena de Electricidad, una vez constituida en filial de la Corporación de Fomento de la Producción, comprometió en la ceremonia en que promulgó la Ley de Nacionalización de esa empresa, el Presidente del Sindicato Profesional de los Técnicos de CHILECTRA, señor Amador Inarejo.

"Queremos, dijo en una parte de su intervención en la citada ceremonia, sentirnos realmente activos participantes en el desarrollo económico y social

de nuestra empresa y, por ende, del país, a través de nuestro responsable aporte profesional".

Más adelante expresó: "Deseamos, asimismo, que se ejercite el diálogo constructivo entre los ejecutivos de esta empresa, el Gobierno y la parte laboral a través de los distintos sindicatos y de nuestros representantes en el nuevo Directorio, de tal forma que estos esfuerzos mancomunados permitan sentirnos capaces de aumentar considerablemente la producción y la distribución de la energía eléctrica, en la medida que el país necesita de esta fuente de energía para su desarrollo".



S.E. el Presidente de la República, Don Eduardo Frei Montalva, promulga la Ley en virtud de la cual la CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION adquirirá las acciones que la South American Power tiene en la Compañía Chilena de Electricidad y que representan el 74,75% de las acciones. Junto al Jefe del

Estado se encuentra el Ministro de Economía, Carlos Figueroa; el Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, don Sergio Molina; el Presidente de CHILECTRA, Arturo Aldunate Phillips; el representante de la South American Power, Mayin Fink y el Subsecretario del Ministerio del Interior, Juan Achurra.

"Nacionalización de Chilectra significará un ahorro de divisas por 125 millones de dólares"

EN EL ACTO DE PROMULGACION de la Ley de Nacionalización de CHILECTRA, el Ministro de Economía y Presidente del Consejo de CORFO, Carlos Figueroa, señaló que claras razones de interés nacional, de política económica y de inversión en el desarrollo de los recursos eléctricos, movieron al Ejecutivo a la adopción de esta medida.

Desarrollo como condición imperativa del desarrollo del país, tener el control nacional los sectores básicos de su economía y la electricidad, sin duda, uno de ellos.

El acelerado crecimiento del consumo de energía en todos los países del mundo y la necesidad de asegurar un adecuado abastecimiento representa un desafío que acentúa la decisión de entregar al Estado la responsabilidad de este servicio vital, sin el cual no es posible el desarrollo económico y social de los pueblos.

En el momento actual no existe prácticamente ningún país en el cual una proporción importante y creciente del suministro eléctrico esté en manos de organismos estatales o de propiedad total o parcial de organismos públicos. En muchos países el abastecimiento eléctrico de servicio público es un monopolio del Estado. Tal es el caso de Gran Bretaña, Francia e Italia en Europa y de Uruguay y México en América Latina.

El caso chileno no ha sido una excepción en esta tendencia mundial. En 1940, cuando CORFO elaboró el primer plan de Electrificación del país, Chile disponía de 179.000 Kw. de potencia eléctrica instalada para el servicio público, la cual pertenecía en un 80% a la Compañía Chilena de Electricidad y el 20% restante la poseían otras empresas privadas. En la actualidad, el país dispone 1.380.000 Kw. de capacidad instalada para el servicio público. De ellos, un 72% pertenece a la ENDESA, el 27% a CHILECTRA y un 1% a otras empresas.

El Ministro Figueroa destacó a la ENDESA como modelo de empresa bien organizada, alejada de influencias políticas en su administración y dirigida por hombres competentes. Señaló que, a través de este modelo, el país ha tenido éxito para resolver su problema eléctrico. Reconoció, asimismo, la tendencia a que el abastecimiento eléctrico en nuestro país, al igual que en todos los países del mundo, constituya un servicio básico de su economía que debe estar bajo el control nacional.

VENTAJAS DE LA NACIONALIZACION

En otra parte de su discurso el Ministro manifestó que aceptando que CHILECTRA, en su actual situación, afrontará un nuevo programa de desarrollo de sus instalaciones, el esfuerzo financiero requerido no sería menor si CHILECTRA no pudiese remesar libremente las ganancias y los intereses de las nuevas deudas con sus acreedores extranjeros y con la SAPCO, y también debería continuar realizando las inversiones de dividendos en favor de los accionistas extranjeros. En estas condiciones, veríamos producirse una fuga creciente de divisas del país, en forma de pagos por intereses, amortizaciones y dividendos.

Las actuales instalaciones de CHILECTRA suponiendo que la misma no realice ninguna instalación adicional, representan un costo anual de divisas de unos 12 millones de dólares como promedios. Si CHILECTRA, en los próximos diez años, las inversiones de las instalaciones debieran duplicarse y, posiblemente, el servicio de las mismas se pagara al exterior, alcanzarían sumas de divisas de unos 24 millones de dólares. Esto sin considerar que las futuras inversiones de CHILECTRA con el exterior y con la SAPCO se establecerían en condiciones financieras más desfavorables para el país que las que se han logrado obtener en el pasado, como consecuencia del endeudamiento de los créditos externos.

Dentro del criterio que inspiró el Plan Nacional de Electrificación, no se justifica que el área más densamente poblada y económica-

En documentada intervención, el Ministro de Economía, señor Carlos Figueroa, dio a conocer durante la ceremonia de promulgación de la Ley de Nacionalización de Chilectra, las ventajas que esa negociación significará para nuestro país.

Sus agradecimientos a quienes tuvieron activa participación en la aprobación de la ley que permitirá que Chilectra pase a ser una nueva filial de la CORFO

mente más importante del país, como son Santiago, Valparaíso y Aconcagua, sea la única que en materia de servicio público quede fuera de la zona de influencia directa del organismo nacional especializado en este suministro.

En el momento actual, básicamente el país dispone de energía de servicio público suficiente porque ha adquirido experiencia en el rubro y la política de ENDESA se orienta a atender a todos los consumidores, sean estos privados o empresas de servicio público, sean estos industriales, minas u otras actividades siempre que estén al alcance de sus sistemas de líneas y dentro de la capacidad de sus planes de expansión.

Aunque se ha alcanzado un alto grado de coordinación entre los sistemas eléctricos integrados de CHILECTRA y ENDESA, no se ha podido sobrepasar un cierto grado de eficacia si se considera que actualmente se trata de dos empresas con sus propias responsabilidades e intereses, algunas veces opuestos.

La adquisición de CHILECTRA por el Estado permitirá una mejoría considerable en el grado de coordinación de la operación y en las decisiones de nuevas inversiones, lo que acarreará beneficios para los consumidores y el país.

Al colocar a ambas empresas bajo la propiedad del Estado se lograrán ventajas tales como economía en la administración, por el uso y aprovechamiento del personal y elementos comunes, reagrupación de servicios y futura especialización de ambas empresas; aprovechamiento integral de los valiosos recursos altamente especializados de que disponen ambas empresas; adopción de normas y criterios comunes en la parte de operación y explotación de los servicios como en lo referente a normas, especificaciones y diseños técnicos, lo que se traduce en mejores posibilidades de fabricación nacional de los bienes de capital que requiere el sector eléctrico con miras a la integración.

CONDICIONES FAVORABLES AL PAÍS

"El Estado ha aprovechado en beneficio de Chile", señaló Carlos Figueroa, las condiciones en que la empresa americana ha estado dispuesta a vender sus acciones. De acuerdo con la Ley que promulgó el Presidente de la República, la Corporación de Fomento de la Producción adquirirá las acciones que la South American Power tiene en CHILECTRA y que representan el 74,75% de las acciones.

De acuerdo con las condiciones de compra acordadas, las remesas totales hacia el exterior que se producirán incluyendo la cuota al

contado, amortización de la deuda y pago de intereses, alcanzarán a unos 140 millones de dólares. O sea, desde un punto de vista económico, considerando sólo las remesas que habrá que enviar al exterior y sin pensar en las ventajas de otro orden que gana el país, la fórmula de compra acordada significará un ahorro de divisas del orden de los 125 millones de dólares.

El Ministro destacó que la deuda que tiene CHILECTRA con la South American Power alcanza a más de 78 millones de dólares de los cuales poco más de 29 millones de dólares corresponden a pagars exigibles a la vista o a plazos inferiores a 5 años, con un interés anual del 7%. El resto, o sea, 50 millones de dólares aproximadamente, corresponden a debentures pactados al 6% anual. El interés promedio de esta deuda es del 6,4% anual y una parte importante de ella corresponde a obligaciones a plazos inferiores a los 5 años. La fórmula de compra contempla un pago de 25 años plazo y con un interés único de 6% anual.

La economía que significa para el país el aumento del plazo de pago y la rebaja de interés, es superior al precio de 1,6 millones de dólares que se paga por las acciones en poder de los intereses extranjeros.

AGRADECIMIENTOS.

El Ministro de Economía y Presidente del Consejo de CORFO, finalizó su discurso expresando:

"Estimo un deber agradecer a los ejecutivos de la Corporación de Fomento de la Producción y a los funcionarios de ese Organismo que participaron en esta negociación y me asesoraron en el Congreso Nacional en la discusión de la Ley que hoy día se promulga. Creo un deber también, dejar testimonio del reconocimiento del Gobierno hacia el Congreso Nacional especialmente al trabajo de las Comisiones Unidas de Hacienda y Economía del Senado que, sin distinción de sectores políticos colaboraron decididamente en la obtención de las mejores condiciones posibles para el país y los trabajadores en esta negociación.

Quiero también dejar constancia de la seriedad y responsabilidad con que los personeros de la South American Power han actuado en la discusión y acuerdo de esta negociación.

La Ley que hoy se promulga contempla la incorporación de los trabajadores a la administración de la Empresa a través de tres representantes suyos que serán elegidos por los obreros, empleados, profesionales y técnicos en votación directa y secreta.

También se contempla en la Ley la aspiración planteada por los trabajadores de la Compañía en el sentido que los trabajos relativos e instalaciones eléctricas que la Compañía debe habitualmente atender, se hagan directamente por los equipos y personal de la Compañía.

En virtud de esta ley, los obreros cuyas tareas principales sean de operación y control de maquinarias pasan a tener la calidad de empleados para todos los efectos legales.

Y, lo que es importante para todos los trabajadores de la Empresa ha quedado garantizado en la Ley que todo el personal conservará los derechos, regalias y costumbres de que gozan en la actualidad.

A los trabajadores de CHILECTRA, obreros, empleados, profesionales y técnicos, yo quisiera decirles que en sus manos nace una gran responsabilidad, no sólo porque tendrán participación directa en la administración de la Empresa, sino porque de su esfuerzo, de la eficacia con que la Empresa se maneje, del servicio que preste, en definitiva, de su trabajo, dependerá que la Compañía pueda responder a lo que el país requiere de CHILECTRA en su desarrollo económico".



Señor Ministro de Economía y Presidente del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) don CARLOS FIGUEROA.

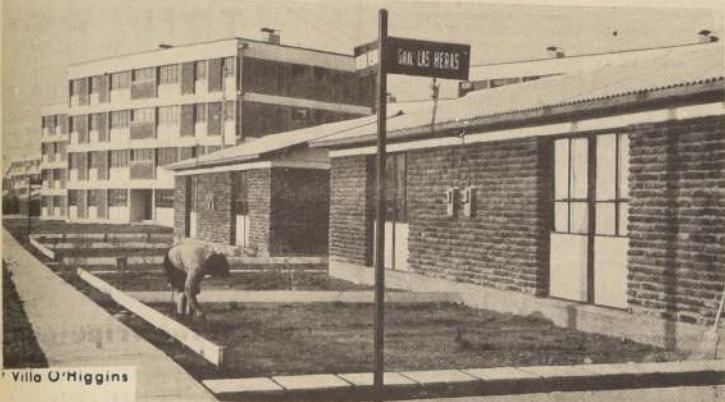
ENTREGA

2.520 DEPARTAMENTOS

A LOS POSTULANTES EN NOMINA DE PRELACION DE LOS PLANES 4 y 5 DEL PLAN DE AHORRO POPULAR.

Se encuentran disponibles para su asignación y venta 2.520 departamentos en las Poblaciones que se indica:

POBLACION	COMUNA	UBICACION
LA FAENA	ÑUÑO	Av. Tobalaba - Lo Arrieta
VILLA O'HIGGINS	LA FLORIDA	Vicuña Mackenna, alt. Paradero 19
SANTA OLGA	LA CISTERNA	Ochagavía, Paradero 19
M. DAVILA (Ampl.)	SAN MIGUEL	Ochagavía, Paradero 16
PUDAHUEL	BARRANCAS	San Pablo - Teniente Cruz
VILLA MEXICO	MAIPU	Av. Las Torres - Américo Vespucio
JUANITA AGUIRRE	CONCHALI	Independencia, altura 5.900



Los interesados deberán presentarse en las Oficinas que se detalla, de acuerdo a ubicación de las poblaciones:

LA FAENA y VILLA O'HIGGINS en Area Oriente, Las Encinas 2733, Población Rosita Renard.

MIGUEL DAVILA, AMPLIACION y SANTA OLGA en Area Sur, Llano Suberca - seaux 3003 (Parad. 5, Gran Avenida)

PUDAHUEL y VILLA MEXICO en Area Poniente, Avda Ecuador 3412, frente a Estación Central.

JUANITA AGUIRRE en Area Norte, Soberanía 1108, Población J. A. Ríos.

LLAMADO A POSTULANTES

Integrantes de las Nominas de Prelación Ordinaria y Extraordinaria del Plan N° 5, N°s 1 al 59, y 1 al 653 respectivamente, presentarse el Martes 18 de Agosto a partir de las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina de Prelación Ordinaria del Plan N° 4, N°s 1 al 659, el miércoles 19 de Agosto desde las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 1 al 1.500 Jueves 20 de Agosto desde las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 1.501 al 3.000, Viernes 21 de Agosto desde las 14 hrs.

Integrantes de la Nómina Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, N°s 3.001 al 4.007, Sábado 22 de Agosto desde las 9 hrs.



185 VIVIENDAS PLAN 4

A LOS POSTULANTES DE NOMINA EXTRAORDINARIA DE PRELACION DEL N°1 al 650 DEL PLAN N° 4, UNIDAD FAMILIAR



Hay disponibilidades de asignación y venta de 185 viviendas en las Poblaciones que se indica a continuación, y a las cuales pueden los interesados aplicar sus préstamos:

POBLACION	COMUNA
JAIME EYZAGUIRRE	ÑUÑO
VILLA MEXICO	MAIPU
LA GRANJA	LA GRANJA

Las viviendas que se ofrecen podrán ser visitadas los días sábado y domingo en las siguientes ubicaciones:

Población JAIME EYZAGUIRRE, calles Lo Plaza y Rodrigo de Araya
Población VILLA MEXICO, Avda. Las Torres, entre 5 de Abril y Américo Vespucio.
Población LA GRANJA, Paradero 22 de Santa Rosa.

Los postulantes deberán presentarse el martes 28 de Agosto del año en curso -desde las 14 hrs- en las Oficinas que corresponda a la ubicación de las poblaciones:

JAIME EYZAGUIRRE	Area Oriente, calle Las Encinas 2733, Pobl. Rosita Renard.
VILLA MEXICO	Area Poniente, Avda. Ecuador 3412, entpiso
LA GRANJA	Area Sur, Llano Subercaseaux 3003.



Los Departamentos y Viviendas podrán ser visitados por los interesados los días Sábado y Domingo.

Se hace presente que el llamado es por un número superior al de las viviendas, para el caso de que algunas personas desistan de aplicar su convenio en las Poblaciones señaladas.

NOTA: Los integrantes de la Nómina Ordinaria del Plan N° 4 que ya fueron llamados, mantienen vigentes sus derechos, y pueden aplicar sus convenios en las Poblaciones indicadas.

DELEGADO DE SANTIAGO.

Uno a uno con Rangers: Colo Colo siguió ausente

Después de su gol, desapareció del campo
Pobreza absoluta en el equipo albo

Por Carlos Bonilla V.

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARÓN: 17.051 personas. RECAUDACIÓN: \$ 114.531. ARBITRO: Alberto Martínez. COLO COLO (1): Santander, Valentini, Leonel Herrera, Castañeda, Cruz, Ramírez, Pinto, Hermosilla, Ahumada, Beruth y Gangas. Entrenador: Francisco Hormazábal. RANGERS (1): Carrizo, P. Rojas, Hidalgo, Carrasco, Azocar, Elzalde, Barria, Opazo, Graffigna, Benites y C. Díaz. Entrenador: Oscar Andrade. Goles: Primer tiempo: 5' Beruth (CC) con un puntazo a la entrada del área. Segundo tiempo: 21' Benites (R) aprovechó una falta del arquero que no retiró el balón enviado por Carlos Díaz. Cambios: Donoso por Benites (R) y L. Sánchez por Pinto (CC) ambos a los 22' del segundo período.

-o-o-o-

Un pésimo partido protagonizaron Colo Colo y Rangers. Desorden y ninguna claridad en el juego de ambos. Colo Colo, muy especialmente, dejó una triste impresión. Sólo los cinco primeros minutos —en el último de ellos anotó su único gol— el equipo albo lució un fútbol intencional, lo que explotó la lentitud (hubo paralización) de Rangers. Después, corriendo y enredado en un juego, corto a veces, centralizado la mayoría de ellas y sin ninguna profundidad, terminó por desaparecer totalmente de la cancha. Su medio campo estuvo inconcebible. Ramírez que siempre actuó con tranquilidad, esta vez nada pudo hacer para salir de la mañana que le tejó el once talqui no.

Hermosilla, entusiasta, incansable pero confuso, tampoco pudo ser el hombre que con sus pases abriera la ofensiva alba. Pecó, como pecaron todos sus compañeros de un juego corto.

Perdido el pase largo, ese que identificó a Colo Colo y que le ayudó a obtener triunfos resonantes, el equipo albo de ayer sumado a su falta absoluta de línea futbolística sólo fue una sombra.

Ni el ingreso de Leonel Sánchez en la segunda fracción, última carta que jugó el entrenador Francisco Hormazábal, mejoró el andar colocolino. Su ofensiva fracasó siempre. Ya en las cercanías del área sus forwards no hallaron qué hacer.

Rangers dentro de su modesta conocida, tuvo un jugador que fue lejos el mejor hombre de la cancha. Porque el puntero izquierdo, Carlos Díaz con su habilidad para desmarcarse —actuó indistintamente en ambas puntas de su ataque— su tesón y visión de arco, siempre intranquilo a Colo Colo.

Y fue su presencia y rendimiento el que levantó por momentos a su equipo.

Cerca de los 30 minutos de la etapa final los talquinos muy conformes con la igualdad "aglutinaron" a sus hombres atrás. Sólo Díaz y Barria (tiene un potente disparo) quedaron en función de ataque.

Esto permitió el control en el juego, por parte de Colo Colo, lo que se tradujo en un asedio constante los 5 finales. A los 40 Rangers otorgó cuatro corner consecutivos, todos sin mayores consecuencias.

San Felipe 1 Bádmiton 0

CANCHA: Estadio La Granja de Curicó.

ARBITRO: Sergio Altmann. SAN FELIPE (1): Tapia, Alarcón, Alvarez, Miranda, Olmos, Villarroel, Torres, Nández, Rojas, Gaete y Díaz.

BADMINTON (0): Campodónico, Padilla, Ferrada, Astorga, Monje, Paulvil, Castro, Toro, Quinteros, Orrego y Suarez.

GOLES: Rojas, para San Felipe a los 33 minutos del primer tiempo.

EXPULSADO: A los 44 minutos de la etapa complementaria, Nández, de S. Felipe.

Un partido de escasa atracción.



Gol de Colo Colo. Beruth que no aparece en la foto vence por única vez a Carrizo de Rangers.

2 x 1 la cuenta:

Jugando bien Unión venció a Palestino

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Gilberto Aguirre.

EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA (2): Olivares, Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Arias. Valdes, Pacheco y A. González. Palestino (1): Strauch, J. Valdez, Trujillo, García, (Zarate) y L. Veliz. Entrenador: Pedro Aresso.

PALESTINO (1): Strauch, J. Valdez, Trujillo, García, (Zarate) y L. Veliz. Entrenador: Pedro Aresso.

GOLES: Primer Tiempo. A los 5' VELIZ con suave golpe de cabeza al aprovechar una tolerancia frente al arco de Strauch. Segundo Tiempo. A los 25' VALDES, con tiro de empujamiento desde distancia sorprendió al meta tricolor. A los 33' HERRERA al recibir pase largo de Acevedo, se enfrentó a Olivares y lo batió con lanzamiento a un costado.

RESULTADO FINAL: UNION ESPAÑOLA 2; PALESTINO 1.

—Ahora si que se puede decir con toda propiedad que Unión venció por méritos por sus cabales y jugando bien. Jugando un fútbol de calidad, que en largos pasajes hizo recordar el cuadro que inició este año su actuación en el certamen chileno. Influyó por ello la baja actuación cumplida por su rival, pero en todo caso hubo superación de algunos valores del conjunto rojo y en algunos casos, una superación que se esperaba, como fue la del puntero Veliz que otra vez ha vuelto a ser el alero ágil, rápido, de excelente dribling y de fútbol

profundo. La media cancha, con Valdes, Pacheco y González, se movió con soltura, con elegancia, produciendo una cuota de fútbol técnico en grado superior. Cuesta señalar al mejor en el cuadro rojo, lo que viene a significar en otros términos, la regularidad que está alcanzando en todas sus líneas. Volvió en la zaga Juan Rodríguez y luego de algunas vacilaciones propias de la ausencia que debió soportar por castigo, reencontró su juego habitual y en el período final fue otra vez el zaguero solvente y con personalidad que da seguridad a ese sector. Y en ataque con Trujillo en la punta derecha y García y Veliz, más la incorporación siempre oportuna de González, le está entregando a la ofensiva un poder y fuerza que provocó zozobra en el área de Strauch. Muchas ocasiones desperdició el ataque, pero tuvo la virtud de llegar, de crearse, lo que significa un mérito, si bien no encuentra el corolario justo a ese esfuerzo. Palestino bajo Sin ataque continuado y reforzando más que nada la mediacancha, sector en el que fue superado. Un cotejo interesante por la demostración que hizo Unión de un ensamble que aumenta en calidad y poderío en la medida que siguen actuando con deseos de superación.



Muy pocas veces llegó Palestino al arco de Olivares, pero cuando lo hizo provocó incertidumbre y zozobra, como se aprecia en el grabado con la entrada de Acevedo cuando Olivares está tirado en el pasto y Avendaño caído. Bien ganó Unión, mostrando equilibrio en todas sus líneas.

1 a 0 la cuenta:

Meritorio triunfo de Temuco ante Magallanes

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco. PAGARÓN: 7.865 personas. RECAUDACIÓN: \$ 52.654.00. SOCIOS: Green Cross Temuco: 1.281. Magallanes: 38.

EQUIPOS: Magallanes (0): Mario Lara, Andrés Livingstone, Roberto Hernández, Roberto Rosales, Héctor Díaz, Miguel Iturrate, José Novo, Fernando Torres, Luis Córdova, Hugo Pantofia y Luis Arce. GREEN CROSS TEMUCO: (1): Simón Kuzmanic, Waldo Barreira, Ezau Bravo, Félix Farfán, Arnaldo Magna, Eduardo Cortázar, Rubén Rodríguez Peña, Moisés Silva, Osvaldo González, Roberto Rojas y Víctor Manuel González.

Un meritorio triunfo consiguió el cuadro de Temuco ante su visitante Magallanes. La cancha que no se encontraba en buenas condiciones por la lluvia caída dificultó la posibilidad de realizar un juego coordinado y de buena calidad técnica. El tanto fue anotado en el segundo período a los 5 minutos por Víctor Manuel González para los locales.

ARBITRO: Jaime Amor. Entrenadores: Gastón Guevara, de Green Cross Temuco; Ramón Estay de Magallanes. EXPULSADOS: Waldo Herrera, de Temuco, por jugada ilícita y mal intencionada, en el 1er. tiempo, a los 44'. Aranda y Díaz, de Magallanes, a los 44' del 2do. tiempo.

CLASICO UNIVERSITARIO DIURNO 1970
HOY DOMINGO
ESTADIO NACIONAL
14.45 hrs. Presentación de la barra universitaria
MEDIO KILO DE FANTASIA
dirección: Alfredo Lamadrid.
16.00 hrs. Clásico diurno 1970
U. CATOLICA v/s U. DE CHILE
VENTA DE ENTRADAS.
Socios y acompañantes de las "UES": En las sedes de los clubes hoy sábado de 9 a 13 y de 14 a 20 horas y el domingo de 9 a 12 horas.
AL PUBLICO EN GENERAL.
En boleterías de los Estadios Santa Laura, Ferroviario, Av. Ecuador 3988 frente U. Técnica y Nataniel en forma inintermitente de 10 a 19 horas y el domingo de 9 a 12 horas.
Y en el Estadio Nacional a partir desde las 12 horas.
PRECIOS: Bajo marquesina \$ 55, fuera marquesina \$ 41, pistas \$ 30, Tribunas Andes numeradas \$ 21, galerías \$ 9 medias galerías, niños \$ 5 y socios \$ 8.
EL GERENTE.



Un pasaje del Circuito Bernardo O'Higgins, en el cual se puede apreciar al grupo encabezado por un numeroso y entusiasta público que repleto las calles en que se realizó el torneo.

Sergio Salas, de Curicó, vencedor del Circuito "Bernardo O'Higgins"

El ganador empleó 1 hora 11 minutos 14 segundos para el recorrido de 50 kilómetros. Segundo se clasificó Arturo León y tercero el argentino Manuel Luna



Manuel Luna, de San Juan, logra imponerse en el sprint por el segundo lugar en el quinto y último embalse de la prueba a Arturo León, Carlos Wanker y Bruno Génova.

Los pedaleiros que vienen de un largo pero benéfico descanso y que demostraron que al lograr su mejor estado, estaríamos en condiciones de presenciar emotivas jornadas.

LAS FELICITACIONES

Al término de la carrera las felicitaciones no solamente fueron para el gran vencedor de esta internacional jornada, sino que se repartieron entre los dirigentes del club Chacabuco, y muy en especial para su presidente Manuel Soto que con mucha visión y gran esfuerzo logró realizar esta segunda versión del Circuito Bernardo O'Higgins y para el Cuerpo de Carabineros de Chile, que en magnífica y abnegada tarea controlaron este evento deportivo.

RESULTADOS GENERALES

La clasificación general de la carrera fue la siguiente: 1º Sergio Salas de Curicó, 13 puntos y 1 hora 11 minutos 14 segundos; 2º Arturo León, Federación, 12 puntos; 3º Manuel Luna, San Juan 10 puntos; 4º Sergio Thormes, Centenario, 5 puntos; 5º Fernando Ruiz, Ibérico, 5 puntos; 6º Fernando de los Ríos, Bata, 3 puntos; 7º Carlos Wanker, Viña del Mar, 3 puntos; 8º Omar Zuñiga, Chacabuco, 2 puntos y 9º Bruno Génova, Temuco 1 punto.

TERCERA CATEGORIA: 1º Luis Sarmiento, Asociación Santiago, 8 puntos; 2º Omar Zuñiga, 5 puntos; 3º Fernando Alenas, La Granja, 5 puntos y 4º Víctor Catalán, Madema, 5 puntos.

En resumen fue un interesante examen al que rindieron nues-



El campeón Sergio Salas, de Curicó, en forma cómoda y brillante cruza la meta, vencedor de la segunda versión del "Circuito Bernardo O'Higgins".

Hockey Césped: Segundo triunfo de argentinos

La Selección Argentina de Hockey, sobre Césped se impuso al representante del Club Manquehue por la cuenta de 2 goles a 1, en un intenso partido disputado en la tarde de ayer en el Estadio del Club Deportivo Manquehue.

Los goles de los trasandinos fueron conseguidos por Gustavo Pauluzzi y Carlos Rommel, el descuento de los chilenos fue

logrado mediante lanzamiento penal por Enrique Saul.

SELECCIÓN ARGENTINA: (2): R. Cachanin, M. Mitie, J. Wade, A. Roffo, W. González, R. Ghiano, J. Sánchez, Gustavo Pauluzzi, E. Alejandro y E. Healy.

CLUB MANQUEHUE (1): F. Becker, E. Ramtör, A. Barrou, E. Saul, J. Meyer, E. Albert, R. Albert, A. Ramtör, R. Myhol, J. Morales y H. Albert.

En Viña:

"Maratón Cultural": otra vez para Ramirez

Nuevamente el fondista chileno de la Universidad Técnica, José Ramírez, se impuso en la Maratón Cultural que se realizó anualmente en Viña del Mar y que, sin duda, debe ser la más importante prueba de fondo que se disputa en todo el país. Mayor importancia reviste el triunfo de Ramírez, puesto que en esta oportunidad la prueba contó con la presencia de cinco atletas extranjeros.

En segundo lugar se ubicó Miguel Suárez, seguido muy de cerca por fondista de Colo Colo, Mario Valdivia.

RESULTADOS FINALES

1º. José Ramírez (U. Técnica), con 1 hora 8 minutos y 52 segundos; 2º. Miguel Suárez, de Uruguay, con 1:09:52"; 3º. Mario Valdivia (Colo Colo) con 1:10:20"; 4º. Albertino Etchechury, de Uruguay, con 1:10:59"; 5º. Mario Díaz de Argentina, con 1:13:11"; 6º. Osvaldo Cornejo (Maestranza Central) con 1:13:48"; 7º. Juan Carrizo, de Argentina, con 1:13:56"; 8º. Ramón Reyes, (Colo Colo) con 1:14:11"; 9º. Guillermo Barria (Puerto Montt) con 1:15:12"; y 10º. Juan Soto (Viña) con 1:15:16".

El boliviano Nicosis Coria se ubicó en el 14º lugar.

Un sensacional triunfo para el joven campeón Sergio Salas de Curicó (Mejor deportista del mundo de 1970) significó el resultado final del Circuito Intercontinental "Bernardo O'Higgins", prueba organizada por el Club Ciclista Chacabuco y que se disputó ayer en la Alameda, entre las calles avenida Bulnes y Chacabuco.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

En esa fuga, sumamente audaz en un circuito lleno de obstáculos como fue en la Alameda, radicó el mérito de Sergio Salas. Supo con gran calidad imponer su ritmo, ignorando completamente a los adversarios de categoría. Los fueron León, el argentino Manuel Luna y de Sergio Thormes de Centenario, que en una destacadísima

El tercer embalse dio la sensación de que los competidores buscaban un descanso, ya que el tren de carrera bajó ostensiblemente permitiendo a los hombres que estaban en la vanguardia que Sergio Thormes cruzara tranquilamente la línea de sentencia. En el segundo lugar se ubicó Sergio Salas, que mantuvo esta colocación hasta la avenida España, lugar donde se produjo una numerosa rodadura y que fue el instante preciso en que el representante curicano aprovechó para salir violentamente.

Desde ese instante la carrera quedó circunscrita al rendimiento de Salas. De poder mantener la ventaja de 35 segundos que había logrado en la cuarta vuelta no estaría consumado. Y eso fue lo que ocurrió al final. Con Arturo León que no se acomodaba en la bicicleta

LO QUE FUE EL TORNEO

La competencia que se realizó en la segunda versión, tuvo

un éxito que se reflejó en la gran asistencia de público que se reunió en la Alameda y en las calles aledañas.

La prueba que contó con la participación de cuatro corredores extranjeros y 52 de los mejores elementos nacionales, tuvo un desarrollo altamente interesante a través de las 10 vueltas con 50 kilómetros aproximadamente.

Fue indiscutible la victoria del curicano, que al aprovechar la magnífica forma una rodadura en la séptima vuelta, se impuso al grupo con un potente pedaleo que lo sólo pudo ser seguido por Fernando de los Ríos, de Bata, y Omar Zuñiga, de Chacabuco. Esta rodadura que fue decisiva en la clasificación general, ya que le permitió a ella logró adjudicarse totalmente despegada del grupo los dos últimos kilómetros, sorprendiendo a Arturo León, puntero absoluto hasta la segunda vuelta al que sumó en esos momentos 10 puntos, en un accionar tranquilo y seguro, y que por fallas en su pedaleo (pinchadura) no pudo controlar el terreno que le había otorgado su juvenil rival.

Medio Oriente continúa con su precaria tregua

BEIRUT, 15 (UPI).—Tropas israelíes franquearon anoche la frontera, volaron tres edificios aislados y secuestraron a dos personas, según informó hoy el gobierno libanés.

En Ammán, entretanto, guerrilleros palestinos recientemente liberados por el gobierno griego, celebraron una conferencia de prensa y manifestaron sus deseos de robar otros aparatos de la aviación civil para servir la causa de los refugiados.

Agregaron que consideraron la idea de obligar a volar a un aparato comercial, desviado sobre las unidades navales de la sexta flota norteamericana que está destacada en el mar mediterráneo, en un gesto de protesta por el apoyo que los Estados Unidos brindan a Israel.

En Beirut, un portavoz militar libanés informó que soldados israelíes volaron tres construcciones cerca de la aldea fronteriza de Dahira y que capturaron luego a dos aldeanos a las 11.15 P.M. del viernes (21.15 GMT), pero no dio detalles ulteriores.

Fue esta la tercera incursión hebrea por tierra y aire contra territorio libanés desde la entrada en vigor hace ocho días de la tregua. Aunque técnicamente el fuego fue interrumpido entre Israel y Egipto, otros estados árabes que limitan con el judío cumplen también el armisticio, según fuentes diplomáticas autorizadas.

No se informó sobre rupturas de la tregua hoy en otros frentes, sin embargo las organizaciones

guerrilleras palestinas declararon que cumplieron tres ataques el viernes.

Un portavoz del comando de la lucha armada palestina, organismo coordinador de la actividad paramilitar guerrillera, dijo que efectivos del Al Fatah atacaron un asentamiento agrícola hebreo en Ashdot Yacov el viernes por la noche, dando en el blanco con obuses en la central de electricidad, donde mataron o hirieron a un gran número de israelíes.

En el corredor de Gaza guerrilleros de Al Fatah atacaron a un tractor militar que trabajaba en una ruta entre Al Kararah y Deir Al Balah, pero el portavoz no dio detalles del incidente.

En la tercera operación cumplida también por unidades de Al Fatah, un campo hebreo en territorio sirio ocupado (alturas de Golán) fue hostilizado. Tampoco dio detalles complementarios de su información.

Los siete guerrilleros detenidos para ser procesados por las autoridades griegas en relación con varios incidentes terroristas, fueron liberados por el gobierno de Atenas en el marco de un acuerdo obtenido el mes pasado con otros seis guerrilleros que tomaron un avión de línea de ese país en el aeropuerto de aquella capital para presionar por la libertad de sus compañeros.

Los siete liberados dijeron que tenían planes de fugarse de las prisiones donde se encontraban al atentado contra el aparato no hubiera sido fructífero.

Fuentes palestinas en Ammán dijeron hoy que Sherif Nasser Ben Jamil, tío del Rey Hussein regresó a la capital jordana de Londres.

El soberano Hachemita destituyó a su pariente del cargo de comandante de las fuerzas armadas en un pacto logrado con los irregulares palestinos para detener las hostilidades contra el gobierno en junio último.

Condenado por "homicidio simple":

Mató a 11 mujeres y dos niños

UANAG (VIETNAM) (UPI). Una corte marcial condenó a un fusilero de la Infantería de Marina norteamericana y cinco años de prisión por su papel en la muerte de 16 civiles vietnamitas el 19 de febrero último.

El soldado Samuel G. Green, de 19 años de edad, fue declarado culpable de 15 de los 16 cargos de homicidios que se le formularon. La pena máxima que se le pudo imponer fue la de prisión perpetua.

Green, que también fue condenado a ser expulsado con deshonra del cuerpo de Infantería de Marina fue acusado primero de homicidio premeditado, que es punible con la pena de muerte, pero luego la calificación de los delitos se redujo a la de homicidio simple.

Green fue el segundo infante de Marina condenado como

consecuencia de los incidentes registrados en la aldea número cuatro de la Villa de Sonhanv, unos 45 kilómetros al sur de Danang. Otro soldado fue absuelto y un cuarto espera ser procesado.

En el tiroteo producido en ese punto al día indicado fueron muertas once mujeres, tres hombres y dos niños.

El jurado, formado por dos tenientes coroneles, un mayor y dos sargentos primeros, deliberó tres horas y media antes de anunciar su veredicto.

El soldado Michael Schwarz, de 21 años, fue condenado a prisión perpetua por su participación en los hechos mientras que otro soldado, Thomas R. Boyd, de 20 años, fue absuelto. Un cuarto miembro del grupo, el soldado Randall D. Herrod, de 20 años, será procesado más adelante.

PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Por Alfonso Varela

Los nuevos acuerdos militares norteamericano españoles

ta independencia como el gobierno francés.

Esta audacia, combinada con la más fría imitación del estilo norteamericano de los años cincuenta, necesitaba una base más sólida que el simple talento de un equipo de asesores. Esa base era nada menos que la expiración del acuerdo que rige la presencia militar norteamericana en España.

Visible y amenazante desde los primeros momentos de la "post guerra" árabe-israelí, esa expiración fue hábilmente manejada por España, que se apoyaba indirectamente en el nacionalismo y europeísmo anti-estadounidense de la diplomacia francesa. Antes de la caída de De Gaulle, por lo menos, no parecía demasiado arriesgado empujar un poco más a los norteamericanos fuera del continente. Los españoles llevaron su intransigencia hasta el límite, apoyándose públicamente en el cambio radical que significaría el despliegue naval soviético. Ese despliegue hacia más peligrosa la colaboración militar con Washington, justificando así dos consecuencias que, complementándose, constituían un arma fortísima: la nueva situación hace recomendable poner fin a la colaboración y, por lo tanto, elevan el precio de la colaboración en caso de que se decida continuarla.

Finalmente, los norteamericanos han obtenido la firma de nuevos acuerdos. Los acuerdos ya existentes en cierto modo muy favorables a España, en el sentido en que construyeron una forma de alianza entre los Estados Unidos y un régimen que se suponía que debía caer junto con los de Hitler y Mussolini. Hasta el día de hoy los liberales norteamericanos lloran el día en que Washington debió renunciar a todo criterio político y aceptar el dictado de los militares del Pentágono, que exigían firmar acuerdos con Franco para disponer de bases aéreas para sus bombardeos estratégicos y de la base de Rota para sus submarinos.

Los nuevos acuerdos obtenidos por los españoles van mucho más allá. El nacionalismo español se ve acrecentado por el cambio de la situación jurídica de las bases, que pasan a ser netamente españolas y operadas por los americanos en colaboración con los españoles (detalle importante, los soldados norteamericanos pasan a ser juzgados ahora por tribunales españoles).

Además, por este acuerdo, que durará cinco años, los españoles obtienen una mejora financiera, más ayuda en una serie de terrenos, un enorme paquete de armamento de distintos tipos, etc. Además de la ventaja material militar que esto implica, debe tenerse en cuenta el alza que experimenta la "categoría" del acuerdo firmado, si se lo compara con el anterior. Carente de una relación especial prolongada con Gran Bretaña —como la de Portugal, que acompañó esta relación especial con ciertas concesiones a los aliados durante la pasada guerra— España tuvo que resignarse a no ser aceptada en la OTAN.

Los nuevos "acuerdos", en cambio, tienen todo el aspecto de una alianza. Los liberales norteamericanos no se han olvidado de subrayar esto en sus críticas contra la política exterior de Nixon; pero el presidente norteamericano está demasiado ocupado con las críticas despertadas por su política asiática como para darle importancia a estas manifestaciones menores de la oposición congresal.

el Plano de Santiago "EURA" 1968 es lo mejor que se ha publicado, ¡se agotó...! PERO AHORA LE OFRECEMOS

EL PLANO MURAL DEL GRAN SANTIAGO "EURA" 1970-1

CAMBIELO POR SU PLANO "EURA" ANTIGUO, QUE LE AVALUAREMOS EN E° 125.-

en tamaño más grande:
1,60 x 1,40 m. ¡a 5 colores!

- En fina cartulina Couché con soportes de duraluminio
- Cómodo libro Índice - Guía con el nombre de más de 10.000 calles, su numeración y su ubicación en el plano
- LOS LIMITES DE TODAS LAS COMUNAS DEL GRAN SANTIAGO
- SECTORIZACION DE CORREOS

El único Plano de Santiago totalmente al día.

- Abarca todo el Gran Santiago, desde más al norte de Huechuraba hasta el paradero 40 por el sur; y desde Lo Barnechea por el este hasta más allá del Aeródromo de Puñalhue por el oeste
- San Bernardo y Puente Alto
- Las más recientes poblaciones y nuevas urbanizaciones
- Están incluidas todas las avenidas en construcción, con sus trazados definitivos, rotondas, tréboles de distribución, etc. (Av. Norte-Sur, Avenida de Circunvalación Américo Vespucio, que encierra en un círculo de más de 80 kms. al gran Santiago, etc.).

Arancibia Hnos.

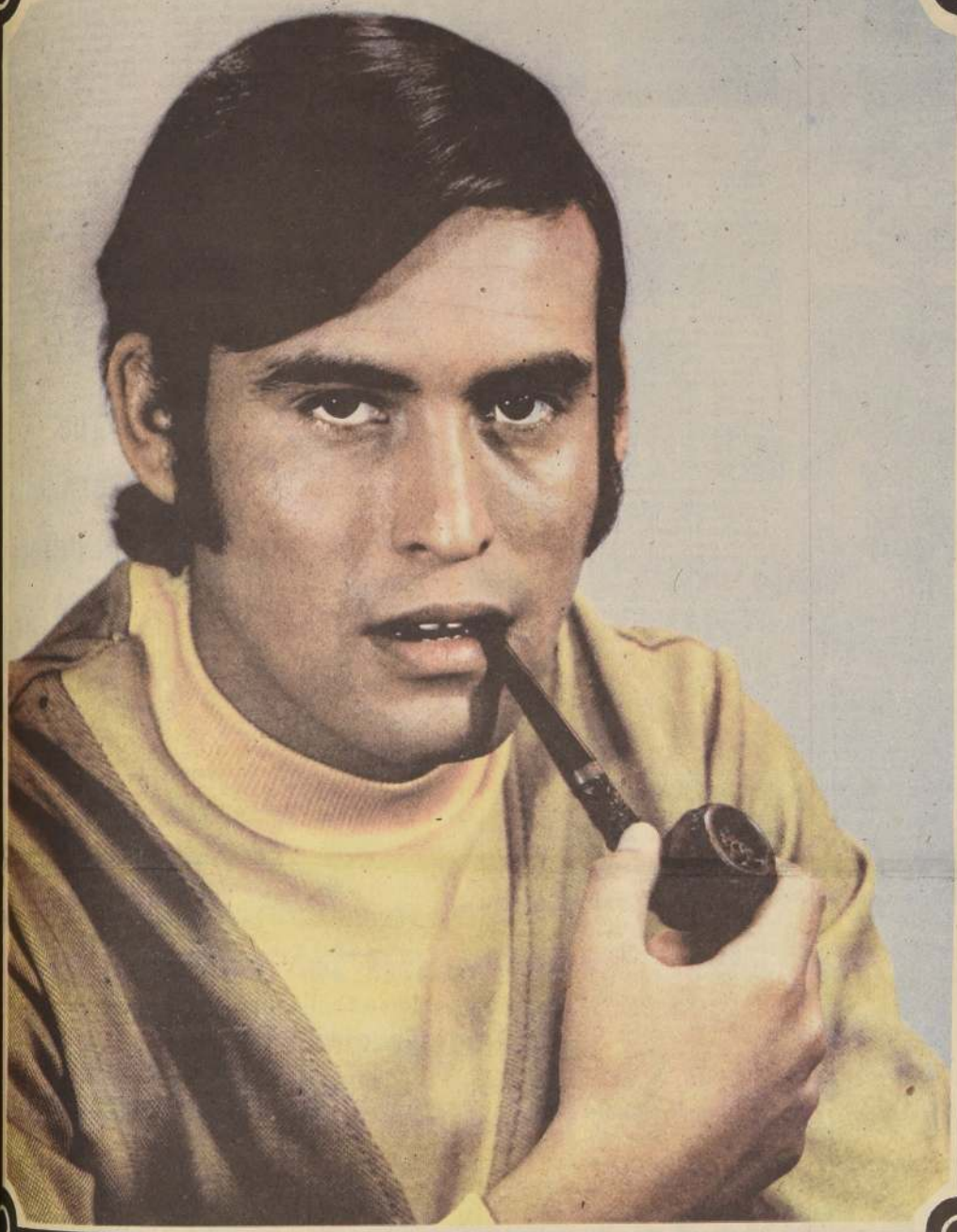
Coronel Alvarado 2602-Casilla 10280
Teléfonos 374613-774300-Santiago

ES IRREEMPLAZABLE PARA ORGANIZACIONES DE VENTAS, INDUSTRIAS, FIRMAS DISTRIBUIDORAS, COBRADORES, PARA ESTUDIOS DE MERCADO, SECTORIZACIONES, INSPECCIONES, ETC.

Pídalo para verlo, sin compromiso para Ud., a ARANCIBIA HNOS., teléfonos 374613-774300. Se lo ofrecemos como muestra en préstamo, y cómprelo si le agrada.

NO TENEMOS DISTRIBUIDORES.

Carlos Alegria: uno que supo esperar



Vive el mejor momento de su carrera. Triunfa como autor en el Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena. Su disco Angel de la Mañana un "boom" del momento.

Nota de Miguel Humberto Aguirre

¿Sencillo?

¡Más que sencillo!

Un muchacho que tiene la sonrisa a flor de labios. Que siempre cuando estrecha la mano la da con fuerza. Brindando, en ello, seguridad y amistad.

Vino del norte y la gente de esas tierras es gente buena. Los de allí vinieron a triunfar, y él ha triunfado. Está lleno, repleto de proyectos. Está viviendo un gran momento, pero ahora le surge una duda: ¿autor, o intérprete?

Como autor ya son muchos sus éxitos.

Sus canciones se las están pidiendo muchos intérpretes. Tiene inspiración. Dice cosas en sus canciones y eso es lo que la gente hoy exige. Es un joven creador, que ha logrado imponerse con mucho esfuerzo y mucha dedicación.

Las flores, las aves, el amor, la vida, es decir la existencia misma, está en sus temas, pero les he dicho mucho de él y no se los he presentado.

—Aquí está Carlos Alegria!

—Un cabro que va para arriba. No hay que desanimarse. Esperen que luego dará que hablar.

Aquellas palabras se las escuchamos a un amigo de él. Primero creímos que las decía porque era amigo, pero ahora nos hemos convencido que tenía razón. Tenía talento, pero le faltaban las oportunidades.

El Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena lo tuvo entre sus autores elegidos. Una experiencia nueva para él, pero algo que indudablemente lo incorporó a otro medio. A otro campo de acción. Carlos Alegria, que era promesa, dejó de serlo. Carlos Alegria, del que se esperaba mucho, está cumpliendo lo que se esperaba de él. Se ha convertido en el comentario del momento. Ahí están sus temas, pedidos de todas partes, ahí está el tema que capta y que se escucha en todos los lugares. Angel de la mañana. Triunfo por partida doble.

Tiene muchas aspiraciones. Una de ellas emigrar. La ambición que tienen todos los chilenos. La esperanza eterna de todos nuestros artistas. Partiría en el mejor momento de su carrera. Emigraría llevando, bajo el brazo, la razón del éxito. ¿Cuál es esa razón? ¿Que lo tiene todo para triunfar? Ya se ha comprobado. Carlos Alegria lo puede decir con mucha autoridad: es profeta en su tierra.

Carlos Alegria lo posee todo para imponerse. Para llegar a su momento actual, supo esperar, y eso siempre vale.

Tristeza...

“¿Me preguntas qué es tristeza...? Tristeza es el fracaso ante lo no realizado... Tristeza es el dolor que se siente por la traición del amigo... Tristeza es aquel dolor inmenso que se vive cuando alguien se refiere a ti, olvidando que ambos somos seres humanos... Tristeza es amiga íntima, cuando aquel ser querido se fue y no nos entregó lo que de él esperábamos...”

Amor...

“¿Me preguntas qué es amor...? Amor es el beso de la madre al hijo mientras posa su mano sobre su cabeza... Amor es la caricia que la pequeña le da a su oso o a su muñeca... Amor es el llanto de aquella madre que no sabe por qué su hijo se queja o grita... Amor es el pedazo de pan (... amor hacia el prójimo...) que se le entrega al mendigo que golpea nuestra puerta...”

Vida...

“¿Me preguntas qué es la vida...? La vida soy yo, eres tú... Son aquellos niños que no sienten frío porque tienen chimenea; son aquellos niños que caminan a pies descalzos por las calles de las ciudades... Vida es aquel hombre que espera algo del mañana... Vida es aquella mujer que teje para el hijo que tiene dentro de su vientre...”

VAMOS YA

Oscar Cáceres y Carlos Alegria

Desperté una tarde azul con la conciencia estremecida tanta fue la indignidad que al fin grité. Mi vida ya rasgue. Debo ir a combatir a levantar la esperanza de mi hermano. Vamos ya a la ciudad al campo, al mar con mi canto y mi pregón gritar.

Desperté una tarde azul con la conciencia estremecida tanta fue la indignidad que al fin grité.

Vamos ya a proteger la dignidad de este pueblo abandonado. Vamos ya. Hay que luchar y mantener siempre verde los laureles. Sí. Vamos ya. Hay que luchar. No quiero ver a mi patria arrojada.

Marihuana: “Avión que no despega...”

—¿La vejez?
—“Que no pueden salir a las calles ni fumar marihuana.”
—¿La marihuana?
—“Un avión que no despega y donde el piloto no necesita paracaídas.”
—¿La píldora?
—“Para las niñas, y mucho cuidado que se la den dorada.”
—¿Los niños?
—“Siempre dicen la verdad, y quien con niño se acuesta amanece más temprano.”
—¿Y las niñas?
—“No me ponga problemas.”
—¿Rubias o morenas?
—“Como en la canción: me gustan todas.”

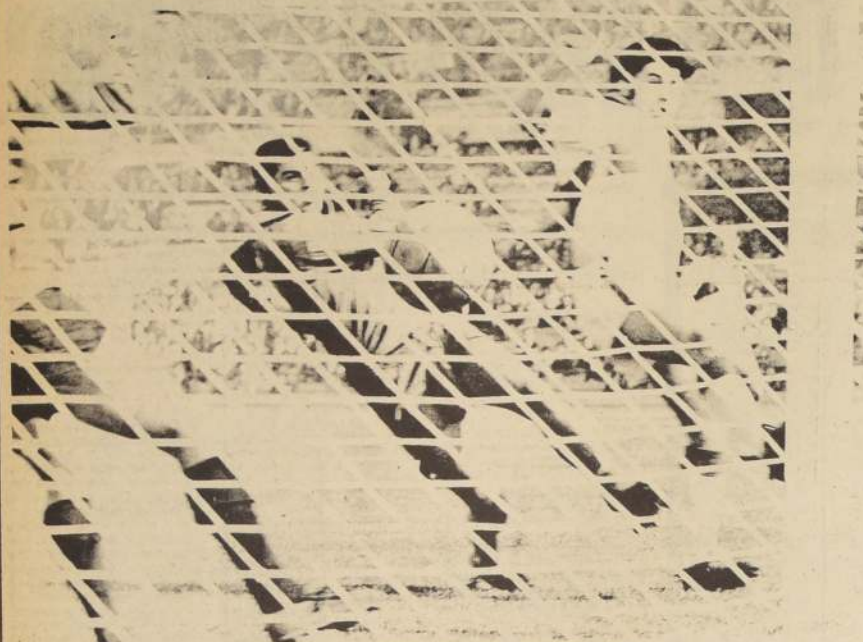
Se esconde tras una gruesa parca. Conversamos en la puerta de un café. Quien pasa le brinda un saludo y una felicitación. Una felicitación como intérprete o como compositor.
—¿...Qué eres más, intérprete o compositor...?
—“Me gustan las dos cosas y ambas las vibro con igual intensidad. Me cuesta definirme por una de ellas.”
—¿...Para escribir, también te cuesta definirte...?
—“eso nace sólo. No tengo ningún tipo de conflicto.”
—¿...Qué pasa con nuestros compositores...?
—“lo que pasa en todas partes donde no se puede vivir nada más que de componer. Todos andan pensando en crear algo comercial. Que pegue, para que se vendan más discos, y se toque mucho más.”
—¿...Eso no permite crear cosas con talento...?
—“uno siempre intenta de entregar cosas que queden. Ahora que siempre los más débiles es lo que queda, lo otro, con más peso, suele no gustar.”
—¿...La gente no quiere o no le gusta pensar...?
—“como está la vida el público tiene que pensar mucho en otras cosas, en la música quiere encontrar una válvula de escape.”
—¿...Cuál es tu válvula de escape...?
—“Escribir y no cantar...”
—¿...Escribir y no cantar...?
—“todo lo que escribo, lo canto es decir ambas cosas.”

-¿Tinto o blanco...?
“... mejor con aguita...”

El fútbol: primer actor del clásico

- El espectáculo se inicia a las 14 horas
- Ambos equipos con sus mejores planteles

Universidad Católica y Universidad de Chile llegan al Clásico Universitario con una diferencia de solo dos puntos. Los cruzados con 8 puntos y los azules con seis. Ambos en el grupo "A" del torneo nacional del fútbol profesional. Estas cifras están indicando lo parejo que ha sido la campaña



UN CLÁSICO siempre será una fiesta del fútbol chileno. En el grabado, Marcos consigue de zurda batir la valla cruzada.



Keko Messen, el piloto católico, goleador del torneo nacional, es sobre quien deberá

prestar mayor atención la defensa de la "U". En el grabado muestra que sabe también atajar goles.

en lo que va corrido del certamen. Ambos tienen 2 partidos jugados y los dos ganados. Con diferente diapason. Mientras Católica lo ha hecho por marcadores abultados que no dejan dudas sobre su potencial ofensivo, la "U" ha obtenido los dos puntos rasguando y llegando solo a la diferencia mínima. Esa es la diferencia más acentuada entre estos clásicos rivales del fútbol chileno. Y esa diferencia que refleja la tabla es producto de la campaña que cumplió Católica en el metropolitano y que hasta la última fecha tuvo la oportunidad de clasificarse campeón. Los dos puntos de diferencia, provenientes de la bonificación que se les entregó a los cinco primeros del "metro".

Para Ulises Ramos, que nos trae durante toda la semana de intensos entrenamientos, incluso bajo la lluvia, una tranquilidad y confianza inesperadas. Keko Messen, el goleador de los católicos no le preocupa. Al ser consultado por La Nación, señaló enfáticamente: "que no tomaremos providencias defensivas especiales. A Messen lo puede marcar cualquiera. Por lo demás a nosotros nunca nos ha hecho goles".

En cambio para José Pérez el problema es diferente. "Si bien ganamos a Calera y La Serena por diferencia de goles abultada, ahora el problema es diferente, como diferente es el rival. Creo que es un partido interesante. Una prueba para ambos del potencial que han alcanzado. Saldrémos al campo con lo mejor que tenemos y que respalde más o menos a la misma formación que hemos mantenido en estos dos primeros partidos del Nacional".

De esta forma se llega a la formación de los equipos. En la "U" hay cambios obligados. Manuel Rodríguez sancionado por el Tribunal de Penaltides será reemplazado por Francisco Las Heras, formando de esta manera la línea de cuatro zagueros con Canobra, Gallardo, Quintano y Las Heras; Hodge y Yavar en el medio campo y en el ataque, una formación que llama la atención Araya en la punta derecha, Aránguiz como entrela, Peralta como piloto y Marcos en la punta izquierda. Cuatro medio campistas. Que Ra nos niega y que aclara señalando que Marcos jugará un estilo Rivelino, manteniendo su posición de puntero, pero a la vez bajando al medio campo para salir jugando al ataque desde esa posición. Peralta nunca ha sido delantero, pero tiene físico y capacidad futbolística para hacer cualquiera función. Confo se puede apreciar la "U" contrariamente a que lo expresa Ramos, ha planificado una forma de jugar, que se nos antoja un tanto defensiva.

Católica hizo el jueves su última práctica en el Estadio Independencia. La única duda que existía era la actuación de Juan Carlos Samari en el medio campo, pero el jugador argentino hizo gimnasia fuerte y tiene ganas de salir al campo y estar presente en el Clásico. El resto del equipo será el mismo. Villaruel sigue enfermo y no será de la partida. En el arco, estará Trepana. Adriánola, Laube, Lecaros y Daniel Díaz en la última línea de cuatro zagueros. Samari e Isella en la línea de medio campo y en el ataque Livingstone en la punta derecha, Messen como piloto, Fernando Carvallo entrela izquierdo y Armando Díaz en la punta zurda.

Sólo tiro skeet: Tiradores de Peana no concurrirán al Mundial

- Antonio Yazigi, Jorge Jottar, Dionisio Sáez y Jorge Uauy dispararán en el Torneo de Arizona, Estados Unidos. Los especialistas de peana olímpica no cumplieron con las marcas



Dionisio Sáez, integrante del cuarteto chileno de tiro skeet, que competirá en el Mundial de Arizona.

En reunión extraordinaria celebrada por el directorio de la Federación de Tiro al Vuelo de Chile, presidida por el General de Aire, don Joaquín García, fue confirmado el equipo que defenderá el prestigio de este deporte en el Campeonato Mundial que se realizará en Arizona - Estados Unidos. Dicho conjunto está integrado en la especialidad skeet, por Antonio Yazigi, Jorge Jottar, Dionisio Sáez y Jorge Uauy.

En cuanto a la especialidad peana olímpica no se designó equipo en razón de que ninguno de los participantes cumplió con la marca exigida.

En el día de hoy, por acuerdo tomado en esta misma reunión

se procederá a comunicarse a los organizadores del Campeonato Mundial, a fin de que si habrá o no será. En el caso afirmativo se presentará en Peana Olímpica a Antonio Yazigi, Jorge Jottar, Dionisio Sáez y Jorge Uauy. El grupo chileno de tiro skeet, de sólo 15 años y tres meses, se presentó en la competencia olímpica y obtuvo una marca estupenda, de 117 puntos, lo que también es la misma edad de los mejores tiradores olímpicos.

El equipo chileno en skeet, que se someterá a un plan de trabajo intensivo, tanto de práctica al tiro como de relajamiento y otros, de acuerdo a llegar al 16 de Octubre en mejores condiciones.

En la reunión que damos cuenta estuvieron presentes, además del Presidente, las señoras personas Armando Gallardo, Lio Guevara, Enrique Morales, Gastón Manieus, Jorge Uauy, José de Pablo y Miguel Pantoja.

Sigue premundial de Pelota Vasca

Hoy a las 10 de la mañana continuará el Campeonato Premundial de Pelota Vasca (Frontón) en el que participan jugadores seleccionados y los mejores de los clubes afiliados.

Esta competencia se efectúa en las canchas del Estadio Frayes y Centro Vasco, por estas las canchas seleccionadas de San Sebastián (España) se efectuará el VI Campeonato Mundial a contar del 18 de septiembre próximo.

Las modalidades de juego en esta etapa será la siguiente: Estadio Frayes, Frontón, Pelota Vasca de Cuero y Pelota de Cuero. Centro Vasco: Trinquete, Pelota de Goma.

Por los jugadores seleccionados competirán Arturo Balboa, Baldomero Sáez, Carlos Lora, José Antonio López, Agustín Cabello, Darío Clemente, Mario Jiménez, Jorge Rojas y Eloy Soto.

En primera categoría participarán Gil Largo, Baudilio Calvo, Andrés de Orto, Pedro de Orto, Rolando Alvarado, Fernando Moral, José Sáez, Eduardo Soto, Marcela Duhalde y Olyngurón.

RIALES DE CHILE EN EL MUNDIAL

Por otra parte ya han sido sorteados los rivales que en el Mundial que se efectuará en España. En Pelota Vasca de Cuero Chile deberá enfrentarse con Argentina, España, México y Uruguay.

En Pelota Vasca de Goma los chilenos deberán enfrentarse con Argentina, Filipinas, México y Uruguay. En Pelota Vasca de Cuero los chilenos deberán enfrentarse con Argentina, España, México y Uruguay.

En San Bernardo: ¿Quién ganará el Motocross?

Carreras de motocross en terrenos escarpados se realizarán esta tarde, a partir de las 14.30 horas, en el circuito del Politécnico de Menores de San Bernardo. Hogar O'Higgins. 5 pruebas disputarán los 43 pilotos inscritos, para las distintas categorías reservadas para motos de 50cc, a 8 vueltas, 100cc, a 12 vueltas, 125cc, a 16 vueltas, 175cc, a 10 vueltas, y la clase principal de 250cc, a 30 vueltas al trazado de la pista de 945 metros por vuelta.

Bastantes valores nuevos se han incorporado al motociclismo, especialmente en la especialidad de cross. Sus edades fluctúan entre los 13 y los 16 años y son la sabia joven que renovará a los que ya no participarán más.

Bastantes corredores participarán en la carrera de fondo, 250cc, para la que se encuentran anotados Erhard Kausel, Alberto Holland, Kurt Horta, Fernando Muñoz, Francisco Ruiz, Wiston Colvin, Ignacio Cerdá, José Muñoz y Fernando Linares (más los tres corredores que triunfen en la categoría de 175cc). O sea, tendremos a 12 pilotos para la prueba principal de esta tarde, que promete ser la más espectacular, por número de máquinas y diversidad de pilotos de primera línea que se haya realizado en nuestro país.

HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

Torneo de Chile: Luis Cornejo y Bernardo González en match final

Luis Cornejo y Bernardo González en match final

Finaliza hoy en Santa Rosa de Las Condes, 38° Campeonato Profesional de Tenis

Ayer se jugaron las semifinales de singles y dobles en los courts del Estadio Santa Rosa de Las Condes, del 38° Torneo de Chile de Tenis Profesional.

Luis Cornejo al vencer a Amador Pino seis por dos y seis por cero, y más tarde Bernardo González al ganar con dificultades a Alfonso Cisterna, uno por seis, seis por cuatro y seis por dos, quedaron como finalistas de singles, match que debe jugarse hoy en la mañana.

En dobles, Bernardo González-Amador Pino derrotó a Ignacio Galliquillos, Wladimir Zárate seis por uno y seis por dos en la primera semifinal.

Dos partidos de singles debió jugar ayer el profesional Luis Cornejo para llegar a la final. En el primero, cuñado a hora bastante temprana, tuvo que prodigarse al máximo para vencer a Morés Silva seis por dos y

ocho por seis. Fue este, sin duda, el mejor encuentro del programa semifinal. Luis Cornejo que interviene por primera vez en un campeonato profesional figuraba en los cálculos previos como uno de los actores principales. En realidad respondió con creces a ese favoritismo.

Su juego de fondo y su variedad de golpes terminaron por pesar bastante, especialmente en el primer set. Moisés Silva, sin la velocidad que fue su mejor arma, tiempo atrás, pudo equilibrar gracias a su experiencia en el segundo set. El hecho de llegar a un ocho por seis, valoró el desempeño de Silva, que luchó con mucho entusiasmo.

Ya en el otro match, el semifinal, Luis Cornejo dueño del court, prácticamente apabulló a Amador Pino. Exploró con inteligencia las pelotas colocadas, enviándolas a prudente distancia del "maíz" rancagüino, el que nada pudo hacer para contrarrestar el juego. El seis por cero, fue elocuente.

En los dos sets restantes, Cisterna imponiendo desde el saque su potencia y dirección no tuvo dificultad alguna para sumar puntos y juegos, hasta acreditarse como finalista.

PROGRAMA FINAL

Con dos partidos de singles y

uno de dobles, termina pasado el mediodía de hoy, siempre en Santa Rosa de Las Condes, el Torneo Profesional.

9 horas. Amador Pino con Alfonso Cisterna por el tercer lugar. 10.30 horas. Luis Cornejo con Bernardo González, final de singles. 11.30 horas. L. Cornejo - P. Apey con B. González - A. Pino final de dobles.

La juventud y potencia del saque de Bernardo González fue decisivo en el desenlace del match Alfonso Cisterna, su rival, pudo anularlo sin embargo, totalmente en el set inicial. En el, mandó, no por contundencia, sino por colocación de la pelota, llegando a descontrolar totalmente a Cisterna.

En los dos sets restantes, Cisterna imponiendo desde el saque su potencia y dirección no tuvo dificultad alguna para sumar puntos y juegos, hasta acreditarse como finalista.

PROGRAMA FINAL

Con dos partidos de singles y

uno de dobles, termina pasado el mediodía de hoy, siempre en Santa Rosa de Las Condes, el Torneo Profesional.

9 horas. Amador Pino con Alfonso Cisterna por el tercer lugar. 10.30 horas. Luis Cornejo con Bernardo González, final de singles. 11.30 horas. L. Cornejo - P. Apey con B. González - A. Pino final de dobles.

La juventud y potencia del saque de Bernardo González fue decisivo en el desenlace del match Alfonso Cisterna, su rival, pudo anularlo sin embargo, totalmente en el set inicial. En el, mandó, no por contundencia, sino por colocación de la pelota, llegando a descontrolar totalmente a Cisterna.

En los dos sets restantes, Cisterna imponiendo desde el saque su potencia y dirección no tuvo dificultad alguna para sumar puntos y juegos, hasta acreditarse como finalista.

PROGRAMA FINAL

Con dos partidos de singles y

uno de dobles, termina pasado el mediodía de hoy, siempre en Santa Rosa de Las Condes, el Torneo Profesional.

El Nacional en Provincias: Doble en Sausalito: la atracción de la fecha

Con cinco partidos en provincias se completa la tercera fecha del Torneo Nacional de Fútbol de Primera División. En el Estadio Sausalito de Viña del Mar se realiza un programa doble con la participación de los dos cuadros porteños, Everton y Wanderers, que enfrentan a Audax Italiano y Deportes La Serena, respectivamente. En Antofagasta, el cuadro local recibe a Lota; en Rancagua O'Higgins enfrenta a Huachipato; y en Concepción, los dueños de casa reciben la visita de Unión Calera.

EN SAUSALITO

Un interesante programa doble se disputará esta tarde en el Estadio Sausalito. El primer partido, que debe comenzar a las 14 horas, estará a cargo de Everton y Audax que juegan su partido correspondiente a la interserie e itálicos tienen 2 puntos.

Wanderers y Deportes La Serena animarán el partido de fondo. Los porteños perdieron ante Rangers la semana anterior y La Serena cayó estrepitosamente ante Universidad Católica. Ambos cuadros pretenden rehabilitarse ante sus parciales. Wanderers tiene 2 puntos y La Serena 4. Este partido corresponde a la Serie B del Campeonato Nacional.

ANTOFAGASTA - LOTA

En el reducto de los nortinos se disputa este interesante encuentro, a partir de las 15.30 horas, que pertenece a la Serie A. Los antofagastinos llegan con sólo un punto y Lota acumula 2. Bastante expectación había despertado en la Perla del Norte la visita de los carboneros.



O'HIGGINS - HUACHIPATO

En Rancagua el cuadro local, O'Higgins, recibe la visita de Huachipato. El triunfo de la semana anterior de los dueños de casa frente a Audax dejó muy satisfechos a sus hinchas y por lo tanto, esperaban buena asistencia al Estadio Braden. Los rancagüinos manan 4 puntos y Huachipato tiene 5. Partido correspondiente a la Serie A.

DEPORTES CONCEPCION - CALERA

Hasta el Estadio Regional de Concepción viaja en calidad de visitante el campeón del Provincial, en un encuentro que se le presenta sumamente complicado. El cuadro de Calera no podrá contar con uno de sus pilares, Penaltides, Concepción do a perpetuidad por el Tribunal de Penaltides. Concepción tiene 6 puntos y marcha en el segundo lugar de la Serie A. Universidad de Chile Unión Calera no ha conseguido puntos, está ubicado al fondo de la tabla.

Round de consuelo

BICICLETA

GRAN LIQUIDACION: Triciclos de repuestos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317 fono 55117 Matucana 26 D. Importadora Cycles. Victoria reparaciones.

BICICLETAS: Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348

FABRICAMOS: Triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348

JUDICIALES

HABIENDOSE Extraviado el certificado de Aporte de Capital N° 11420 otorgado por el Banco Central de Chile el 25 de Junio de 1965 a la firma Reiser, Penitton y Cia S. A. C. deberá considerarse nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A 16/6

EXTRAVIO DE CHEQUE: Habiéndose extraviado el cheque Serie BA N° 3703125 girado contra el Banco de Osnorio y La Unión, Sucursal San Antonio, por la cantidad de \$ 5.398,80 de la Cta. Cte. N° 2317534-7 girado por don Gilberto Chávez Campos, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. Z 16/6

Habiéndose extraviado cheque Serie A- N° 2004636 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Huérfanos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A 17-6

HABIENDOSE Extraviado el libro 1315230 Banco del Estado, queda nulo por aviso. A 17-6

QUEDA SIN VALOR cheque A 21 N° 822664 del Banco Edwards, por extraviado. A 17-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie C- 21 N° 3230430 Banco de A. Edwards - central queda nulo por aviso correspondiente. A 17-6

SE HA EXTRAVIADO placa N° 121, de la Primera Compañía de Bomberos de San Miguel. Su uso es penado por la ley por eso ruego a la persona que la haya encontrado llamar al fono 53607. C-17-7

HABIENDOSE extraviado Título 2015 perteneciente Eugenio Guzmán García Huidobro Inmobiliaria Club de la Unión, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. A 16/6

SINDICATO Gastronómico de la provincia de Santiago. Cita a reunión Extraordinaria para el 20 del presente a las 17 horas. Tabla: Censura al presidente. El Secretario. C-19-6

REMATES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuarta Santiago, remátase 31 Agosto actual 16 horas, propiedad calle Nueva Platon 5400, Villa Los Cisnes, Comuna Quinta Normal, inscrita fojas 2.982 N° 3201 Conservador Santiago 1967. Mínimo: \$ 61.000 pagaderos contado o 20% contado saldo plazo no superior 15 años en cuotas anuales, iguales, sucesivas y reajustables con 10% interés y 15% caso mora. Garantía boleto o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Calicanto con Quilodrán, requerimiento, Secretario. A-16

SERVICIO DE Seguro Social Ley 10.383 de 8 de Agosto de 1952 Chile. Resolución 2° Juzgado Trabajo día 21 en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Roberto Espinoza 1224, ante Manifiesto Público Sergio R. Riquelme Valenzuela, efectuarse Remate, especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 63.865 c/ Martínez Hnos. Repre. Leg. René Martínez Pastén. Máquina tipo "Champion", accionada motor eléctrico "Rade Kongar" N° 146585. 1-5

H. P. máquina cortadora, suelas de golpe, sin marca, número visible, accionada polea, y máquinas dos cilindros planchar suelas, sin marca ni número visible, accionada polea. Secretaría. C-17-7

CITACIONES

ASAMBLEA Ordinaria y Extraordinaria de Socios de Viviendas Económicas Cop. Limitada Comandita por Acciones. Se cita a Asamblea Ordinaria de Socios de la sociedad mencionada para el 25 de agosto de 1970 en esta ciudad, calle Agustinas 1235, 7° piso, a las 17 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación, a objeto de designar Junta de Vigilancia y aprobar Balances, Inventarios y Memorias de los ejercicios pasados. Se cita asimismo a Asamblea Extraordinaria de la misma Sociedad, para el mismo día y lugar, a las 18 horas en primera citación, y a las 18.30 horas, en segunda citación, para pronunciarse sobre reforma de los Estatutos Sociales, en cuanto a autorizar se disminuya el capital social mediante retiro de acciones, en pago de las cuales se darán viviendas construidas por la sociedad. Cierre del Registro El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 hasta el día 25 inclusive. Junta de Vigilancia y Socia Gestora de "Cop Ltda. C. P. A." A 17-6

SOCIEDAD Cooperativa de Viviendas "El Paraíso", Ltda. Renca CITACION SEÑOR SOCIO: (A). Por acuerdo del Consejo celebrado el 30 de Mayo próximo pasado, cito a usted, a Junta General Ordinaria, para el sábado 22 de agosto a las 15 horas, en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación, en calle Alcalde Varas Aguirre 1233. Renc. Tabla: 1- Memoria Período Julio 1969 al 30 de Junio 1970. 2- Informes de la H. Junta de Vigilancia. 3- Aprobación Balance Julio 1968 - junio 1969. 4- Elección de dos consejeros en propiedad y tres suplentes. Además se elegirá la nueva Junta de Vigilancia. Tres miembros en propiedad y dos suplentes. 5- Incidentes. Dada la importancia que encierra esta Junta, y por lo tanto de la tabla se encarece la asistencia y puntualidad. Sin otro

particular, salud atentamente a usted. El Consejo de Administración. Orlando Morales M. Gerente C. C-16-6

CUERPO de Bomberos de Nuñoa y La Reina, Tercera Compañía Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día Sábado 15 del Pte. a las 15.00 hrs. Punto de Reunión: El cuartel Tenida N° 4 (de trabajo) El ayudante

EL SINDICATO Profesional de Controladores de Cines y Espectáculos Públicos de Chile, cito a sus asociados a reunión a efectuarse el Martes 18 de Agosto del Pte. a las 10 A. M. en el local de Tarapacá N° 881. Tabla: Elección de mesa directiva periodo 1970-1971. A 16-8

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS: compren sus argolla en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66

VARIOS NO CLASIFICADOS

EMPLEADO con bastantes conocimientos de oficina, ofrece con excelentes referencias por un Sueldo Vital, para Facturación, Kardex, Dactilografía, Correspondencia Bodega. Tiene Licencia Secundaria y Egresado del Instituto Superior de Comercio R. P. C. Moneda 1681 Stgo. Z-15-10

CORTADORA

PARA TEJIDOS DE LANA NECESITO TRABAJO PERMANENTE PRESENTARSE EN SAN DIEGO 266

Guía Profesional

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso. Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono. 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH

ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono. 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Maculaver 142 2° piso. Oficina 204. Fono. 393601. Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio. Fono. 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna. Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono. 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General. Vías biliares y Pancreas. Martes y Viernes 5 a 7 p.m. Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso. Fono. 716973

OPTICAS

OPTICA BERRA

General Bari 174-261619. Entre Avenida Salvador y Elipodoy Yañez. Despacho recetas anteojos. Precios razonables

OPTICA SANTALUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida y profesional

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Depto. 405. Fono. 717445 Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837. Consulta 18 a 19.30. Horas. Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131 Depto. 916. Fono. 80828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliar

LABORATORIO CLINICO

Dr. SOTOTELLO

Análisis Transfusiones. San Isidro 91. Fonos 36338-394871

PEDICUROS

AVILES

Pedicuro - Practicante. Indoloro - Diabéticos - Cumming 441. 87596 Domicilio

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios

Hojas Cartas

Memorándums

Facturas-Recibos

Guías de Entrega

Memorias

Diarios-Folletos

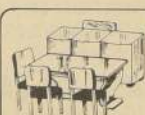
Revistas

Propaganda

Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



Muebleria SALVADOR

Mencione este aviso y con sólo... \$100 ENTREGAMOS: Muebles, Comedor, Dormitorios, y Living. Estante Comedor, Muebles Suelos Gran Surido - Muebles Cama, Refrigeradores - Cocina a Gas, Llavado

SALVADOR SANFUENTES 2879 A UNA CUADRA DE LA ESTACION CENTRAL

LO MEJOR en

TANAX

es

TANAX

1896-1969

FABRICANTE

SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

1969-1969

ESTUDIE \$50 CON SOLO

por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Tenedor de Libros. Perito en Contabilidad. Secretario Comercial. Empleado de Comercio. Corresponsal Comercial. Dibujo Artístico. Dibujo Arquitectónico. Cartografía e Historias. Dibujo Comercial. Técnico en Radio. Técnico en Televisión. Radio a Transistores. Fotografía Artística.

Mecánico de Autos. Técnico Mecánico. Motores Diesel. Construcciones. Técnico Electricista. Corte y Confección. labores. Inglés. Aritmética Comercial. Periodismo. Técnico en Petróleo. Y 30 cursos más.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

REMITA EL CUPON HOY MISMO

Club Hípico

Domingo 16 de Agosto de 1970.

PRIMERA CARRERA. A las 12.25 horas. 1.200 metros. Condicional. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA N° 1.

Carleque	54	2	N N	252	A. Valdes
2 Chino	54	5	J. Gutierrez	1446	José Melero
3 Derno	54	3	J. Duarte	1446	F. Jacial
4 Mariem	51	7	N N	1401	F. Jacial
5 Frenchy	54	6	N N	1446	L. Espinoza
6 Pirulquin	54	4	S. Pradenas	1342	M. Martínez
7 Riboco	54	8	A. Nuñez	1409	A. Bullezu
	51	1	N N	1375	A. Abarca

CORRAL 3 con 4

SEGUNDA CARRERA. A las 12.55 horas. 1.200 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.

1	Arisquillo	53	2	S. Azócar	1230	O. González
2	Biología	53	5	L. Gutiérrez	1331	A. Muscat
3	Berta Roja	53	16	J. Mendoza	1330	G. Melej
4	Carolina	53	3	M. Ramírez	1425	E. Pinochet
5	Eloisa V	53	14	J. Castillo	1298	G. Pérez
6	Gigolette	53	10	A. Trujillo	1425	E. Inda
7	Huallata	53	15	M. Urrutia	1425	E. Castro
8	Invernal	53	7	L. Toro	1451	G. Urrutia
9	Kenia	53	9	E. Vázquez	1423	G. Julia
10	Maolina	53	6	G. Jorquera		F. Jacial
11	Mora	53	4	C. Pezoa	1425	A. Bulleuz
12	Paragua	53	8	L. Cifuentes	1356	J. Zuhiga
13	Perugina	53	13	N. N.	1423	V. Contreras
14	Repulsa	53	1	V. Ubbila	1331	C. Covarrubias
15	Ruborosa	53	12	A. Poblete	1423	L. Gajardo
16	Starlight	52	11	J. Toro	1447	S. Fuentes

TERCERA CARRERA. A las 13.25 horas. 1.400 metros. Handicap. Ind. D a 9 (Pista N° 2). TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

1 Linn	55	2	P. Ulloa	1443	E. Inda
2 Corneo Real	54	5	E. Guzmán	1453	A. Breque V
3 Taled	54	3	E. Suárez	1337	J. M. Baeza
4 Chicaloca	52	10	L. Cifuentes	1409	P. Medina
5 Lengua Mocha	51	7	N N	1312	A. Lab
6 Pluchina	51	9	L. Toro	1427	A. Muscat
7 Mantecón	48	6	L. Carvajal	1446	A. Abarca
8 Coriolano	47	4	S. Alcalde	1446	J. Nicolí
9 Motel	47	8	A. Salas	1421	M. Martínez
10 Reina Mia	47	1	O. Osorio	1421	E. Pinochet

CUARTA CARRERA. A las 13.55 horas. 1.200 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

1	Amor Amargo	53	2	J. Mendoza	1325	L. Santos			
15	13-11		2	Charna	53	5	A. Trujillo	1423	José Melero
15	13-11		3	Dependencia	53	16	G. Jorquera	1354	L. A. García
15	13-11		4	Desbocada	53	3	S. Vázquez	A. Breque	
15	13-11		5	Doña Verito	53	14	N N	1425	E. Rodríguez
15	13-11		6	Isnia	53	10	M. Ruiz	1423	A. Carreño
15	13-11		7	Mascarilla	53	15	D. Muñoz	1423	V. Contreras
15	13-11		8	Miss Elastic	53	7	C. Pezoa	1423	A. Bulleuz
15	13-11		9	Mistela	53	9	L. Gutiérrez	1356	C. Bagu R
15	13-11		10	Novela	53	6	A. Pereira	1331	M. Muscat
15	13-11		11	Papelisa	53	4	C. Leighton	1423	G. Sarmiento
15	13-11		12	Pila	53	8	M. Ramírez	1451	S. Fuentes
15	13-11		13	Sedadera	53	13	L. Cifuentes	1423	C. Covarrubias
15	13-11		14	Tinterilla	53	1	N. Urrutia	1451	T. Jacial
15	13-11		15	Treasury	53	12	E. Vázquez	G. Urquidí	
15	13-11		16	Tué Tué	53	11	V. Ubbila	1434	M. Aranda

QUINTA CARRERA. A las 14.25 horas. 1.200 metros. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

1 Azalee	43	2	N. Urrutia	1423	Luis Herrera
2 Bobari	43	5	A. Salas	734	P. Valderrama
3 Chicachica	43	16	J. M. Araven	1451	C. Muñoz
4 Chulapona	43	3	D. Muñoz	1251	A. Castro
5 Invasora	43	14	C. Leighton	1354	G. Sarmiento
6 Ivo Jima	43	10	O. Osorio	1423	J. Cavierres A
7 La España	43	7	C. Pezoa	1423	E. Inda
8 Lohia	43	15	S. Azócar	1425	O. González
9 Llama Verde	43	6	E. Suárez	1451	J. M. Baeza
10 Manilante	43	9	N N	1425	V. Contreras
11 Miss Frascillo	43	8	M. Ramírez	1331	S. Fuentes
12 Posada	43	4	C. Sepúlveda	1425	C. Covarrubias
13 Prosapia	43	13	A. Trujillo	1435	José Muiro
14 Raquita	43	1	R. Castro	1451	E. Becar
15 Royal Shadow	43	11	L. Munillo	1423	A. Sepúlveda
16 Sangra	43	12	J. Trujillo	1414	A. Breque
17 Vía María	43	17	J. Mendoza	1229	G. Mele

SEXTA CARRERA. A las 14.55 horas. 1.600 metros. Indica 22 a 28 Handicap. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3. PISTA N° 2.

1 Enrico	53	2	C. Pezoa	1403	F. Jacial
2 Monfire	53	5	L. Toro	1362	A. Abarca
3 Alferda	52	3	E. Guzmán	1362	O. Silva
4 Catedralito	51	7	L. Cifuentes	1355	J. Zuhiga
5 Momela	49	6	O. Escobar	1345	A. Martínez
6 Luchador	47	4	L. Albornoz	1455	E. Ziji
7 Rosean	47	1	N N	1260	E. Inda

SEPTIMA CARRERA. A las 15.25 horas. 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

	1	Apolonia	55	2	N N	1449	J. Inda
Inspección	2	Moya	55	5	E. Guzman	1449	J. Inda
	3	Bagle	55	16	P. Cerón	982	F. Castro C
	4	Burrito	55	3	D. Muñoz	1007	J. Melero
Inspección	5	Burton	55	14	V. Ubbila	623	C. Covarrubias
01-12-62	6	Cabrochico	55	10	N N	1449	C. Bagu
46-13-34	7	Edipo	55	17	A. Trujillo	1449	L. Herrera
Inspección	8	Etiani	55	15	N N	1097	V. Ramirez
	9	Fenelon	55	7	N N	C	Tapia
	10	Floral	55	9	N N	C	Tapia
Inspección	11	Pifano	55	6	A. Salas	938	P. Valderrama
01-09-63	12	Imprevisto	55	4	N N	1404	A. Carreno
8-11	13	Lagunero	55	8	N N	1424	A. Abarca
	14	Listerito	55	18	P. Ulloa	938	E. Inda
01-12	15	Naggy	55	13	C. Leighton	1424	J. Zuhiga
	16	Petrucho	55	1	N N	1449	O. Silva
Inspección	17	Yayo	55	12	N. Urrutia	O	Silva
	18	Toso	55	1	N N	862	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA. A las 15.55 horas. 1.600 metros. Clásico Premio ALBERTO VIAL INFANTE. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

1 Lobo	55	2	C. Leighton	1394	A. Vodanovi
2 Nánquén	55	5	S. Vázquez	1444	A. Breque
3 Perspicaz	55	3	D. Muñoz	1309	J. Melero
4 Tular	55	10	P. Ulloa	1405	G. Urquidí
5 Ambiente	53	7	C. Sepúlveda	1405	M. Baeza G.
6 Escudido	53	9	G. Jorquera	1175	L. A. García
7 Kokoro	53	6	R. Claveria	1404	A. Castro
8 Marcaro	53	4	C. Pezoa	1145	O. González
9 Meditador	53	8	S. Azócar	1009	J. Inda
10 Ray de Oro	53	13	O. Escobar	1310	J. Castro R.
11 Spinelio	53	1	J. M. Aravena	1311	C. Muñoz
12 Vaqueiro	53	12	L. Toro	1206	O. Silva
13 Vittorio	53	11	J. Toro	1394	G. Julia

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LATARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LATERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	Chinazo Frenchy Derno	Derno Chinazo Frenchy	Chinazo Derno Caleque	Derno Chinazo Riboco	Derno Chinazo Riboco	Chinazo Derno Riboco	Derno Chinazo Riboco	Chinazo Derno Riboco	Chinazo Derno Riboco	Derno Frenchy Chinazo	Derno Chinazo Riboco
2	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal	Mora Kenia Invernal
3	Lynn Correo Real Taled	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon	Piluchina Correo Real Mantecon
4	Sedadera Papella Desbocada	Papella Desbocada Sedadera	Sedadera Papella Desbocada	Papella Desbocada Sedadera	Sedadera Papella Desbocada	Papella Desbocada Sedadera	Sedadera Papella Desbocada	Papella Desbocada Sedadera	Sedadera Papella Desbocada	Papella Desbocada Sedadera	Sedadera Papella Desbocada
5	Royal Shadow Posaida Llama Verde	Marilante Llama Verde Posaida	Llama Verde Posaida Llama Verde	Llama Verde Posaida Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde	Posaida Llama Verde Llama Verde
6	Monfire Enico Catedralito	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico	Monfire Momela Enico
7	Cabrochico Listerito Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Burrito Listerito Cabrochico	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo	Cabrochico Naggy Edipo
8	Titular Marcus Spinelio	Spinelio Ambiente Titular	Titular Marcus Spinelio	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular	Spinelio Ambiente Titular
9	Red Seal Traveta Mocasin	Traveta Mocasin Fortunin	S. Darling S. Loca Traveta	Traveta Mocasin Fortunin	Fortunin Traveta Mocasin	Traveta Mocasin Fortunin	Traveta Mocasin Fortunin	Traveta Mocasin Fortunin	Traveta Mocasin Fortunin	Traveta Mocasin Fortunin	Traveta Mocasin Fortunin
10	Respingo Capitulo Braniff	Respingo Braniff Capitulo	Paso a Paso Braniff Capitulo	Braniff Respingo Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo	Respingo Braniff Capitulo
11	Dhaulagin Dayan Perjuro	Dhaulagin Hakea Yamen	Dhaulagin Dayan Perjuro	Dhaulagin Hakea Yamen	Destino Perjuro Dhaulagin	Perjuro Dhaulagin Destino	Dhaulagin Perjuro Destino	Dhaulagin Perjuro Destino	Dhaulagin Perjuro Destino	Dhaulagin Perjuro Destino	Dhaulagin Perjuro Destino
12	Algorin Relumbrante El Pancho	Relumbrante Noche de Grillos Doña Decatur	Relumbrante Ermascarado Efecto	Algorin N. de Grillos Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity	Relumbrante D. Decatur Calamity

Todo para Titular

Y esta semana los actores principales son los machos. Un galardón para exhibir en el futuro. Anora en la milla del "Vial Infante" son los molinos que buscan un nombre. Un título. Un galardón para exhibir en el futuro. Anora en la milla del "Vial Infante" son los molinos que buscan un nombre. Un título.

NOVENA CARRERA. A las 16.30 horas. 1.400 metros. Hand. Ind. 12 a 18. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4. (PISTA N° 2).

1 Mocasin	54	2	J. M. Aravena	1411	A. Bullezu
2 Space Darling	54	5	L. Toro	1352	A. Breque
3 Suerte Loca	54	3	S. Vázquez	1285	A. Breque
4 Dolondol	54	10	S. Vázquez	1058	O. González
5 Arauca	51	7	E. Suárez	1455	J. M. Baeza
6 Emmitaña	51	9	N N	1360	J. Melero
7 Fortunin	51	6	E. Guzmán	1411	E. Inda
8 Cafetera	50	4	N N	1379	E. Inda
9 Traveta	50	8	N N	1411	J. Cavierres
10 Red Seal	49	1	R. Claveria	1431	C. Muñoz
11 Violoncelo	48	11	C. Leighton	1269	P. Medina

DECIMA CARRERA. A las 17.00 horas. 1.400 metros. Hand. Ind. 7 a 14. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 4. (PISTA N° 2).

1 Poker de Ases	55	2	P. Ulloa	366	E. Inda
2 Respingo	48	5	R. Claveria	1406	E. Inda
3 Kasim	54	3	C. Leighton	1455	O. González
4 Manilático	54	16	C. Pezoa	1455	O. Jara
5 Sentencia	54	10	D. Muñoz	1453	J. Melero
6 Paso a Paso	53	7	L. Gutiérrez	1174	A. Valdes
7 Foráneo	52	9	L. Cifuentes	1453	P. Medina
8 El Negro	51	6	C. Ocampo	1337	A. Abarca
9 Tantaucá	51	4	H. Olguin	1396	J. Duque
10 Braniff	50	8	S. Vázquez	1446	C. Tapia
11 Tamerlán	50	13	L. Munillo	1455	C. Zuhiga
12 Capitulo	49	1	J. Duarte	1453	L. A. García
13 Manaya	49	12	L. Toro	768	G. Urquidí
14 Panitao	49	11	R. Jaque	1336	J. B. Argan

DECIMOPRIMERA CARRERA. A las 17.30 horas. 1.400 metros. Hand. Ind. 26 a 36. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 4. (PISTA N° 2).

1 Dayán	57	2	C. Pezoa	1430	O. Silva
2 Destino	54	5	G. Jorquera	1335	G. Mele
3 Treve	54	3	L. Cifuentes	1384	S. Fuentes
4 Yamen	53	10	D. Muñoz	1408	G. Sarmiento
5 El Sol	52	7	N N	1391	E. Baticovic
6 Hakea	49	9	L. Toro	1408	A. Breque
7 Huicano	49	6	N N	1441	V. Contreras
8 Banca Rota	48	4	N N	1400	A. Petr
9 Dhaulagin	48	8	C. Leighton	1454	A. Vodanovi
10 Perjuro	48	1	E. Suárez	1454	A. Abarca
11 Pinatra	47	11	R. Claveria	1362	A. Castro

DECIMOSEGUNDA CARRERA. A las 18.05 horas. 1.400 metros. Hand. Ind. 18 a 26. (PISTA N° 2).

1 Efecto	55	2	V. Ubbila	1400	D. López
2 Calamity	54	5	N N	1456	J. Melero
3 El Pancho	54	3	C. Pezoa	1410	E. Inda
4 Noche de Grillos	54	10	N N	1422	A. Castro
5 Ermascarado	52	7	L. Toro	1394	G. Mele
6 Algorin	51	9	J. M. Aravena	1410	A. Bullezu
7 Relumbrante	51	6	S. Vázquez	1456	A. Carreño
8 Hawk	50	4	O. Escobar	1394	A. Abarca
9 Rompe Lanzas	50	8	N N	1394	C. Santos
10 Berro	48	1	J. Gutiérrez	1397	A. Valdes
11 Doña Decatur	48	12	E. Suárez	1431	A. Martínez
12 Op Art	47	11	J. Duarte	1456	G. Sarmiento

Duplic. Grupo 1) 1-2-3 Grupo 2) 4-5-6 Grupo 3) 7-8-9 grupo 4) 10-11-12.

Sporting Club

Domingo 16 de Agosto.

1a Carrera. Condicional. 1.300 metros. A las 12.30 horas.

5-6	1	Yasi	59-7 N N	E Nunez
5-11	2	Belle Brune	57-8 S. Arellano	F Olave
7	3	Cristian	54-6 L Yañez	G Pombo
Reparece	4	Destacado	54-5 E Cancino	M Maira
8	5	Momita	51-1 J Moya	M Maira
5-4-5	6	Dislocado	55-6 M Matta	E Bravo
9	7	Lombarda	51-10 P. Hernandez	S Alamos
5-1-9	8	Yuca	51-2 L Vazquez	E Guajardo
9	9	Pelucón	54-3 R Araya	D Araya
5-4	10	Pensativo	54-11 J. Maira	E Vidai
Reparece	11	Tranquila	52-13 J Beza	U Bravo
5-11	12	Baby Rose	51-4 D. Ahumada	H Navarro
4	13	Coro Luz	51-14 N N	H Alcantara
5-7	14	Isar Berri	51-12 C Jorquera	H Medina Ch

Corrales. 4 con 5; y 6 con 7 y 8

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 841. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18, domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas. Cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas. Cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas. Cerrado los lunes

TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 AL 22 DE AGOSTO de 1970

1er. SECTOR—MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERROSANTA LUCIA

IMPERIO Estado 269, YORK Compañía 1037, BOSTON Bandera N° 801, SEPTIEMBRE Subercaseaux N° 9, FRANCIA Moneda N° 939

2° SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

FOSTER San Pablo N° 2808, LABRIN N° 2 Chacabuco N° 433, PROFESIONAL San Pablo N° 2303, CUMMING Agustinas N° 2299, QUINTA NORMAL J. J. Perez N° 4223, NAVIDAD Miguel de Atero N° 2624, LOURDES San Pablo N° 4295, KENY Estrella de Chile N° 1283

3er SECTOR—AVDA. BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ESTEFANIA Alameda 2822, SANTA ANA Vergara N° 16, SAN ALFONSO Blanco N° 2898, PUDAHUEL Los Pajantos N° 5771, CARRERA Los Pinguinos N° 4294, MODERNA Ramon Freire N° 1924, Maipo, SANTIAGO Avda. Ecuador N° 4393

4° SECTOR—AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—BUSTAMANTE

LA SALUD Avda. V. Mackenna N° 27, AVILA Avda. Portugal N° 201, PINTO SOTO San Diego 1325, FRANKLIN Franklin N° 798, SCHMEISSER San Francisco N° 90, SCOTT Avda. Matta N° 1399, SAN JUDAS TADEO Santa Elena N° 1344, MARTINO Avda. Portugal N° 698

5° SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

SALVADOR Avda. Salvador N° 9, LOS LEONES Providencia N° 2374, PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia N° 925, LO SALDES Vespucio Norte N° 1033, GIL Apoquindo N° 6089, CONCORDIA Manuel Barros N° 4461

6° SECTOR—IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE MACUL—LA REINA

NEPTUNO Irarrázaval N° 2731, ACUARIUS Avda. Irarrázaval N° 4651, PASTEUR Obispo Orrego N° 1015, EVA Hamburgo N° 1065, SOLARI Mons. Edwards N° 1176, BRASILIA J. P. Alessandri N° 3533, ECHENIQUE Los Olivos N° 4172, SANTA ISABEL Santa Isabel N° 0301, VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9000

7° SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA CAMINO A MEUPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA LA GRANJA

MELENDEZ Avda. Buzeta N° 470, SAN ROJ San Ignacio N° 2604, EL LLANO Gran Avenida N° 3388, MAGALLANES Gran Avenida N° 10782, SAN LUIS Avda. Berlin N° 773, MORENO MUÑOZ Santa Rosa N° 8119, LISBOA José Ureta N° 832, SUDAMERICANA Pedro Reska N° 2033, LA LINEA Fernández Albano N° 02880, JOSE MARIA CARO Avda. Central 7597-A, KENIA Avda. Central N° 6553

8° SECTOR—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

SEVILLA Vivaceta N° 1202, SANTA LAURA Santa Laura N° 1183, MOLINA Avda. Dgo. Sta. Maria N° 3733, RENCA SANTA FE Independencia N° 4290, FRANCISCANA Recoleta N° 271, VASMAN Recoleta N° 2110, ALEMANA Avda. El Salto N° 2254, SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco N° 1152

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA

PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno

Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN—CHILE"

AEROPUERTO DE PUDAHUEL

VIGENCIA 1° de Agosto al 13 de Septiembre (inclusive)

Informaciones: Fonos 734307 - 719165

LUNES

Vuelo 101 Llega 1850 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 21,00 con destino a Antofagasta.
Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151 Llega a las 14,20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.
Vuelo 151 Sale a las 15,15 con destino a Buenos Aires.
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada

MARTES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21,00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIÉRCOLES

Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.
Vuelo 154 Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 153 Llega a las 12,15 procedente de Nueva

York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo: 153 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada.

JUEVES

Vuelos: 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelos 131 Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo: 4b5 Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelos: 142 Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelos 141 Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelos: 101 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.
Vuelos: 156 Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156 Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155 Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo: 155 Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo: 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada

SABADO

Vuelos: 143 Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Vuelo 140 Sale a las 7,15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620 Llega a las 19,30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621 Sale a las 9,00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130 Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

PRECIOS EN LOS MERCADOS MAYORISTAS DE SANTIAGO

Vol. I N° 24 VIERNES, 14 de Agosto 1970

Toda la información corresponde a calidad y condición buena en general 1a. clase, a menos que se especifique de otra manera. Los precios entre paréntesis corresponden a precio común.

FRUTAS	
CHIRIMUYAS: F/kilo	Thompson 2a, 1,20-1,50; Washington 1,10-1,20.
Feria Municipal: 6,00-7,00.	
OTROS MERCADOS: Amarillo 1,70-1,80.	
OTROS MERCADOS: 1,75.	
MANZANAS: F/caja 20 kilos	
Feria Municipal: 11,00-12,00.	
OTROS MERCADOS: 12,50.	
Deliciosa Fcy 56-58; G. Smith Fcy 55;	
Richard Comercial 53-55; Starking	
Fcy 58-59; Y. Newton Fcy 52.	
OTROS MERCADOS: W. Winter St. 46-47.	
NARANJAS: F/kilo	
Feria Municipal: Chilena 0,85-0,90;	
Thompson 1,60-1,70; Optima 1,80-2,00;	
Washington 1,00-1,10.	
OTROS MERCADOS: Chilena 2a, 0,70-0,75;	
HORTALIZAS	
ACELGAS: F/doc. estados	
Feria Municipal: 10-14 (10-11)	
OTROS MERCADOS: 8-12.	
AJO: F/mil	
OTROS MERCADOS: 100-150.	
ALCACHOFAS: F/cien	
Feria Municipal: Argentina 60-86 (75);	
Chilena 200-247 (240-247).	
OTROS MERCADOS: Argentina 91,65.	
APIOS: F/doc. metas	
Feria Municipal: 8-12 (9,00)	
OTROS MERCADOS: 10-14.	
BETARRAGAS: F/mil	
Feria Municipal: 170-186 (180)	
OTROS MERCADOS: 180-200.	
CEBOLLAS: F/kilo	
Feria Municipal: Valenciana 0,42.	
OTROS MERCADOS: Valenciana 0,90-1,00.	
COLIFLORES: F/cien	
Feria Municipal: 100-160.	
OTROS MERCADOS: 100-120.	
LECHUGAS: F/cien	
Feria Municipal: Conconina 70-100; Es-	
carola 50; Francesa 44-49; Milanesa 22-	
34 (30).	
HUEVOS. Precio Distribuidor 2° unidad	
Blanco	Extra 0,60
Color	0,67
	0,51
	0,63
	0,50
	0,56
	0,46
	0,52
AVES	
VIVA: P. Proiler 7,50; G. Color 5-5,10; G. Blanca 4-4,20; G. Broiler 7,00.	
FARNADAS: P. Broiler 11,80-12,60; G. Color 9,80-10,00; G. Blanca 9,30-5,50; G. Broiler	
11,80-12,00	
Boletín editado por el Servicio de Noticias de Mercado de la E.C.A.	
PUB/rmd.	

No adelante en curvas.
No arriesgue la vida de los suyos
ni la de los demás.



HOY C.B. 138
EMISORAS
CRUZ DEL SUR

AHORA
CON
50
K.W.
de Potencia
en ANTENA

C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
(SUMBRE EN SU HOGAR)

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

Con motivo de la Elección Presidencial se adelantará el pago de las pensiones de jubilación correspondientes al mes de agosto de 1970, a las siguientes fechas:

Letras A a C agosto 31
D a G septiembre 1
H a O septiembre 2
P a Z septiembre 3

Vicepresidente Ejecutivo

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

NORMANDIE Alameda 139 (392748) Desde las 13.45 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

SECTOR NUNOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES Avda. Irazabal 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Lejos del mundo. La fiesta de los bikinis. La única casa de Londres.

CALIFORNIA Irazabal 1564 (48901) 16.15, 19 y 22 hrs. Los intocables (Suspensión may. de 21).

DANTE Washington 26 (48258) 16.15, 19, 21 y 22 hrs. Los charlie (Comedia may. 18).

LAS CONDES Apoquindo 099 (41345) 16 y 22 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

EL GOLF Apoquindo 33368 (480046) 16.30, 19 y 22 hrs. El Gnomon móvil (W. Disney menor).

HOLLYWOOD Irazabal 2900 (42389) Desde las 13 hrs. La vendetta del santo. Cuando explota la furia. 2 hombres violentos.

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 hrs. La loca de Chailot (Comedia may. de 14).

LÓ CASTILLO Vitacura (481981) 16, 19 y 22 hrs. Primavera en Otoño (Comedia May. de 18).

ORIENTE Pedro de Valdivia (499704) Desde las 14 hrs. Los butres tienen hambre. Bajo el poder de la maldad. Arabesque.

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia (43948) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

EGANA Plaza España (271026) Desde las 17 hrs. Historia de 3 amores. Dios sabe cuanto amé.

MARCONI Manuel Montt 032 (48867) 11.30 hrs. Recital Hiti Beat. 15.30, 19 y 22 hrs. El Circo.

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Flor de cactus. La pieza del diablo.

VERDI P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Los butres tienen hambre. Bajo el poder de la maldad. Arabesque.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA. MATTA

ALHUE Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Butch Cassidy Cita con la muerte. La venganza de ella.

AMERICA Nuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. El macho. Más allá de la ley. Servicio secreto italiano.

ESMERALDA San Diego 1005 (64303) Desde las 13 hrs. La vendetta del santo. Cuando explota la furia. Dos hombres violentos.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

EL BOSQUE Paradero 33 G. Avda. (581523) Desde las 15.30 hrs. El Espejo de los espías. La Estrella del Sur.

IMPERIAL San Diego 1344 (51121) Desde las 14 hrs. Tuya en Septiembre. En territorio enemigo. La venganza del vampiro.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Dos valientes. Minifaldas agresivas. Juventud sin ley.

LIRA P. Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Sube y baja Oliver. El oro de Mackenna.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. Río seco. Festival de dibujos animados Patton.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Faena a la italiana. Nevada Smith. La chica de la pistola.

PORTUGAL 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diabolo.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. La brigada del Diabolo. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diabolo. La batalla de Inglaterra.

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diabolo. La batalla de Inglaterra.

San Diego San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Dracula vuelve de la tumba. La venganza de Fu Man Chu. El valle de Gwangi.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 horas. La venganza de Fu Man Chu. Dracula vuelve de la tumba. El valle de Gwangi.

SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 horas. Del Oriente con furor. Comandos. 7 Winchester para una matanza.

LO FRANCO Carrascal 4528 (734625) Desde las 14 hrs. Y vivieron felices. El gran Prix. El hombre, la mujer y el dinero.

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA BRASIL—ESTACION

ALAMEDA B. O'Higgins 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Sal y pimienta. La escoria del desierto. La carga de la brigada ligera.

ALCAZAR Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Lejos del mundo. El ruido. Dos hombres y un enemigo. La fiesta de los bikini.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Los intocables. (Acción may. de 18).

BLANCO ENCALADA Avda. B. Enclada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. En territorio enemigo. La venganza del vampiro. Tuya en Septiembre.

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Sr. Puntilla y su criado Matti" de Bertolt Brecht.

COUSINO San Ignacio 1249 (50657) Cia. de Revistas Nuevo Picaresque. 19.30 y 22 horas. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA San Diego 246 (89350) Cia. de Silvia Piñero. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibáñez Serrador.

CAUPOLICAN San Diego 840 El enemigo público N° 1 de la tristeza. 18.40 y 21.40 hrs. Eduardo de Calisto y su "Hogar Dulce hogar".

MONEDA Moneda 950 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury. Durante. 15.15 y 19.15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC 19 hrs. "Liturgia para cornudos" de Jorge Díaz.

TEM LAPACÁ 1181 (66876) Descanso.

LA COMEDIA Merced 349 (391523) ICTUS. "Todo en el Jardín de Edward Albee. A las 19 hrs."

MARU San Antonio 149 (397907) Cia. de Lúcho Cordova y Ulivido. Leguía. 19.15 y 22.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdoba y Garrido.

PETIT REX Huérfanos 737 (31143) Cia. de los Cuatro. 19.30 hrs. "El amor a 12 round" de F. Durrenmatt.

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 19.21.40 y 23.15 horas. "A voto pelado".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 horas. Cia. de revistas Strip Tease.

SALA LA REFORMA Compañía 1264 (Cineteca Universitaria). 18.30 hrs. "El congreso baila" y "El 2° festival de George Enescu".

SAN ANTONIO San Antonio 149 (Cia. de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo) 19 hrs. "Don Juan" de Molière.



"El Sr. Puntilla y su criado Matti" en el Varas.



Américo Vargas y Pury durante su función para el crepúsculo.



Cia. de los Cuatro, en una escena de "El amor a 12 round" de Durrenmatt.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA (498061) Mat. 14 hrs. La Conquista de la luna.

DANTE (495359) Mat. 14.30 hrs. Emilio y los detectives.

EGANA (271026) Mat. 14 hrs. Sra. Brown. Que Guapa es su hija. El príncipe Donegal.

EL GOLF (480046) Mat. 14.30. El Gnomon Móvil.

LAS CONDES (484067) Mat. 14 hrs. El libro de la selva.

LAS LILAS (43116) Mat. 15 hrs. Abandonados en el espacio.

MACUL (213418) Mat. 11 hrs. Programa sorpresa de dibujos animados.

LO CASTILLO (481981) Mat. 14 hrs. Operación Salchicha.

ORIENTE (41345) Mat. 14.30 hrs. Los hijos del desierto. Marineros de agua dulce.

PEDRO DE VALDIVIA (43948) Mat. 14 hrs. El Angel rebelde.



CANAL 4

14.30 No-Do.
14.45 Iron Horse.
15.35 Hoy Circo Hoy.
16.05 Dibujos animados.
16.25 Recuerdos del cine.
18.20 Show de Ed Sullivan.
18.45 Julia.
19.15 Panorama Deportivo.
19.50 La suerte llama 3 veces.
20.25 Buenas Noches.
20.30 Los Intocables.
21.30 Noticiero Prolene.
21.50 Alma de Acero.
22.40 Concierto en la noche.

CANAL 7

14.30 DOS TONTOS EN APuros. "Un negocio dividido".
15.00 VIEJA MATINEE. Don Gato.
Los Fabulosos cien.
Noticiero del ayer.
Flash Gordon.
Cheyenne.
18.00 PUERTA TASTICAFAN.
18.30 LA HIJA DEL GOBERNADOR. "Vacaciones frustradas".
19.00 ARCHIE Y SABRINA. "El hueso mágico".
19.30 JERRY LEWIS.
20.30 AREA 12.
21.00 TAMBIEN SUCEDE. con Gabriela Velasco.
21.05 ESTE DOMINGO. Raul Matas recibe a: Los Bronces de Monterrey. Miami.
América Joven.
Armando Navarrete.
y Familia Dominguez Benitez.
22.00 MARTINI AL INSTANTE.
22.30 DECISION 70 con la participación de Jorge Alessandri.
24.00 CIERRE.

CANAL 9

14.26 TELECINE.
14.36 NOTICARIO PROLENE.
14.41 TELEBUN DE LOS DOMINGOS.
Sketch.
Rincón Infantil.
Matoito.
Cachenchu.
Los Estudiantes Cantan.
Teleseñal Infantil.
NOTICARIO PROLENE.
TARZAN.
PROGRAMA ESPECIAL.
NOTICARIO PROLENE.
GOLES Y MARCAS.
NUEVA GENERACION.
NUEVE DIARIO.
PROGRAMA PERIODISTICO ESPECIAL.
NOTICARIO PROLENE.
CIERRE.

CANAL 13

12.45 Panorama Italiano.
13.00 Tierra de Gigantes.
14.00 Los Banana. Split.
15.00 Los Domingos del Club. Disneylandia.
Ani na Jorge Guerra. Nuevos Capítulos de Disneylandia y El Zorro.
17.35 Super Agente 86.
18.05 Los Hermanos Bolt.
19.07 El Show de Ed Sullivan.
20.10 El Show de Debbie Reynolds.
20.42 El Sapo y la Culebra.
20.47 Chiletetea.
21.00 Los Atrevidos.
22.00 TELETRÉCE con Pepe Abad.
22.30 A Esta Hora se Improvisa.

CINES DE CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100) Desde las 13 hrs. Los malditos. Drama may. de 21 años.

AUDITORIUM Bandera 236 (84698) Desde las 10.30 hrs. La guerra de los monstruos. Festival de pantera rosa.

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 13 horas. El barquero (Acción may. de 21).

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. Faena a la italiana. Nevada Smith.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) 13.30, 16, 18.45 y 21.45 hrs. Elidos soliano (acción may. 18).

CERVANTES Matías Cordero 134 (381894) Desde las 13 hrs. Los altos verdes (drama may. de 18).

CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 horas. Muchachos, muchachas. Esta noche si.

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.35 horas. Melodia musical. (Musical menores).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 horas. Tepepa. Viva la revolución. (Acción may. de 21 años).

DUCAL Agustinas 777 (35375) 14.30, 16.30, 19 y 21.55 hrs. Primavera en Otoño (drama may. de 18).

ESPAÑA Estado. Huérfanos (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. Cuando tu no estás. (Musical, menores).

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 horas. Este es mi camino. (Comedia may. de 14 años).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 horas. Asignado (Drama may. de 14 años).

HUELEN Huérfanos 779 (316030) Desde las 11 horas. El Gnomon móvil. (W. Disney, menores).

HUÉRFANOS Huérfanos 930 (33555) 13, 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. Ana de las mil días (may. de 14). Drama.

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad (James Bond, may. de 14).

KING Huérfanos 840 (32838) 11, 14.45, 17.25, 20.15 y 22.40 hrs. M. A. S. H. (may. de 21).

LIDO Huérfanos 680 (34366) 15.30, 18.45 y 21.45 hrs. Can Can. (Musical may. de 18).

MAYO Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. El Circo (Cómica, menores).

METRO (83361) Mat. 11 hrs. Una inocente en la selva.

NILO Monjitas 973 (302078) Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución. (Acción may. de 21 años).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. "El grito" (Comedia may. de 21).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. Forajidos de Arkansas. (Acción may. de 18 años).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. Tepepa, viva la revolución.

REX Huérfanos 735 (31143) Desde las 11 hrs. La loca de Chailot. (Comedia may. de 14).

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. El puente de Remagen. El escuadrón mosquito.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 13 hrs. El graduado. (Drama may. de 21).

RIVIERA San Antonio 1. Valdés V. (36093) Desde las 13 hrs. Gaila. Mundo infame.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. El hueso del amor. (Drama may. de 21).

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. Forajidos de Arizona. (Acción may. de 18).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Estación Polar Zebra. (Acción Menores).

SANTIAGO (Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Al servicio secreto de Su Majestad. (acción may. de 14).

SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Fantasia. Bambi. (Walt Disney, menores).

TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. ¿Qué hacías cuando se fue la luz? (Comedia menores).

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. El Golfo. Un Quijote sin Mancha.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 10 hrs. Los intocables. (Drama may. de 21 años).

WINDSOR Ahumada Moneda % 89761) Desde las 10 hrs. Al servicio de su Majestad. (acción may. de 14).

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 hrs. Su apasionado Noviembre. (Drama may. de 21).

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojeria
GABOR
ESTADO 48
CREDITO

MOLDES PARA PAVIMENTO

Moldes de calzada de 15 x 18 x 1/8
Moldes de calzada de 15 x 1/8
Moldes de veredas de 2,5 x 7 x 2,5

Moldes de cámaras completas
Moldes de soleras. 0.90 rectos y curvos
Moldes de solerilla sencilla, doble, tripl
Moldes de pastelones 50 x 50 y 60 x 60
Moldes de cierres; postes placa barda
y toda clase de moldes especiales.

Industria Metalurgica
LECHUGA HNOS. S. A.
LA VICTORIA 0400
PARADERO 20. STA. ROSA. FONO 564531 - STGO.

bandera 627

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX

E° 2.400

E° 1.595

Casax

TACOGRAFO
bandera 627

ACERO INOXIDABLE

En Planchas Todas Las Medidas
AISI 430 - 304 - 316 - 316 L
Espesores de 0,5 hasta 15 mm.
Llegadas en vapor "AMPENAN"

E. CASTRO DONOSO bandera 627

OVEROLES SANFORIZADOS GUARDAPOLVOS

PARA COLEGALES
VENTA DIRECTA DE FCA.
CASACAS DE CUERO Y GENERO
PARA NIÑOS, CABALLEROS Y JOVENES

PRECIO SIN COMPETENCIA
COLD-WIND
SAN DIEGO 1531
FONO 55449

HOY EN VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40 EN EL "CAUPOLICAN" EL GRAN TORNEO DE LA RISA.

FESTIVAL 28o ANIVERSARIO DE EDUARDO DE CALIXTO - HOGAR DULCE HOGAR - LA SINFOROSA - CELEDONIO MENARES

HOY EN VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40 actúan GRAN ORQUESTA HUAMBALY, cantante MARITZA los Huasos Diablos HNOS CAMPOS, gracioso DON ROMILIO Y LAS CAPORALAS la juvenil orquesta LOS BEAT COMBO, ELENA LUJAN, CHOLITO Y LOS TROPICALES DEL RITMO, WILLY Y CESAR Y SUS MARIONETAS CON ALMA. E° 15 (quince) platea baja numerada y E° 10 (diez) platea alta general 2° y 3er piso.



Francamente es DIGNO del gran entusiasmo e interés del público santiaguino. ESTA FIESTA DE HOY EN VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40 en el "Caupolicán", conmemorando los 28 años del ENEMIGO PUBLICO NUMERO UNO DE LA TRISTEZA el querido y popular EDUARDO DE CALIXTO, que hoy nos hará reír llevando a la escena viva el episodio radial más gracioso con EL TERESO EMETERIO LA PITUCA RACA, EL MAESTRO CHASQUILLA, LA SUEGRA, LA SINFOROSA y el sin par CELEDONIO MENARES.

HOY DOMINGO 16, 2o. Y ULTIMO PROGRAMA-ANIVERSARIO HOGAR DULCE HOGAR HOY VERMUT 6,40 Y NOCHE 9,40

E° 15 platea baja y E° 10 todas las localidades altas del 2° y 3er piso.

Abonos orgánicos y químicos en el cultivo de las papas

La papa es uno de los cultivos que tiene respuesta espectacular a los abonos. Por esa causa es necesario que se agreguen en forma conveniente, y se considere el requerimiento de los elementos esenciales como son Nitrógeno-Fósforo y Potasio.

Las necesidades del cultivo de la papa expresadas en estos elementos son:

N-60 unidades.
P-200 unidades.
K-40 unidades.

Estas recomendaciones son generales, y pueden servir de base, pero deben de ser reforzadas en cada zona con la experiencia y ensayos de Organismos Técnicos de Investigación.

El problema que se origina todos los años a causa del déficit de Guano Blanco, que ocupa un lugar preponderante en el cultivo de la papa, nos mueve a dar a conocer las recomendaciones necesarias para que el agricultor se encuentre capacitado para decidir en forma rápida su sustitución.

Las unidades de Nitrógeno, Fósforo y Potasio en el Guano Blanco, y en los demás abonos químicos que utilizaremos para sustituir aquél, son los siguientes:

Guano Blanco Reforzado.
Nitrógeno-5%.
Potasio-6%.
Anhidrido Fosfórico-20%.
Superfosfato Triple.
Anhidrido Fosfórico-48%.

Salitre Sódico.

Nitrógeno-16%.

Salitre Potásico.

Nitrógeno-15%.

Potasio-14%.

Guano Blanco Reforzado.
Fertilizante Orgánico cuyo principal componente es el Guano Blanco.

Use buena semilla

Uno de los factores más importantes en los rendimientos de la papa, depende de la semilla que se use.

Es corriente que la semilla que emplea el agricultor no sea la adecuada, y que tenga un elevado porcentaje de enfermedades y defectos.

Observe si en la semilla que ha recibido para su siembra se aprecia:

1.- Poililla de la papa, corriente en las producciones de la zona norte y centro norte.

2.- Sarna común, generalmente viene en los tubérculos producidos en el Sur.

3.- Tubérculos Deformados, Puntudos o excesivamente chicos. Estos corrientemente son productos de plantas que han tenido virus o mosaicos.

Una planta que ha estado infectada por virus, produce un gran número de tubérculos chicos. Por esta causa evite sembrar tipo "Semillita", "Codillo" o "Chanchera", pues pueden provenir de plantas enfermas.

Las enfermedades producidas por virus son corrientes en la zona central y norte, pues allí los virus encuentran mejores condiciones de temperatura, vectores y huéspedes para su desarrollo.

4.- Tubérculos Machucados, Podridos que son fuentes de rápido desarrollo de hongos y Bacterias.

No olvide que la papa puede tener estas o muchas otras enfermedades, y que si la siembra en estas condiciones producirá un bajo rendimiento en su chacra.

Trate de asegurar un buen rendimiento usando:

a) Semillas Certificadas.
b) Semillas Controladas.
c) Semillas Originarias del Sur.

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata

Aguijones Hipodérmicos.
Aguijones de Sutura.
Hilo de Sutura.
Aceite Bacteriológico y negro.
Acido Fenico Cristalizado.
Alquitran Vegetal.
Antioxidantes para Vitaminas.
Azul de Metileno.
Bicarbonato de Sodio.
Ceniza de Soda.
Complementos dietéticos para alimentos.
Crotalina.
Cuajo Gladiolado.
Fenotiazina.
Formalina.
Jeringas Veterinarias.
Manganeso Sulfato.
Permanganato Potásico.
Soda Cáustica.
Sulfato de Cobalto.
Sulfato de Magnesio.
Sulfato de Sodio.
Sulfaguanidina.
Sulfatiazol.
Tetracloruro de Carbono.
Tintura de Yodo.
Vaselinas.
Vitaminas para piensos.
Venda Cambic.
Vendas Elásticas.
Yoduro de Potasio.
Guantes y mangas de goma para veterinaria.
Gran surtido en medicamentos para uso veterinario.
Detergente para máquinas de lechería y fáblicas de cerámicas.

DROGUERIA MICHELSON S.A.
AVENIDA REPUBLICA N° 290
90088 - 91245 - 97554

Elementos	UNIDADES		
	N	P	K
Requerimientos mínimos expresados en unidades	60	200	40
FORMULA CON GUANO BLANCO REFORZADO.			
Guano Blanco, 800 kilogramos	40	160	48
Salitre Sódico, 120 kilogramos	20	40	—
Superfosfato Triple, 80 kilogramos	—	—	—
Total unidades.	60	200	48
Fórmula Sustitutiva			
Elementos	N	P	K
Requerimientos mínimos expresados en unidades	60	200	40
Superfosfato Triple 420 kilogramos	16	200	—
Salitre Sódico 100 kilogramos	45	—	42
Salitre Potásico 300 kilogramos	—	—	—
Total unidades	61	200	42

En la fórmula sustitutiva no hemos ocupado para efecto de la Potasa el cloruro ni el Sulfato de Potasio. Ello se ha debido a que las cantidades que se importan de estos abonos anualmente es sólo una mínima cantidad de las necesidades, por lo cual son dos abonos muy difíciles de conseguir.

COMUNICACIONES IV ZONAS S.A.G.

la sobrecarga, que sus trojes no tengan una altura superior a un metro.

8.- No golpee su semilla lista, evite los traslados excesivos.

9.- Si eliminó un porcentaje grande de Sarna y Pudriciones desinfecte su semilla 24 horas antes de sembrar utilizando cualquiera fórmula que se mencionan a continuación:

Semosañ Bell

Producto 1,6 kilos

Agua- 100 litros

Agallol Producto 0,5 kilos

Agua 100 litros

Clorit Producto 250 gramos

Agua 100 litros

Para ello coloque las papas en un canasto metálico e introduzcalo en un recipiente con la solución por 1 minuto, enseguida déjelas secar a la sombra durante 24 horas antes de sembrar.

Las cantidades indicadas alcanzan para 1.000 a 2.000 kilos de semilla dependiendo esto del producto.

10.- Pregerminación. Esta técnica tiene ventajas evidentes:

a) Se puede hacer una selección de material a sembrar de acuerdo al vigor.

b) Se obtiene una planta temprana lo cual es muy importante en el cultivo de primos.

c) La chacra es uniforme.

Para hacerlo, extienda la semilla en la bodega o al aire libre y expóngala al sol durante unas 3) semanas, con ello conseguirá la formación de brotes cortos y robustos. En lo posible construya bandejas de germinación de listones, muy semejantes a los utilizados en la desecación de frutas, de tal manera que el colocarse una sobre otra, con una delgada capa de semilla, permita el libre acceso de la luz y temperatura.

No emplee esta práctica cuando el suelo está mal preparado o que éste sea demasiado frío.

Del uso de una semilla fitosanitariamente buena, de una correcta selección y tratamiento antes de sembrar dependerá en gran medida, el éxito del cultivo.

COMUNICACIONES IV ZONA S.A.G.

RODRIGONES y ESTACAS

PARA VIÑAS Y CEROS

GALPONES

INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Todo en Pino Insigne IMPREGNADO

Ofrecemos Financiamiento FORESTAL COPIHUE

Miraflores 353 - 5° Piso
Teléfono 35134
Casilla 1835
SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. 8 Oriente
Teléfono 32531
Casilla 9-D
TALCA

PRODUZCA MAS Y MEJOR MAIZ

SEMILLA HIBRIDA

FUNK
LE ASEGURA EL MAS ALTO RENDIMIENTO



G-17 A. Precz. 120 días, híbrido doble
G-4641 Semi-precz. 130 días, híbrido doble
G-96 Semitardío, 145 días, híbrido doble
G-144 Tardío, 150 días, híbrido doble
G-4680 Tardío 155 días, híbrido simple
5 VARIEDADES DIFERENTES
CONSULTE NOS QUE SEMILLA ES MAS APROPIADA PARA UD.

PRODUCIDO POR
INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS
CORN PRODUCTS CHILE S.A.
DEPARTAMENTO AGROPECUARIO
ERASMO ESCALA 2290 - TEL 98021
SANTIAGO



DISCOS PARA ARADOS Y RASTRAS

Del mejor acero carbono
Tratados térmicamente

De 16-18-20-22-24-26 pulgadas. Lisos o dentados

ENTREGA INMEDIATA

Sintonic programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curico, Lavara de Talca, Roble de Parol, Roble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 Horas.

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL
BANCO del ESTADO
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

¡Protección total!...

PLANCHAS ZINC CAP



Para sus Techos y la seguridad de sus cosechas

CREDITOS A 2 AÑOS PLAZO
SIN CUOTA AL CONTADO

Plancha 2 mts. x 0,85 x 0,6 espesor N° 24
Plancha 2,5 mts. x 0,85 x 0,6 espesor N° 24
Plancha 3 mts. x 0,85 x 0,6 espesor N° 24
Plancha 3,5 mts. x 0,85 x 0,6 espesor N° 24
Plancha 2 mts. x 0,85 x 0,5 espesor N° 26
Plancha 2,5 mts. x 0,85 x 0,5 espesor N° 26
Plancha 3 mts. x 0,85 x 0,5 espesor N° 26

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

Fomenta la Agricultura Nacional

Sintonic programa "Chile Agrícola" por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curico, Lavara de Talca, Roble de Parol, Roble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 Horas.



CRIMEN EN FAMILIA

AMELTAX MAYFER

que se subleva ante la idea de ver a su madre reemplazada.

Siempre fue un misterio para todos el encuentro en el extranjero de Heriberto Draper y Yola Canning. Jamás preguntó nadie nada. Habían vuelto casados, simplemente. Eso fue todo. La intervención de Félix Hocquart había terminado por resolver las cosas. Fue el verdadero pacificador. ¿Cuánto le debían todos!

La maleta de Diana comenzó a oscilar sobre su cabeza, en la red de equipajes. Valdeduero la miraba curiosamente, como calculando la fuerza que necesitaría para caer.

Heriberto Draper había querido que todos vieran nuevamente en la quinta. Fue un ensayo penoso. No es fácil acostumbrarse a ver a su más íntima amiga convertida en madrastra. Es imposible soportar como mujer de su padre a la mujer que uno ha deseado para sí. "¡Pobre Willy!" Había perdonado a su padre —¿o quizás no?—, pero no había podido perdonar a Yola. ¿La seguía queriendo en un silencio devorado de amargura? "Siempre he temido que la odiara desde entonces", se dijo Diana, y no consiguió dominar un estremecimiento.

Rafael Valdeduero pareció seguir la estela de aquel escalofrío, y sus ojos se detuvieron en las manos entrelazadas de la joven.

"Y esas miradas suspicaces de papá. Eso es lo peor. Papá está celoso de Willy."

La maleta de Diana se asomó peligrosamente al borde de la red, como atraída por la magnética mirada de Rafael Valdeduero. Diana levantó la cabeza, misteriosamente advertida. Y el hábil salto del hombre le permitió recibir en sus brazos la no muy pesada carga.

El primer instante de estupor fue seguido, naturalmente, por las obligadas frases de gratitud, y la conversación quedó inaugurada.

II

Seis personas conversaban esforzadamente en el salón de la villa de los Draper, en Arroyo Blanco. El diálogo languidecía asfixiado por la enrarecida atmósfera que pesaba sobre la casa.

—Mañana llegará Diana —decía Heriberto Draper—, y después de almorzar explicaré a todos los motivos de esta reunión de familia que he convocado.

—¿No puedes adelantarnos nada? —inquirió Yola más curiosa que interesada.

—No. Tienen que estar todos. —¿A qué hora llegará Diana? —preguntó Félix Hocquart casi con avidez.

—A las nueve iremos a la estación —repuso Willy, con afectada indiferencia—. ¿Se te hace largo el tiempo?

Félix no contestó, sumergido, acaso, en la contemplación mental de su novia.

El coronel Teófilo Aymerich, viejo amigo de la casa, se atusaba los generosos bigotes con ademán mosqueado. Su hermana Ursula, la más querida amiga de Graciela Conti —la primera mujer de Draper—, miraba con no disimulado encono a Yola Canning.

—Te las arreglaste para engatusarlo, bruja tracionera, pero no saldrás con todo tu plan."

Yola Canning correspondía a las miradas de Ursula Aymerich con desdenosa sonrisa.

—Lo siento por ti. Eres una arpa solitaria, pero no te tengo miedo. Un poco de lástima, nada más."

—¿Crees realmente que es una buena idea? —dijo el coronel señalando a Dra-

per con un índice casi acusador.

—¿De qué hablas? —preguntó el interelado, sorprendido.

—De esa reunión de familia. —Ursula Aymerich miró un momento a su hermano, y volvió a clavar los ojos en Yola.

—No quieres más que su dinero, ¿eh? Y crees que mañana será tu día."

Yola Draper encendió un cigarrillo y echó el humo en dirección a Ursula.

—No puedes con tu despecho, ¿verdad? Estás enamorada de él desde que ibais juntos al colegio. El pueblo entero lo sabe."

—No saldrás con la tuya? —No podrás conmigo."

Willy abrió y cerraba su encendedor, produciendo un ruido monótono y exasperante que parecía marcar los tiempos de la tensión creciente.

—¿No puedes quedarte quieto? —estalló su padre, irritado.

Perdona —repuso Willy sin mirarlo. Félix Hocquart se levantó y salió al parque sin decir una palabra.

—¿Quieres que bailemos, Willy? —preguntó Yola con dulzura.

Heriberto Draper miró inquisitivamente a su hijo.

—¿Bailar? —dijo éste como para sí— ¿Qué? —Lo que tú quieras. Algo movido. —Bueno.

III

Diana Draper estaba asombrada de la naturalidad de su conversación con Rafael Valdeduero. Parecía que aquel extraño conocía su vida como si la hubiera dictado. En realidad, la había obligado a contársela, sin la menor presión, desde luego.

—¿Amigos? —había dicho él. —Amigos —repuso ella—. Pero, la

verdad, me miraba usted de una manera... llegó a fastidiarme.

—Me pesaba, usted —aclaró él haciendo un guiño—. Profesionalmente, ¿verdad?

—Profesionalmente? —Escribo para el teatro. ¿sabe usted?

—¡Ah! Y le pareció que yo desfilara por dedicarme al teatro. ¿Cree que tengo tipo de actriz?

—De actriz, no. De personaje. De personaje de drama familiar, exactamente.

Y por allí había empezado Valdeduero a sonsacarle la historia de su vida y su familia.

—Así que va usted a una reunión de familia... comentó él cuando ella hubo terminado.

—Algo por el estilo. Pero no sé en qué terminará todo.

—Tal vez se case usted con su novio. —contestó él, volublemente—. Es un final algo vulgar, pero acaso tenga sus atractivos.

—¡Sí! —saltó ella, con no contenido entusiasmo—. Pronto nos casaremos. Papá le está tan agradecido por su intercesión cuando... Bueno, ya lo sabe. Le está tan agradecido, que ha hecho de él su hombre de confianza. De modo que.

El tren llegó a la estación de Arroyo Blanco. Rafael Valdeduero tomó la maleta de Diana en el momento en que ésta se levantaba y dejaba caer su bolso de mano. La muchacha miró consternada a su compañero, quien se agachó a recoger las llaves y el tubito de carmin que se escaparon del abierto bolso.

Atardecía cuando Diana Draper y Rafael Valdeduero se despidieron en el portón de la villa.

—¿Qué casualidad que viniera también a Arroyo Blanco? —pensaba Diana mientras avanzaba por el camino. —¿Y por qué se pondría pálido cuando nombra a Yola Canning? Y llegó a la casa diciéndose que Rafael Valdeduero había aceptado demasiado pronto su invitación a tomar café aquella noche.

IV

Diana Draper se detuvo ante la puerta del ala izquierda y entró sigilosamente. Dejó la maleta al pie de la escalera y tomó por el largo corredor que se abría a su izquierda. Su padre estaría seguramente en la biblioteca y podría darle su proyectada sorpresa.

Andando de puntillas, Diana abrió la puerta de la biblioteca. Y allí, en la penumbra de la espaciosa sala, junto a la ventana francesa que daba al parque, vio algo que la llenó de horror.

Permaneció rígida un instante, luego sintió que las piernas cedían bajo su peso. Iba a caer, pero se agarró fuertemente del escritorio. Abrió la boca para gritar, pero consiguió dominarse.

¿Dominarse? ¿No giraba todo a su alrededor? ¿Qué era aquella sangre que parecía anegarlo todo? Y empezó a caer, a caer, a seguir cayendo, cayendo...

V

Un grito aterrador rompió la quietud del aire.

—¡Yola! —Y una carrera plural se desató hacia la biblioteca.

—¿Qué pasa aquí? —preguntó la autoritaria voz del coronel Aymerich. Willy, Félix Hocquart y Ursula llegaron tras él.

Heriberto Draper, de rodillas en el suelo, contemplaba espantado la damasquinada empuñadura que parecía plantada con abono de sangre en la espalda desnuda de Yola Canning, que yacía junto a la ventana francesa que daba al parque.

Teófilo Aymerich no esperó respuesta. Apartó a Diana con cierta solícita brusquedad y se inclinó sobre Yola. Buscó la mirada de su hermana antes de menear casi imperceptiblemente la cabeza, y tomó el mando.

—Que salgan todos, por favor —ordenó.

Willy Draper cambió una mirada con Félix Hocquart, y ambos obedecieron en silencio. Ursula Aymerich tomó afectuosamente del brazo a Heriberto Draper, todavía atorado, y lo llevó hacia la puerta.

El coronel miraba fijamente el cadáver.

—¡Yola Canning! —murmuró. Había oscurecido casi totalmente. Aymerich encendió la luz y volvió a inclinarse sobre el cuerpo de la mujer asesinada.

—¡Yola Canning! —volvió a decir. Y una especie de eco inesperado le repuso débilmente.

—Yola. —Aymerich se incorporó bruscamente. ¿Qué era aquello? Y otra vez el apenas audible gemido.

—Yola. —El coronel sacudió ferozmente la cabeza.

—¿Qué demonios...? —empezó a decir. Y se calló de súbito.

Caido junto al escritorio había otro cuerpo de mujer, casi oscuro por el mueble. Se precipitó literalmente hacia él.

—¡Diana! —exclamó. Pero Diana Draper recobraba ya el conocimiento.

—Yola... repetía. —Yola.

(Pase a la página 6)

RAREZAS

LAS GUAGUAS sueñan antes de nacer. Así lo expresa el Dr. Edward Quilligan, profesor de obstetricia y ginecología de la Universidad de California del Sur. RON DE BLASIO, manager del estafalario cantante Tiny Tim renuncia su categoría de tal. Aduce que Tim alemán de estafalario tiene los alambres pelados. NADIE ACUDE DONDE los dentistas. Una reciente encuesta reveló que en Sudamerica sólo un 48 por ciento de la población se somete anualmente a las torturas del dentista. Otro 15 por ciento ha preferido perder la dentadura y quedar como limón chupado c como una vulgar pasa. SOPHIA LOREN SEÑALO públicamente que ella era partidaria del matrimonio para los sacerdotes. LA FARMACEUTICA ROJELL, Ltda. afirma que si usted de ja de fumar, vivirá ocho años más. Ahora bien si ya cumplió los noventa, pitee tranquilo. INGRID BERGMAN al cumplir los 52 años dejó a su esposo para viajar a Hollywood. Todo hace suponer que la separación va a ser definitiva. En 1949, la Bergman abandonó la ex ciudad del cine para casarse con el director Roberto Rossellini, antes había contraído matrimonio con Peter Lindstrom. Su tercer esposo y del cual posiblemente se divorciará, es Lars Schmidt, alemán. JUSTINE DEL MARQUES DE SADE, sobrepasa en sadismo (de allí el nombre) y pornografía a muchas obras actuales. Enanas quedan a su lado, Myra, de George Vidal, Funny Hill o Candy. GINA LOLLOBRIGIDA se ha sometido en los últimos cinco años a dos intervenciones de cirugía estética. Por eso es que en las últimas películas casi no se rie. Seguramente para que no se descoman los puntos. HERMANN RIEGEL es un agricultor chileno, descendiente de alemanes, que descubrió un alimento para bovinos hecho a base de aserrín. Este producto tiene un alto poder nutritivo, para los animales. No se le vaya a ocurrir a un avaro reemplazar el paté de los canapés con aserrín. Cuidese entonces en las fiestas. No sea cosa que alguien le meta un gol.

LA PAGINA DISTINTA



Relojes prácticos para fiestas de gala



Pida siempre un OMIGA...

Escena Bíblica



Raquel espera a Jacob. Para matar el tiempo, se deleita con un sandwich

EL GRANDIOSO RIGGENBACH

Hace algunas semanas iniciamos un reportaje al escultor alemán Ricci Riggenbach, quien además las oficio de arqueólogo (titulado), pintor, cineasta y descubridor diletante.

Hoy finalizamos la crónica inconclusa con un salpicon de preguntas al azar y algunos gráficos relacionados con su obra.

— La ley que dictaron en España y que prohíben la exportación de valores artísticos y arqueológicos, ¿perjudican o benefician a los hispanos?

— Les es favorable, pues de lo contrario, la averse coleccionista de muchas personas como yo, dejarían desvalijado el arcón precioso de España. Un país debe proteger sus riquezas, de toda índole.

— Tu te llamas Ricci von Riggenbach, ¿porqué te comes el "von"?

— No me gusta referirme a eso, pero, en fin. Un ganador del Premio Nobel no puso ningún obstáculo para que se le esculiera. Esta persona es de origen semita. Sin embargo cuando supo que el encargado de hacer el busto iba a ser un alemán, y más encima "Von", anuló el compromiso contrario. Era la primera vez que sucedía, ya que a todos los agraciados con el Noble, los tengo que pasar al bronce. Para evitarme mayores problemas, decidí simplificar el nombre. Por lo demás, los títulos honoríficos están bien pasados de moda.

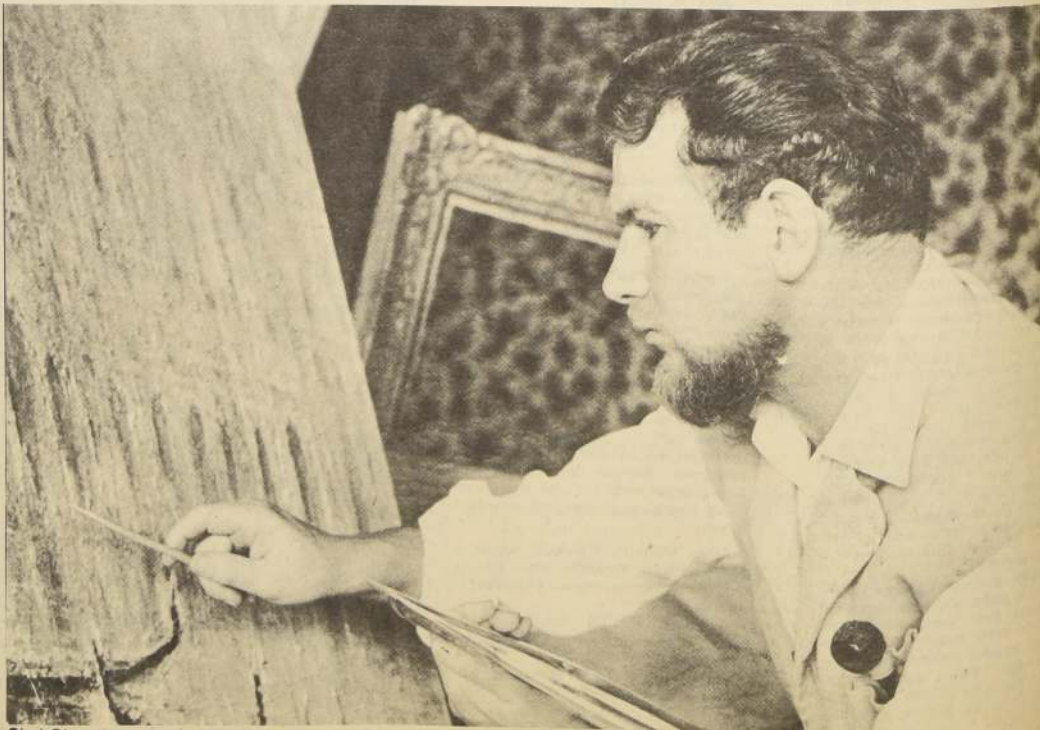
— ¿Quines posan mejor ¿los artistas o los políticos?

— En ambos tipos hay buenos y malos. Algunos artistas de cine son inquietos y dificultan la concentración del escultor, los políticos suelen ser demasiado tiosos y fruncen el seño creyendo que eso significa orgullo y dignidad.

Aparentemente duro, Riggenbach es un personaje muy accesible, fácil de soltar y, además, muy conversador cuando las circunstancias así lo requieren. Algunos afortunados que están allegados a él, opinan que Riggi no puede estar quieto ni un sólo minuto. Pero que, cuando enfrenta una tela o uno de esos rostros fruncidos del prototipo "político" añejo, y se transforma totalmente.



Extravagante composición escultural sobre una estructura marítima



Ricci Riggenbach durante la confección de un óleo

EQUITADORES CHILENOS TRIUNFAN EN EUROPA



El teniente René Vargas, montando Quitral, consiguió los mejores triunfos para los colores nacionales en los últimos torneos europeos.

Los chilenos son una agradable sorpresa. afirma sentenciosamente una frase de realizar una de las facetas que caracteriza la personalidad de los habitantes de la larga y angosta franja de tierra que geográficamente es Chile. Evidente demostración de este punto la encontramos en la magnífica actuación cumplida por una plegada de equitadores chilenos en las tierras del viejo mundo.

La delegación presidida por el General Eduardo Yáñez, otrora campeón del mundo de su especialidad, empezó a participar en torneos efectuados a partir desde junio último, iniciando la gira en Hamburgo y posteriormente en Francia, actuando en eventos en las ciudades de Vichy, La Boule, Dinard, y

Evian, ciudad ubicada a orillas del hermoso y legendario lago Lemán, que baña las riberas de Francia y Suiza.

Los jinetes chilenos no pudieron actuar en el Concurso Internacional de Lucerna, Suiza, como estaba programado, debido a un lamentable retraso del barco que los condujo de puertos chilenos a Europa. Este serio inconveniente conspiró contra la eficiencia de los equitadores nuestros en las primeras presentaciones que realizaron. La tardanza de 38 días de navegación empleados para efectuar la travesía entre el Nuevo y el Viejo Mundo, trajo como consecuencia una serie de complicaciones. Atinadamente el presidente de la delegación chilena canceló —muy a su pesar— la participación en

el evento de Lucerna. Tuvo presente para adoptar esta determinación una causa fundamental, el estado de las cabalgaduras después de permanecer inactivas por un espacio de tiempo tan prolongado. La experiencia señala que se precisa un tiempo de recuperación igual al que han permanecido inactivos para que los corceles se "pongan en forma", como se acostumbra decir en jerga hipica.

La sabia medida adoptada hizo posible la superación de los equitadores chilenos en cada una de sus intervenciones. En Dinard, el Teniente René Vargas, montando "Quitral" inició la serie de triunfos, ganando la prueba de potencia con el obstáculo llevado a 2,10 metros de altura, marca que produjo un verdadero impacto entre los jinetes y aficionados al deporte ecuestre.

La proeza cumplida por Vargas tuvo la virtud de galvanizar la moral de sus compañeros de equipo y fue así como el sábado 25 de julio en el torneo de Evian, los chilenos "arrazaron", imponiéndose en tres de las cuatro pruebas programadas. El domingo 26 en la jornada matinal el juvenil Guillermo Francke conquistó una importante victoria conduciendo "Trompita".

La clausura del torneo de Evian, el mismo domingo en la tarde, en la cual participaban representantes de nueve naciones europeas, sirvió para reafirmar la real valía de los nuestros.

Varas se constituyó en el favorito del público y fue el héroe de la memorable jornada. Montando "Quitral" obtuvo el Gran Premio "General Granier", después de empatar en las dos primeras ruedas con jinetes de la talla internacional de los franceses Mirabeu, capitán Durand y comandante Fombelle, los alemanes Hauke y H. Siemons, los italianos Angioni y Milani, además de los jinetes de renombre mundial de otros países.

Varas se impuso en forma dramática en el desempate "barrage", contra el tiempo. El representante del Cuerpo de Carabineros de Chile, ejemplar, en su modestia, demostró acabada mes-

tría en su impecable faena y es señalado en este momento como una figura de la constelación mundial del deporte equino.

Guido Larrondo alcanzó un honroso octavo puesto en la misma competencia que sirvió para clausurar el certamen y la actuación de los chilenos en Europa, cumpliendo con cero falta las dos primeras ruedas del recorrido.

Meritorio y promisor el triunfo del joven Guillermo Francke, lo cual le ha permitido adquirir una valiosa experiencia en lides internacionales.

Barbara Barone de Pokorny demostró calidad y un arrojo a toda prueba. Se adjudicó mercedariamente el premio a la mejor amazona.

Mientras presenciábamos la actuación de la representante del bello sexo, el General Yáñez matizaba sus comentarios sobre la amazona chilena con sabrosas anécdotas, sal y pimienta de toda gira internacional. En Dinard, los organizadores del certamen no tenían en mente la posibilidad que un jinete chileno se alzara con una victoria y cuando Vargas cumplió su brillante actuación que le valió a la postre el triunfo, se acercaron a mí para decirme que los disculpáramos por cuanto no tenían la canción nacional de Chile, que se acostumbra ejecutar cuando se procede a la entrega del premio correspondiente. —contó el General Yáñez.

Con su experiencia y habilidad proverbial, el Presidente de la Delegación chilena propuso que en reemplazo se ejecutara el himno francés, la Marsellesa, pues representa en sus estrofas y su música a todas las patrias del mundo. Cuando se dio a conocer este gesto a la concurrencia por los parlantes del estadio, una salva de aplausos se escuchó para celebrar la atinada y oportuna salida del General.

Las personas que residimos en Berna supimos pocas horas antes la participación de nuestros compatriotas en Evian y a toda prisa se organizó una caravana de automóviles que se hicieron presentes en el Estado de Passerat para dar apoyo moral a los equitadores.

Una veintena de chilenos componían la improvisada y entusiasta "barra", encabezada por el Encargado de Negocios Enrique Carvallo y señora, Arturo Montes Larrain y esposa, el sacerdote Cristián Precht y fue tal el empeño desplegado para movilizarse hacia Lausanne y Evian, que contagiaron al Embajador de Ecuador en Berna, Bolívar Lasso y señora, quienes en un gesto muy celebrado de hermandad latinoamericana no escatimaron aplausos cuando los equitadores chilenos cumplieron sus presentaciones.

El momento culminante lo constituyó el acto de clausura. En forma solemne y al compás de los acordes de nuestra canción nacional se izó la bandera de Chile y todos cantamos con emoción nacida de nuestra alma las estrofas del himno patrio. La tarde estival iluminaba el escenario y la bandera de Chile lucía más gallarda que nunca sus bizarros colores bajo el cielo azul de la Francia inmortal.

Miguel Concha Q.

Berna, 29 de Julio de 1970



General Eduardo Yáñez.

STAVISKI, EL ESTAFADOR QUE DERRIBÓ UN GOBIERNO

Se han contado tantas cosas ciertas, supuestas o inventadas sobre Alexander Serge Stavisky que resulta hoy día poco menos que imposible separar, lo verdadero de lo falso, lo auténtico de lo inexacto, en la vida fascinante, contradictoria y fantástica del más grande estafador, jugador y chantajista que haya pasado por las páginas de la historia... pero de la historia policial.

Este osado aventurero maneja millones de francos, con la habilidad de un malabarista de circo; su fértil imaginación y sus intrigas le permiten defraudar limpiamente a muchos accionistas, salpicar de barro la honra de los Ministros, Jueces y la Policía, desintegrar un Gabinete, abatir a un Gobierno y sembrar de dudas y confusiones el ánimo de los pacíficos burgueses que ya no creen en la probidad de la administración pública.

Aun no se ha dilucidado en forma convincente de qué modo el hombre "más fresco" de Europa, nacido en Ucrania, logra entrar en Francia y tomar luego la nacionalidad de este país. Primeramente empleado de una joyería, luego preso por cheques sin fondos, enseguida representante de un Club Nocturno (léase antro del vicio) con el aval de una acaudalada dama, Margot Brossart, centro obligado de aventuras, corta-bolsas, políticos apaches y cocotas elegantes; dueño de un salón clandestino de juego, corredor de drogas heroicas y tratante de blancas, de preferencia egipcias, turcas e italianas, se levanta en poco tiempo una fabulosa fortuna, contando para estos "enjuagues" con la protección misteriosa de altas personalidades. Se agita en los altos corrillos políticos y en la "barra" de la prensa de oposición que este nuevo "Cagliostro" de las finanzas ha gastado miles de francos para "convencer" a los bisagras de los poderosos y para sobornar a toda clase de sujetos que pudieran serle de utilidad en la tolva de negocios sucios, pero muy suculos, a que dedica gran parte de su agitada existencia.

Su "golpe" máximo y su última estafa es el asunto de los bonos de Bayona. También su descalabro máximo, su ruina y su muerte. El estampido de un balazo, que se pega en la cabeza, en la profusora y enmontañada Villa de Chamonix, repercute en toda Europa.

Un día de diciembre de 1933 aparece en los diarios, a grandes titulares "Escándalo en la Municipalidad. Bonos más falsos que Judas Iscariote".

En Bayona, el Director del Crédito Municipal, Tissier, habiendo declarado que esta "Institución ha emitido bonos falsos" ha sido arrestado. Gran

comoción produce la noticia entre el público y banqueros. Caerán muchos peces gordos.

El 29 de diciembre, el Juzgado de Bayona dicta orden de arresto en contra de un aventurero llamado Serge Alexander, alias Stavisky, cuyo paradero y demás datos se ignoran. La Policía Judicial y la Brigada de Investigaciones se lanzan a la calle en busca del misterioso "petardista", pero no se le vislumbra por ninguna parte. En Bayona se ha destapado "la olla", de latrocinios de la más variada gama, la ciudad arde en comentarios y vituperios en contra de las autoridades. El Alcalde, un hombre bonachón, queriendo de todo el mundo, ha renunciado, marchándose a su casa; no alcanza a traspasar el umbral de la misma, cuando es detenido y llevado a la cárcel. Se dice que la estafa alcanza a más de 300 millones de francos.

La policía no sabe nada de Serge Alexander, pero sí de Alexander Stavisky, acaudalado financista de París, hombre de mundo, multimillonario con gran influencia en las altas esferas. Comprendiendo por fin de que ambos nombres corresponden a una sola y misma persona, se despachan órdenes de arresto a todas las prefecturas del país. Mientras tanto, varios amigos y compinches del prófugo son detenidos; Darius, Director del diario "Bec et Ongles", Cohen, experto tasador de joyas; Guebin, director de la Cia. de Seguros "La Foncière"; Digoín, ex policía; Mulot-Rateau, corredor de Bolsa; Garconnet, cajero del Crédito Municipal; Landrac, médico militar y muchos otros, advenedizos o adulones del "ídolo" de oro con pies de barro.

La persecución del ex - ruso sigue febrilmente; unos dicen que está escondido en París, otros que se fue a México y otros, en fin más escépticos en cuanto a las condiciones pesquistas de los hombres de la policía, aseguran que Stavisky se ha enrolado como Teniente de la Legión Extranjera y que habría sido visto en Amalfi al mando de una Compañía combatiendo a las cábilas. Las detenciones continúan: uno de sus tintereríos, Hatot, que permitió que su "amo" empuñara esmeraldas falsas, ha caído en manos de la policía; otro, Henry Hayott, director del célebre Music-Hall "L'Empire", corredor de bonos falsos, ha emprendido las de Villadiego.

A medida que transcurre el tiempo se van "revelando" las siniestras maquinaciones de Stavisky en las altas finanzas, en el juego, en la vida galante, en los deportes, en el tráfico de estupefacientes, en la Bolsa, en la prostitución, explotando siempre con gracia y simpatía la debilidad humana. Era un hombre

múltiple y de una energía incansable que a no ser por su deshonra e impudicia, habría asombrado a Catalina de Rusia, si hubiera vivido por aquellos años.

Un técnico en balística y armas explosivas ha comparado el "caso Stavisky" a una bomba de tiempo con espoleta luminosa, en efecto, "reventado" el asunto comienza a producir impactos en posiciones, sitios y personajes a distancia: el Ministro Camille Chautemps, que esquiaba en la nieve, baja apresuradamente a París con la faz desencajada; Delamier presenta su dimisión y se reorganiza el Ministerio; el de Justicia, Raynaldy y otros políticos son acusados de estar enredados con Stavisky y dejan el cargo. Por fin todo el Gabinete, Chautemps se retira del Gobierno. En los bulevares se ha levantado una greca, vocinglera al principio, pero violenta después; turbas desmañadas se dedican a arrancar árboles, destrozar quioscos y romper vidrios. ¡Es el disloque!

En la Cámara se desarrolla una de las sesiones más violentas a causa de la "podredumbre" que ha aflorado junto al "affaire" del mago del matriscope (especie de artefacto para predecir la preñez, que Stavisky había patentado para su venta en serie); en la Plaza de la Concordia de los Antiguos Combatientes, los miembros de la Acción Francesa, las Juventudes Patrióticas y los Señoritos de los Campos Eliseos sostienen una denodada lucha con los "azules" para llegar hasta la Corporación y barrer con los legisladores sin distinción de partidos.

Las tropas, primero arremeten a "capazos", luego usan los bastones y por fin disparan sus armas, con un saldo de muertos y heridos.

Un nuevo Gabinete, presidido por Deladier, se tambalea. El Presidente Lebrun le pide la renuncia; se niega, pero ante la amenaza de renunciar también, acepta. La crisis es muy grave, poco falta para que estalle la revolución social. Y todo por obra de ese caballero tan fino y distinguido llamado Sacha Stavisky.

Pero, ¿qué ha sido del hombre múltiple, del mago de las finanzas, del nuevo Onofroff del transformismo?

Los Inspectores Le Gall, Girard y Charpentier lograron encontrarle el rastro; Stavisky, el hombre más buscado de Europa, está escondido en una villa de Chamonix, en los hermosos parajes de Alta Saboya, al pie del Monte Blanco. Los agentes llegan a la puerta de su dormitorio, le intiman detención, lo invitan a salir. Pero nada; el silencio más completo. Entonces deciden derribarlo, al lanzar el primer golpe, suena un dis-

paro. Alexander Serge Stavisky, a quien sus parciales llamaban cariñosamente Sacha, está casi muerto; su cuerpo, tendido en la cama, presenta un negro orificio en la sien derecha. Muere poco después sin que los médicos, policías, agentes y convecinos logren sacarle palabra.

FIN DE LA COMEDIA QUE TERMINÓ EN TRAGEDIA

Mientras tanto los jueces han dictado su sentencia; Arlette Simon viuda de Stavisky, brillantemente defendida por el abogado criminalista corso-francés Morogiafferi, absuelta; Paul Lavy y Camille Aymard, directores de "Aux Econtes" y "La Liberté", sobrelidos por abandono de la acusación fiscal; Bonnaure, diputado, culpable; Dubarry, Depardon, Romagnino, Digoin, Guiboud-Roubaud (abogado de Stavisky), Darius, Farsult y Gautier, absueltos. Garat ex-alcalde de Bayona, Tissier, Director del Crédito Municipal,

Desbrosses, financista y político, Cohen experto en joyas, Bardi de Fourtou ex general del Ejército, Guebin corredor de bonos falsos, Hayotte cabaretista, Hetot, ex - actor cómico y ex agente del Crédito de Orleans, Garconnet médico y Mulot-Rateau, corredor de bolsa, culpables.

Testificaron en el juicio algunos exculpándose: José Gaillaux, Camille Chautemps, ex - ministro, Jean Chappé, ex prefecto y Alcalde de París, Tristán Bernard, Paul Raboux y Victor Margerite. Otros deponen a favor de éste o aquel procesado. Total, declaran 256 testigos.

El alud de cieno, piedras y desperdicios que descendió desde Chamonix, provocado por el asunto Stavisky, que casi desencadena la guerra interna, dejó a flor de tierra una triste moraleja: "Cuando el río se sale de madre y el agua inunda tu vivienda, no le echas la culpa al agua ni al río, sino que a tu vivienda".

ARMANDO LEON PACHECO



El Presidente de Francia, Lebrun, amenazó renunciar a causa del "affaire" Stavisky. En la foto, Lebrun y el Rey de Inglaterra.

NUEVA EDICION CRITICA DE LAS OBRAS DE NIETZSCHE



Nietzsche

"Mi padre admiraba a Nietzsche más que a cualquier otro escritor. No por su predica sino por la incomparable generosidad de inteligencia que encontraba en él".

Andre Malraux
"Antimemorias".

Con motivo de cumplirse este año, el septuagésimo aniversario de la muerte de Friedrich Nietzsche se han programado una serie de homenajes a la memoria de este enorme pensador y escritor.

Uno de ellos, y quizá por su contenido el más interesante y de valor, es la producción de las obras completas de Nietzsche hecha por dos de sus mejores conocedores: Giorgio Colli y Massimo Montisci.

La obra total cuenta de treinta enormes y bien presentados volúmenes, de los cuales han aparecido hasta ahora ocho tomos.

Su nombre es: *Nietzsche Werke Kritische Gesamtausgabe. Herausgegeben von Giorgio Colli und Massimo Montisci nach Original manuskript*.

Esta nueva edición crítica de la Obra de Nietzsche se está editando en Berlín, por Walter de Gruyter y Co.

Esta misma obra será entregada al público, dentro de poco (ya que en la actualidad expertos nietzscheanos de diversas nacionalidades están trabajando en ella) además de la versión original alemana, en traducción al francés, italiano y japonés. Es una cuidadosa traducción crítica hecha por especialistas. En estos debemos sentir que no se haya hecho una versión a la lengua castellana, ya que la existente dista mucho de ser medianamente aceptable. Y más aún, si pensamos en la gran calidad que es la nueva edición que aquí nos referimos.

Los treinta volúmenes que abarcan la obra completa de Friedrich Nietzsche se dividen en ocho grandes capítulos.

Hasta ahora, a Chile nos han llegado cuatro de éstos.

I.- *Jugendschriften in Philologische Studien und Publikationen bis 1869*. (Escritos juveniles sobre estudios filológicos y Publicaciones hasta 1869).

II.- *Universitätsvorlesungen und Philologische Studien und Publikationen von 1869 bis 1879*. (Clases universitarias, Estudios de filología y Publicaciones desde 1869 hasta 1879).

III.- *Die Geburt der Tragödie — Unzeitgemäße Betrachtungen*. (El Origen de la Tragedia — Consideraciones extemporáneas).

IIIa.- *Nachgelassene Schriften und Fragmente von 1869 bis 1874*. (Escritos póstumos y Fragmentos desde 1869 a 1874).

IV.- *Unzeitgemäße Betrachtungen V — Menschliches, allzumenschliches*. (El Nachgelassene Fragmente von 1875-1879 (Consideraciones extemporáneas V — Humano, demasia-

do humano — II Fragmentos Póstumos desde 1875 a 1879).

Las ediciones de la obra de Nietzsche que se conocían eran las que habían sido preparadas por su hermana Elisabeth Forster — Nietzsche quien tuvo a su cargo el famoso "Nietzsche Archiv" en Weimar, y a quien se acusa de haber alterado algunos de los escritos de su hermano con el objeto de marcar un sentimiento anti-semita. El marido de Elisabeth fue un conocido anti-judio quien debió huir de Alemania y refugiarse en Paraguay.

Sin embargo, Elisabeth Forster-Nietzsche desempeñó un envidiable papel en el mantenimiento de los escritos de su hermano. Con enorme cuidado guardó todo papel que Friedrich Nietzsche escribiera. En esta nueva edición de las Obras de Nietzsche se puede apreciar en reproducción fotográfica las cartas que el filósofo escribía hasta quince veces sin tomar la resolución de despaçarlas y sus escritos, al igual que las cartas eran revisados una y otra vez sin querer publicarlos.

Ella guardó todos los borradores de los escritos, de las cartas y de las correcciones que Nietzsche hacía de las obras de amigos de él que le solicitaban su revisión.

Conocida es también, (entre la publicación de las obras nietzscheanas las hechas por Alfred Kröner (Alfred Kröner Verlag-Leipzig) 20 tomos, en gran octavo, en 1924. En todos los tomos que hemos visto aparece una introducción de la hermana de Nietzsche a cada trabajo, como por ejemplo en el tomo en que aparecen once escritos de Nietzsche bajo el título "Die Geburt der Tragödie — Schriften der Frühzeit" (El Origen de la Tragedia — Escritos de la Primera Época); hay una introducción y un epílogo que está firmado por Elisabeth Forster-Nietzsche Dr. Phil. h. c. (Doctor en Filosofía honoris causa).

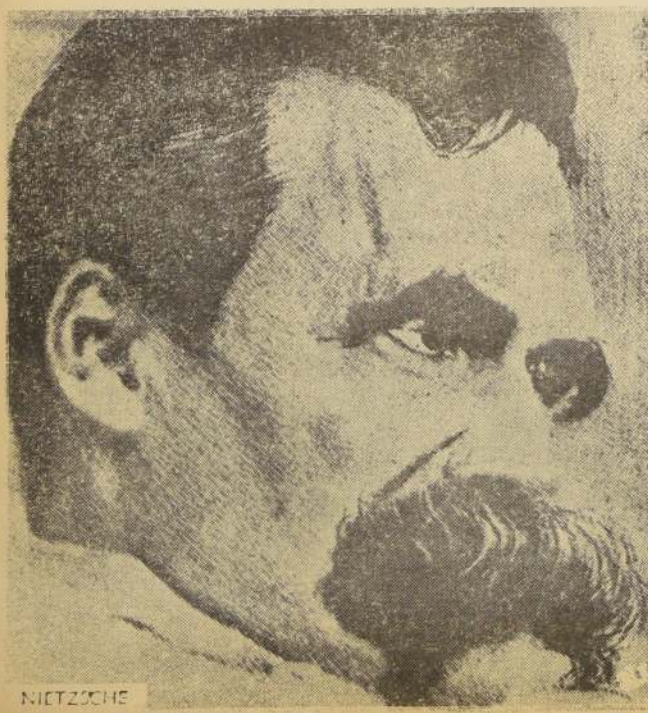
Esta misma editorial (Alfred Kröner Verlag) editó la versión de Alfred Baemler (1930), una edición de bolsillo de 8 tomos.

De la famosa edición clásica de Nietzsche, "Historisch-kritische Gesamtausgabe" (Beck, Munich 1933) solamente se entregó al público 5 tomos de los escritos de la juventud y cuatro tomos de las cartas.

En Alemania actual es fácil encontrar obras de Nietzsche al alcance de cualquier bolsillo, ya que éstas se venden como literatura clásica y se encuentran en forma abundante en los supermercados, como sucede con "Also Sprach Zarathustra" (Así habló Zarathustra) edición de Eduard Kaiser Verlag Viena. Magníficamente bien presentada y a un valor al alcance de todo bolsillo, 4.95 marcos. (Alrededor de un dólar 20 centavos).

La edición crítica de Colli y Montisci, hecha con gran altura de mira viene a convertirse en un elemento esencial a todo estudioso de la filosofía que desee conocer el pensamiento de Friedrich Nietzsche en su más original y auténtica forma.

Eugenio Araya



NIETZSCHE

HEGEL ENTRE MARX Y HÖELDERLIN

El congreso jubilar organizado por la Asociación Internacional Hegel en Stuttgart, la ciudad natal del filósofo, para conmemorar el doscientos aniversario de su nacimiento, estuvo bajo una estrella favorable.

Un programa bien equilibrado, con brillantes conferencias, enérgicos moderadores de la discusión y un numeroso público, interesado en su mayoría por estos problemas, hicieron del congreso de Stuttgart uno de los más logrados entre los organizados sobre Hegel.

Comparando este congreso con el celebrado el año pasado en París, patrocinado por la Sociedad Internacional Hegel, de Berlín Oriental, en competencia ideal con la Asociación Hegel de Heidelberg, vemos que destaca el polifacetismo de las conferencias de Stuttgart y su elevado nivel científico.

En cuatro tardes consecutivas hubo conferencias de Karl Löwith ("Hegel y Heidegger"), Dieter Henrich ("Hegel y Hölderlin"), Hans Mayer ("Hegel en la literatura moderna"), y Otto Pöggeler ("Sobre la situación de la investigación hegeliana"). Durante el día tuvieron lugar coloquios sobre relación de Hegel con las ciencias naturales, con la teología, con el arte, con la política, con el neokantismo y con la teoría marxista.

Como los coloquios se basaron en conferencias especiales, hecografiadas repartidas ya desde el principio entre los asistentes, se pudo prescindir de pesadas introducciones, dedicándose, desde un principio, a una discusión intensiva a la que se vio arrastrado constantemente el público asistente. De esta manera se consiguió la mayor parte de los días una eficiencia científica, poco común en gremios reunidos de modo más o menos espontáneo y fortuito.

Casi todos los coloquios desembocaron al fin en la cuestión de dónde se había de colocar el valor político de la filosofía de Hegel y si existía un paso legítimo, exigido por la dinámica interna de las cosas, de Hegel a Marx.

Hizo acto de presencia una fuerte fracción hegeliana de izquierdas (Riedel, Fetscher, Wildt), que dándose la mano con las investigaciones de Joachim Ritters, subrayó las estrechas relaciones de Hegel con la revolución francesa y tentó de hacer ver claramente que las aporías de la sociedad burguesa, elaboradas sobre todo en la filosofía del derecho, sólo pueden ser desafiadas con ayuda de las categorías marxistas.

De manera análoga subrayaron Walter Biemel y Paul Asveld, en sus aportaciones sobre la adaptación francesa de Hegel, que el análisis de relación señor-servio en la "Fenomenología del espíritu" por Kojév, tuvo lugar desde un principio bajo auspicios marxistas.

Tampoco los investigadores de Hegel, para quienes la relación Hegel-Marx no es una cuestión central, quieren eludir la problemática política. Reinhart Maurer, quien informó sobre el protestantismo de Hegel, caracterizó a este como un intento de hacer posible la libertad política en las condiciones del estado prusiano.

En el protestantismo vió Hegel una forma de religión cristiana, que tiene ante la vista una moralización fundamental y socialización del individuo y al mismo tiempo su encumbramiento al valor absoluto.

Según eso el protestantismo contribuye en el sistema de Hegel a la reconcialción de la razón de estado con la libertad personal y desde el punto de vista de Hegel el desmoronamiento actual tanto de la razón de estado como de la libertad no pueden sorprender, pues es una consecuencia lógica del olvido de la religión.

También se enfocó políticamente en el coloquio la estética de Hegel. Bernhard Lypp y Dieter Henrich hicieron observar que, en definitiva, Hegel había inmolado el arte en aras de la política. Las medidas de belleza contradicen a juicio suyo las medidas de razón, según las cuales debería ser ordenado un ser ideal común y tan pronto como se haya adquirido el nivel de la razón en la evolución del espíritu del mundo, perderán, según él, las obras de arte su valor metafísico y degenerarán en popularidad y formalismo desnudo.

Según Lypp y Heinrich, el error del diseño utópico de estado y sociedad es que continúan orientándose a las medidas de belleza, sacrificando con ello un modelo social remoto, más allá del derecho burgués.

La repulsión de Hegel contra lo genuinamente estético volvió a desempeñar su papel en la conferencia vespertina de Dieter Henrich sobre la relación entre



Georg Wilhelm Hegel

Hölderlin y Hegel, que vino a convertirse en punto culminante del congreso.

Heinrich presentó a Hölderlin como un vigoroso representante de la filosofía integradora del siglo dieciocho, una tendencia, inspirada por Shaftesbury y Hemsterhuys, que elevó a objetivo vital el "eros platónico", la unificación de todos los antagonismos humanos en el amor y en la hermosura, una anticipación de la unión futura.

Heinrich puso de relieve hasta qué punto Hegel se vió influenciado por la filosofía de Hölderlin y cómo él sin embargo se "deserottizó" al modificar la interpretación sobre el influjo del "eros" sobre la penetración dialéctica de sujeto y objeto.

Heinrich pudo confirmar su teoría con hechos y documentos desconocidos hasta ahora. Su conferencia marca una nueva etapa de la investigación sobre la relación entre Hegel y Hölderlin. De características muy diferentes resultó la segunda culminación del congreso de Stuttgart, con la intervención de Konrad Cramer, en el coloquio sobre neokantismo y fenomenología. Cramer habló sobre la categoría de "Vivencia", que se ha convertido



Marx

en concepto fundamental de la filosofía poshegeliana y debe tornar la filosofía como punto de partida del conocimiento de la desorientación histórico-mundial del sistema hegeliano, sobre el suelo firme de la "apercepción trascendental".

En un profundo análisis crítico del sistema, sobre todo de las ideas de Nietzsche y Husserl, Cramer mostró que semejante vuelta sólo sería posible a costa de una vuelta al círculo y de un regreso al infierno. Cramer no dudó tampoco en sacar las consecuencias de esta calamidad, poniendo radicalmente en duda toda la filosofía poshegeliana desde sus comienzos.

Konrad Cramer añadió que su crítica precisa aún una concreción y la elaboración sistemática; pero lo que él adelantó ya en Stuttgart llamó poderosamente la atención por el rigor de sus deducciones y fue considerada como sensacional por los asistentes.

Menos sensacionales fueron por lo gracia los coloquios de los que el organizador del congreso y presidente de la Asociación Hegel, Hans Georg Gadamer, se había prometido éxitos particulares. Los coloquios que se ocuparon de la relación de Hegel con el positivismo y las ciencias naturales.

Ya al comienzo había subrayado Gadamer que en la filosofía natural de Hegel se tocaba la "parte vergonzosa" del sistema. Y que el arremeter contra los prejuicios que tienen muchos cultores de las ciencias naturales contra la filosofía natural, contribuiría en gran manera a la iniciación de un diálogo objetivo entre dialécticos y empíricos. En realidad durante el debate fue rebatido brillantemente por numerosos teoristas de las ciencias naturales (Dindley, Fleckenstein, Quener) la acusación de los empíricos de atraso en Hegel. Los conocimientos de este correspondían al estado de las ciencias naturales en su tiempo (solo que esto hecho no acerca en nada a los dos bandos hostiles de dialécticos y positivistas).

Esto supuesto, fue ya un éxito que los discípulos de Wittgenstein (Kambart, Blasche, Schwemmer) no rechazasen los ambages en Stuttgart el método de Hegel, sino que intentaran incluso una reconstrucción analítica del lenguaje de la dialéctica implicada en la filosofía del derecho, que pareció bastante sorprendente.

Gadamer mismo fue al final que expuso algunas ideas importantes sobre el posible camino a seguir en el futuro. Llamó la atención sobre la similitud de conciencia de los procesos naturales en el mundo microbiológico, con los de la ciencia empírica en sus modelos y formas ideales.

A juicio suyo es muy aleccionador que los modelos en que los psicólogos estudian procesos de la conciencia se asemejen tanto a aquellos modelos físicos. Posiblemente otros muchos pasajes de la filosofía natural de Hegel llegarán a descubrir el carácter de modelo cuando los empiristas sepan leerlos correctamente.

Por último habría que mencionar la intervención de Herbert Marcuse en el coloquio sobre la relación de Hegel con el Marxismo. Sin citar ni una sola vez a Hegel, Marcuse defendió su concepción concepción anárquica de la "rebeldía descentralizada contra la sociedad burguesa".

Los actores de la revolución son, decía, no los trabajadores en primer término, sino los intelectuales — por la intelectualización de los procesos económicos — y otros grupos marginales de la sociedad, difíciles de captar. Objetivo de la revolución no es, según él, evitar la explotación, sino lograr la liberación de la naturaleza, sobre todo la liberación de la naturaleza interna, la liberación del mundo de los tabús sexuales.

La intervención de Marcuse se dio totalmente del margen del congreso de Stuttgart. El anuncio irreflexivo y dogmático de sus teorías produjo inmediatamente, también en el auditorio, una reducción dramática del nivel intelectual y moral. La nueva "universidad" de los berberes y los embadurnamientos (Löwenthal), ahora de moda, hizo su aparición, se hicieron oír los silbidos y pasaron resoluciones políticas para suscribir y se abuchó oradores.

Al preguntársele la explicación sobre el sentido de la "revolución sexual" de Marcuse: "Eso no se puede explicar, sólo se puede mostrar". Y al ser preguntado por qué asistía aquí en Stuttgart a un congreso "burgués", respondió: "Porque solo me invitan los congresos burgueses y yo solo en congresos burgueses puedo decir, sin censura lo que quiero".

Un cumplimiento inesperado para el congreso de Hegel en Stuttgart, que tenía verdaderamente necesidad.

Günther Zehn

JOYCE Y POUND



Ezra Pound

En fecha reciente se ha reunido y publicado en un volumen toda la correspondencia mantenida entre el poeta simbolista norteamericano Ezra Pound y el escritor irlandés James Joyce.

Estas cartas iluminan ampliamente sobre el estado de ánimo de Pound hacia quien, después de tanto aprecio, terminó juzgando como un autor fuera de moda, pasado por sus ideas tanto literarias como políticas. Además se revelan allí muchos de los motivos recónditos de las ideas de Pound, que, como se sabe, pasó paulatinamente hacia una forma abierta de fascismo hasta convertirse en una especie de "profeta" de aquellas ideas totalitarias.

En 1913 Ezra Pound estaba en Londres desde hace algunos años y tomó contacto con Joyce, entonces prácticamente desconocido. Joyce estaba desde hacía 8 años en Trieste y se sentía amargado y desalentado, porque no podía conseguir que le publicaran su "Dubliners". Envío sus manuscritos a Pound y éste se ocupó inmediatamente del amigo, intentando dar a conocer y hacer apreciar su obra. En Joyce, el poeta norteamericano que había adoptado una actitud polémica frente al mundo literario y la sociedad contemporánea, había descubierto la presencia de una personalidad prepotente que estaba en condiciones de dar una nueva orientación a la literatura y a la vida. Lo indicó como un ejemplo a los escritores de su tiempo, con una generosidad y un empujamiento incalculables. Vela en él al esperado sucesor de Flaubert y al "genio moderno" que iba a renovar a la prosa inglesa, que en su opinión se había vuelto blanda y sin médula. Admiraba enormemente a "Ulises". Lo hizo publicar y lo comentó. Lo consideró como una obra maestra inimitable.

Las cartas de Pound demuestran un cariñoso interés suyo por Joyce como ser humano. Le pregunta por su salud, por lo que hace, lo estimula e incita a escribir. Aunque, literariamente hablando, los dos tenían muy poco en común, nació entre ellos una unión derivada de la necesidad de hacer un frente unido contra la indiferencia del público, contra los editores temerosos de publicar sus obras, la censura y las críticas de otros autores.

Pero, en 1930 Pound se alejó de Joyce, que a la sazón, era ya muy famoso. Sus ideas acerca de un nuevo tipo de sociedad, que tomaba como modelo la sociedad fascista instaurada en Italia por Mussolini, lo indujeron a entrar en conflicto con las tendencias literarias de Joyce, que se encaminaban resueltamente hacia una forma de oscuro simbolismo personificado por el "Finnegan wake". Pound quiere luchar contra la civilización occidental a la que considera caduca y envilecida. Si ha sostenido "Ulises" es porque quiso luchar contra la censura de los Estados Unidos contra las publicaciones obscenas. Pero ante sus ojos, ahora, Joyce se ha convertido en un pequeño burgués que no entiende la realidad y que se refugia en imágenes contorsionadas como las de "Finnegan Wake", sin tener en cuenta que hay que tender hacia una sociedad "sana". En 1933 la ruptura es definitiva. Aunque recordando lo que Joyce ha escrito hasta 1922, Pound sostiene en un artículo de una revista inglesa que el escritor irlandés es "un snob, un borrachín, un ciego". Joyce no responde al ataque y la correspondencia entre ambos termina.



James Joyce



EL CONCERTISTA **LORIN HOLLANDER**, de 25 años, ha estado actuando en público desde que era niño. Hoy en día, actúa y da conferencias con un fin especial. Quiere enseñar a los jóvenes a amar la música clásica así como aman el ROCK.

PIANISTA SIN FRAC LLEGA A LOS JOVENES

El pianista Lorin Hollander es un cruzado: quiere enseñar a los jóvenes a amar la música "clásica" tanto como aman el rock. Con este fin, el pianista, de sólo 25 años, ha venido ofreciendo recitales poco comunes.

La primavera pasada se encontró a sí mismo en el auditorio Fillmore East de Nueva York, el centro cultural de los aficionados al rock, en la costa oriental de los Estados Unidos.

Llevaba puesto un cómodo suéter de cuello de tortuga en lugar del tradicional frac, y tocó en un piano de cola electrónico, rompiendo así con otro convencionalismo. Ofreció selecciones de Bach, Prokofiev, Debussy y Schubert que podían despertar un interés particular en la joven muchedumbre entusiasta que casi llenó el

auditorio de 2.700 localidades, a pesar de la nieve y de la lluvia del exterior.

Hollander interpretó una pieza de Prokofiev que tiene un mensaje antibélico. Escogió una sonata de Schubert porque fue compuesta cuando el músico tenía sólo 21 años de edad, más joven que muchos de los oyentes.

Bach, Ravel y Debussy tienen cualidades "psicodélicas" que son comunes al rock: Bach, por su intrincado contrapunto y ritmo poderoso; Debussy y Ravel por su empleo de ritmos extraños y armonías raras y nebulosas.

Para deleite del auditorio, Hollander concluyó el programa con su propia composición, "Contra la Pared", una tocata un poco ruidosa que protesta contra la guerra y la injusticia.

Después de llevar la música clásica a un auditorio de rock, Hollander dio otro paso adelante este último invierno y atrajo a los amantes del rock al solemne Lincoln Center de Nueva York. Un anuncio publicado en periódicos subterráneos hacía la siguiente invitación: "Si te gusta la música clásica, escucha algo bello. Ven como estés".

En realidad no mentía: su auditorio llegó con su disfraz cotidiano: pelo largo y barbas, pantalones de mezclilla, mini y maxi faldas, sarapes, cuentas y plumas.

Hollander explicó: "En un concierto de rock el ambiente es de amor. Los grupos de rock hablan su propio lenguaje. En un concierto de música clásica todo lo que ven es a un tipo de frac su biendo en forma muy estridida (inhibida) al escenario. Si no queremos que los conciertos desaparezcan, los artistas mismos deberán cambiar".

Hollander ha cambiado. El joven esbelto, de cabello rojo y revuelto, que se presentó en el concierto de Lincoln Center con una chaqueta de terciopelo azul y pantalones acampanados es muy distinto del chico precoz que hizo su debut en Carnegie Hall a los 11 años.

Después de su actuación en Lincoln Center, que los críticos calificaron como la mejor de su vida, un estudiante de secundaria exclamó: "Prokofiev me sacudió por completo. Es lo más fantástico y bello que he escuchado en toda mi vida". El resto del auditorio se mostró igualmente emocionado, aplaudiendo y vitoreando furiosamente.

Hollander está ansioso por transmitir a los niños el amor por la música, y con frecuencia actúa para grupos escolares. Durante los últimos tres años ha pasado varias semanas hablando y actuando para estudiantes de primaria y secundaria dentro del programa experimental de Artes Vivas en Dayton, Ohio.

James M. Hodson del *Indiana Daily Student*, un periódico estudiantil de la Universidad de Indiana, dijo: "En una de estas sesiones que tuvo lugar en mi antigua secundaria, Hollander limitó el tamaño del grupo a todos aquellos que pudieran encontrar acomodo en el escenario del auditorio. Insistió en que el grupo no estuviera formado exclusivamente por estudiantes de música, para poder hablar así a chicos de diferentes medios e intereses, y trató todos los temas desde Vietnam y marihuana hasta sexo y rock".

LETRAS DE AQUI Y ALLA

GARCIA MARQUEZ PREPARA "EL OTOÑO DEL PATRIARCA"

El gran escritor colombiano Gabriel García Márquez, autor de "Cien años de soledad", una de las novelas más vendidas y leídas en todo el mundo en estos años, trabaja actualmente en "El otoño del patriarca", libro sobre la dictadura en general en la historia de América. García Márquez acaba de publicar en la revista española "Cuadernos Hispanoamericanos" también un relato corto titulado "Un señor muy viejo con unas alas enormes". García Márquez lo considera un relato infantil y, sin duda, gustará también a lectores menudos; sin embargo, se aprecia en su cuento todo el valor de su madurez literaria, su fantasía increíble y su estupenda espontaneidad que han deleitado a tantos públicos lectores de edad mayor.

COLABORACION SARTRE-DEDIJER

Hace un año en Copenhague el escritor yugo-slavo Vladimir Dedijer había anunciado que, junto con Jean Paul Sartre tenía pensado una redacción conjunta de libros sobre las corrientes revolucionarias en el mundo actual. Ahora se han esbozado las bases concretas de este proyecto y pronto ambos escritores pondrán manos a la obra para esta labor común.

DANTE EN UN ESTUDIO SOVIETICO DE BATKIN

Un interesante estudio sobre la época y la sociedad de Dante Alighieri a la luz de un enfoque de

crítica marxista debido al crítico ruso Batkin, apareció recientemente. Se titula "Dante y la sociedad italiana del 300". Lo nuevo en la tesis es ver a Dante no como un representante de concepciones burguesas de su tiempo sino como un vocero, en cierto momento, de los sentimientos de las grandes masas populares en Florencia. La utopía de una monarquía universal —señala la tesis de Batkin— en Dante fue un anticipo de una monarquía nacional iluminista. También señala en Dante la presencia de un ideal de Iglesia pobre y humilde, ajena a las preocupaciones mundanas, que ve como precursor de los ideales de la Reforma.

VERSIONES RADIOFONICAS EN ITALIA DE PIEZAS DE PASO Y ASTURIAS

A través de la Radio Italiana los oyentes pudieron conocer en toda la península un texto de Miguel Angel Asturias, "Juan el encadenado", en una versión teatralizada y traducida por Ugo Ronfani. La obra ha merecido muchos elogios. Lo mismo ha ocurrido con un texto del español Alfonso Paso, "Los Pobrecitos", pieza costumbrista descriptiva de un mundo pequeño burgués que habita una pensión de cuarta categoría. La obra ha tenido una versión pulida y graciosa y ha sido muy alabada por la prensa crítica radial. Cabe destacar que en las últimas semanas, siempre en secciones teatrales especializadas, la Radio Italiana ofreció obras de Diego Fabri, Gabriele D'Annunzio y Claude Ollier.



Jean Paul Sartre



Cesar Vallejo

DESMIENTEN HALLAZGO DE UN INEDITO DE VALLEJO

Un escrito universitario del poeta peruano Cesar Vallejo, cuyo manuscrito se encontraba, según una versión procedente de Palma de Mallorca, en posesión de un estudiante peruano en España, no está inédito. Su existencia es, por el contrario, perfectamente conocida. Se trata —se informa en Lima— de la tesis titulada "El Romanticismo en la poesía castellana" con la que el destacado poeta peruano se graduó en bachiller en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Libertad, de Trujillo, en 1915. La tesis consta de dos partes, dedicadas a los orígenes del Romanticismo y la crítica del mismo. Está fechada el 22 de septiembre de 1915 y lleva la firma de Vallejo y el visto bueno del doctor Checa como autoridad universitaria. Fue publicada el mismo año en Trujillo en un pequeño folleto, con una dedicatoria a su profesor, doctor Eleazar Boloña y a su hermano Victor Vallejo, en señal de gratitud. En 1954 además los editores Juan Mejía Baca y P. Villanueva imprimieron esta obra en Lima.

DOS NOVELAS SUDAMERICANAS NOTABLES COMENTADAS POR "IMAGEN" DE VENEZUELA

La importante revista cultural venezolana "Imagen" que publica quincenalmente el INCIBA, Instituto de Cultura y Bellas Artes de Venezuela comenta en su última entrega dos novelas latinoamericanas que han alcanzado mucho éxito en los países de habla castellana. Son "La tregua", del uruguayo Mario Benedetti, y "Boquitas pintadas", del argentino Manuel Puig. De "La tregua" la revista venezolana afirma que sus páginas han sido escritas "con una sencillez y un estilo tan directo que sobrecoge desde los párrafos iniciales". Destaca que Benedetti "es una de las voces latinoamericanas de mayor prestigio dentro del continente". De "Boquitas pintadas", se afirma que "es una de las mejores novelas concretadas en la Argentina en la última década". Después de revisar los valores de estilo y contenido de esta obra y de la anterior, "La traición de Rita Hayworth", la revista dice que "confirman que Puig es un narrador de excepción".

CRIMEN EN FAMILIA

(Viene de la primera página)

VI

El comisario Montroy, de la Policía Judicial, había actuado con su habitual rapidez.

—Asesinato: sin duda alguna —diagnosticó un poco innecesariamente.

—Es usted asombroso —le había contestado el coronel con agresivo sarcasmo.

Todos habían sido ya interrogados, y todos habían declarado que estaban haciendo en el supuesto momento del crimen. Pero nadie había conseguido demostrarlo.

Félix Hocquart había estado paseando por el parque. Willy se estaba vistiendo para la comida. El coronel leía en su cuarto. Ursula se negó a declarar y afirmó, muy rotundamente, su absoluta solidaridad con el asesino.

—¿Debo entender que es usted su cómplice? —había sugerido Montroy, ahogando una maldición.

—No, señor —repuso ella con altivez. Debe usted entender que soy su partidaria.

Heriberto Draper se había quedado solo en el salón escuchando las informaciones de bolsa que transmitían por radiofonía. Luego se había dirigido a la biblioteca, según su invariable costumbre, a leer los diarios de la tarde.

—Y descubrió usted el cadáver —terminó el comisario—. ¿Que me maten si puedo negarlo! Bien. Y usted, señorita?

Diana Draper explicó los motivos de su temprana llegada.

—Quería darle una sorpresa a mi padre. Entré de puntillas en la biblioteca, creyendo que ya estaría allí, y...

—Y vio usted el cadáver cubierto de sangre, y se desmayó —concluyó Montroy con cierta empuñada monotonía—. Ya me doy cuenta. Todo está perfectamente, ¡por Satanás!

El coronel carraspeó en evidente alarde de disgusto y se encoró con el comisario.

—Vea usted —le dijo—: no me gusta nada su manera de preguntar, ni me da la gana de permitir que siga usted con sus reticentes juramentos. ¿Me ha entendido?

Montroy torció el gesto.

—Usted verá, coronel. Tampoco a

mi me gusta nada este maldito asesinato, y no puedo permitirme el lujo de creer todo lo que me dicen.

—¿Insiste usted?

—No tengo más remedio. Que el diablo me lleve, pero un condenado asesinato necesita un condenado asesino.

—Y un asesino debe ser detenido —le interrumpió Aymerich—. Si, lo comprendo, por supuesto. Por eso me pregunto qué espera usted para ordenar una batida por los alrededores. Tal vez esté todavía en el pueblo.

El comisario Montroy logró lo que podría llamarse una sonrisa sintética.

—¿Y por qué no en esta casa, coronel? —replicó, pontifizando.

VII

La llegada de Rafael Valdeduero a la casa de los Draper no fue, precisamente, un éxito de recepción, pero no fue tampoco, evidentemente, un alarde de inoportunidad.

—¿Quiénes diablos es usted? —le había preguntado el comisario, cuando se lo encontró entrando casi en vilo al imaginario de la puerta.

—Soy un invitado que viene a tomar café —respondió, tranquilamente Valdeduero, depositando cuidadosamente en el suelo al pataleante y furioso guardia.

—¿Y cómo rayos se atreve a entrar así? ¿No le han dicho que aquí se ha cometido un asesinato?

—Por supuesto. Por eso he entrado así. ¿O cree usted que yo tengo la manía de entrar en las casas enarbolando porteros?

Montroy estaba ya a punto de congestión.

—Pues se me está usted largando con viento fresco —le gritó— o lo pongo yo a la sombra hasta que se le pase.

Rafael Valdeduero sonrió seductoramente.

—Lo siento, comisario, pero es imposible. Si aquí se ha cometido un asesinato, no puedo marcharme hasta haberlo resuelto. Créame usted: el desenlace es fundamental y es mi fuerte. ¿Sabe usted? Soy un verdadero experto en desenlaces.

El comisario miraba fascinado a su interlocutor.

—Además, comisario, —concluyó Valdeduero—, aquí hay una señorita

que me interesa. Es el personaje que me encontré en el tren.

Y ante la mirada extraviada de Montroy, se dirigió serenamente hacia el interior de la casa.

Diana Draper recibió muy amablemente a su invitado y lo presentó a cada uno de los presentes. La acogida general fue bastante fría, pero él lo comprendió perfectamente. ¡No estaban las cosas para cortesías! Contempló sucesivamente a todos, y llegó a una conclusión asombrosa.

—¿No hay uno que no sea culpable? —Padre e hijo se conducían como dos desconocidos. Estaban situados muy lejos el uno del otro, pero las pocas veces que sus miradas coincidían se contemplaban como si no se hubiesen visto en la vida. Félix Hocquart era muy mal actor, desde luego. Ocultaba algo, y se le notaba casi sin verlo. Además, rehula la compañía de Diana, que, afilada, se refugiaba en los bizarros hermanos Aymerich.

Cuando el comisario Montroy volvió al salón, Valdeduero le salió al paso.

—Bien, comisario. ¿Sabe usted algo?

—¡Sí! —rugió el interpelado—. ¡Se que usted se marcha!

—No, comisario. Información falsa. Yo me quedo. ¿Cómo va usted a resolver el caso si me voy?

—El caso está resuelto, joven. ¿Me entiende?

—¡Magnífico! ¿Cuál es su opinión?

Montroy lanzó una torva mirada a la redonda, y anunció:

—Uno de ustedes ha declarado en falso.

—¡Vaya! —murmuró Valdeduero para su colete.

—¿Qué hombre deduciendo? —Teófilo Aymerich dirigió al comisario una mirada inoportunista, pero no dijo palabra.

—Ese de ustedes que ha declarado en falso es, obviamente, el asesino —continuó Montroy.

En el momento en que el comisario se aclaraba la voz para lanzar su solemne orden de arresto, ocurrió algo tremendo.

—¡No! —gritó una voz que más parecía el aullido de un espectro.

Y alguien se desplomó pesadamente.

Montroy no pudo ocultar su extrañeza, y se acercó con paso seguro a Heriberto Draper.

—¿Está muerto? —anunció con voz ronca.

Rafael Valdeduero estuvo instantáneamente a su lado.

VIII

Se había encontrado en un bolsillo de Heriberto Draper la confesión del crimen, y el asunto se cerró sin mayor publicidad.

—Usted pensaba arrestar a Willy, ¿verdad? —preguntó Valdeduero al sorprendido comisario.

—¿Cómo demonios lo sabe?

—Experiencia, amigo mío. Usted sabe, el teatro. El móvil pasional era perfecto.

—Fue pasional, de todos modos —anotó Montroy.

—No lo sabe usted bien, comisario. ¡No sabe usted hasta qué punto!

Montroy se encogió de hombros.

—Usted está loco, sin la menor duda —dijo—. Más loco que una cabra subiendo por las paredes, ¡asi me cuelguen!

IX

Rafael Valdeduero y Diana Draper conversaban al borde del estanque del parque.

—No creo que haya sido papá —decía ella.

—Tampoco yo, por supuesto, —coincidió él.

La joven lo contempló largamente.

—¿Y la confesión? —indagó nerviosamente.

—Un oportuno embuchado para convencer al comisario, nada más.

—¿Qué quiere usted decir?

—Eso: nada más que eso. El comisario iba a detener a Willy, y Willy es inocente. Su padre sufrió el síncope, incapaz ya de soportar la situación, y alguien pudo aprovechar su muerte para que nadie sufriera más por causa de Yola Canning.

Diana Draper miró a Valdeduero horrorizada.

—Pero, ¿quién pudo prever que papá sufriría un síncope?

—Supongo que nadie. Pero alguien previó que Montroy detendría a un inocente, y preparó esa confesión para que el culpable reflexionara.

Hubo un momento de silencio; un profundo silencio sólo turbado por el plácido rumor de la fronda. Diana levantó la cabeza, que había ocultado entre las manos.

De modo que la muerte de papá —Salvo al criminal.

—Pero manchó su memoria —Nadie lo sabrá nunca.

—¿Sabe usted quién es el asesino? —Por supuesto.

—¿Por qué no lo denunció?

—Porque tengo una viga en el ojo, que me impide ver la mota en el ojo de mi hermano.

—¿Quién espera usted de él?

—Porque tengo a un sacerdote y le confiese cuanto antes.

—¿Nada más?

—Nada menos.

Diana Draper se levantó pesadamente y echó a andar hacia la casa. Valdeduero la siguió y se detuvo tras ella ante la puerta del ala izquierda. Entraron en silencio, y siguieron por el largo corredor que se abría a su izquierda, hasta la puerta de la biblioteca. Cruzaron el umbral y se pararon ante el escritorio.

—¿Cómo lo supo? —murmuró Diana conteniendo un sollozo.

—Porque allí, junto a la ventana francesa que da al parque, Yola Canning y Félix Hocquart, se estaban besando al caer la tarde.

Diana se mantuvo rígida.

—Porque el arma que mató a Yola Canning es la plegadera en forma de puñal que tenía su padre en el escritorio.

Porque eso fue lo que encontró la mano de la persona que entró aquí a dar una sorpresa, cuando la impresión de la sorpresa que ella recibió la hizo aferrar se al escritorio para no caer.

—¿Qué más? —susurró Diana con voz ausente.

—Porque se encontró un bolso de mano junto a usted, aquí, al lado del escritorio. Pero el pincelito del carmin estaba debajo del cadáver. Por todo eso, Diana. Porque Yola Canning había pisoteado demasiadas cosas respetables. Y porque las seguía pisoteando.

—¿Cómo sabe usted que Félix?

—El perfume de Yola en la camisa de Félix.

Diana se apoyó en el brazo de un sillón y permaneció así, con la mirada perdida a través del vano de la ventana francesa.

—¿Y ahora? —murmuró al cabo de un rato que pareció una eternidad.

—El telón ha caído, Diana —contestó él, muy quedo—. Ya no hay nadie en el teatro. Me voy a casa.

Rafael Valdeduero salió al parque y se perdió tras un grupo de naranjos que ofrecían al aire la promesa de sus ramas en flor.

EL PATO DONALD



de WALT DISNEY



DONALD, ¿QUIERES UN EMPLEO QUE TE TENGA AL AIRE LIBRE?



¡MUCHO EJERCICIO SALUDABLE, ENORME APETITO!



¿Y TODO LO QUE COMAS, GRATIS!

¿QUÉ TRABAJOS ES?



¡MESERO DE COCHES; CINCUENTA DÓLARES A LA SEMANA, PROPINAS Y COMIDAS GRATIS!

¿CUÁNDO EMPIEZO?



MÉTETE EN EL UNIFORME Y EMPIEZA AHORA!

MAC PATO COMIDAS EN SU COCHE EMPLEADOS



Mac Pato COMIDAS EN SU COCHE



¡TOMARÉ ÉSTE!



ESPECIAL 49¢

¡DIGAN, SEÑORAS!



EROGA



¡TRIPAS DE PUERCO, PAN DE MAÍZ Y MELADO, JOVEN!

Derechos Reservados.